LAPPTRÄSK KOMMUN

BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2014

Balansbok

	sida
Verksamhetsberättelse	
Väsentliga händelser i verksamhet och ekonomi	
Kommundirektörens översikt	1
Förvaltningsorganisation	2
Revisionsnämnden, kommunfullmäktige, kommunstyrelsen och redovisningsskyldiga	3
Personalorganisationen och personalantal	6
Kommunkoncern och till den hörande samkommuner	8
Kommunledningens redogörelse om den interna övervakningen	9
Avvikelser från budgeten för bokslutsåret	12
Hur räkenskapsperiodens resultat har bildats	14
Resultaträkning och nyckeltal	14
Finansieringskalkyl och nyckeltal	16
Balansen och nyckeltal	18
Kommunens totala inkomster och utgifter	28
Kommunstyrelsens förslag om hur räkenskapsperiodens resultat behandlas	29
Utfallsjämförelse	
Målsättningarnas utfall	30
Driftshushållningens utfall	60
Resultaträkningens utfall	62
Investeringsdelens utfall	65
Bokslutskalkyler	
Resultaträkning	69
Finansieringsanalys	70
Balansen	71
Koncernbokslut	
Koncernens resultaträkning	73
Koncernens finansieringsanalys	74
Koncernbalans	75
Noter	
Noter till kommunens uppgifter	77
Noter till koncernens uppgifter	77
Avskilda bokslut	
Vattenverkets avskilda bokslut	88
Underskrifter och anteckning	
Bokslutets underskrifter	94
Bokslutsanteckning	94
Förteckningar	
Förteckning över använda bokföringsböcker	95
Personalrapport	
Antalet anställda i kommunen 31.12.2014	96
Personalens storlek	96
Åldersfördelning och tjänsteår	97
Sjukfrånvaro	98
Tjänsteår	99
Avgång med pension	100
Miljöbokslut	
Kostnader, utgifter och ansvar	101

KOMMUNDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Lappträsk kommuns bokslut för år 2014 visar ett underskott på 319 864,68 €. Därmed är det kumulativa överskottet i kommunens balans efter bokslutet för år 2014 ca 2,4 miljoner euro.

Anslag för hela kommunens driftsekonomi räckte bra till under år 2014, även om det fanns variationer mellan de olika ansvarsområden. Fullmäktige behandlade driftsekonomins ändringar tre gånger.
Anlitandet av olika sakkunniga samt kostnader i samband med kommunstrukturutredningen belastade användningsprocenten för ansvarsområdet för ledandet av kommunen, användningsprocenten var 106 %. Användningsprocenten för grundtrygghetstjänster var 98,6 % och avvikelsen ca. 125 000 €. Användningsprocenten inom äldreomsorgen blev vid 85 %, och utgifterna g Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt utföll enligt budgeten, medan tilläggsräkningen för samarbetsområdet som kommunen betalade till Lovisa stad var slutligen 70 500 €. Även utgifterna gällande specialomsorgen av utvecklingsstörda överskreds. Bildningstjänsterna visade ett underskott på ca. 66 000 € (användning: 98,5 %). Tekniska tjänsternas användningsprocent var 84,8 % (avvikelse 325 000 €), vilket berodde på ett större utfall av försäljningsintäkter och att löner underskreds. Vattenverkets resultat gick på förlust, men var bättre än förväntat då försäljningsvinsterna var större än budgeterat. Medräknat i vattenverkets resultat är en engångsintäkt på ca 20 000 euro.

Tiina Heikka inledde sitt arbete som kommundirektör 7.1.2014. Hon blev tjänstledig i ca ett år fr.o.m. juli. Kommunsekreterare Susanne Sjöblom fungerar som tillförordnande för kommundirektören under tjänstledigheten. Matti Latva-Pirilä anställdes som tillförordnande för kommunsekreteraren. Tekniska direktören Hannu Niemi sade upp sig under sommaren och den nya tekniska direktören Mauri Kivelä inledde sitt arbete i oktober. Kommunens tidigare tekniska direktör, pensionär Jouko Toropainenen, tog hand om den öppna tjänsten under tiden som kommunen var utan ordinarie tjänsteinnehavare från juli till oktober. Även direktören för bildningsväsendet byttes under året då Juha Ronkainen sade upp sig. Högstadiets och gymnasiets rektor Marketta Takkala har skött om direktören för bildningsväsendets uppgifter.

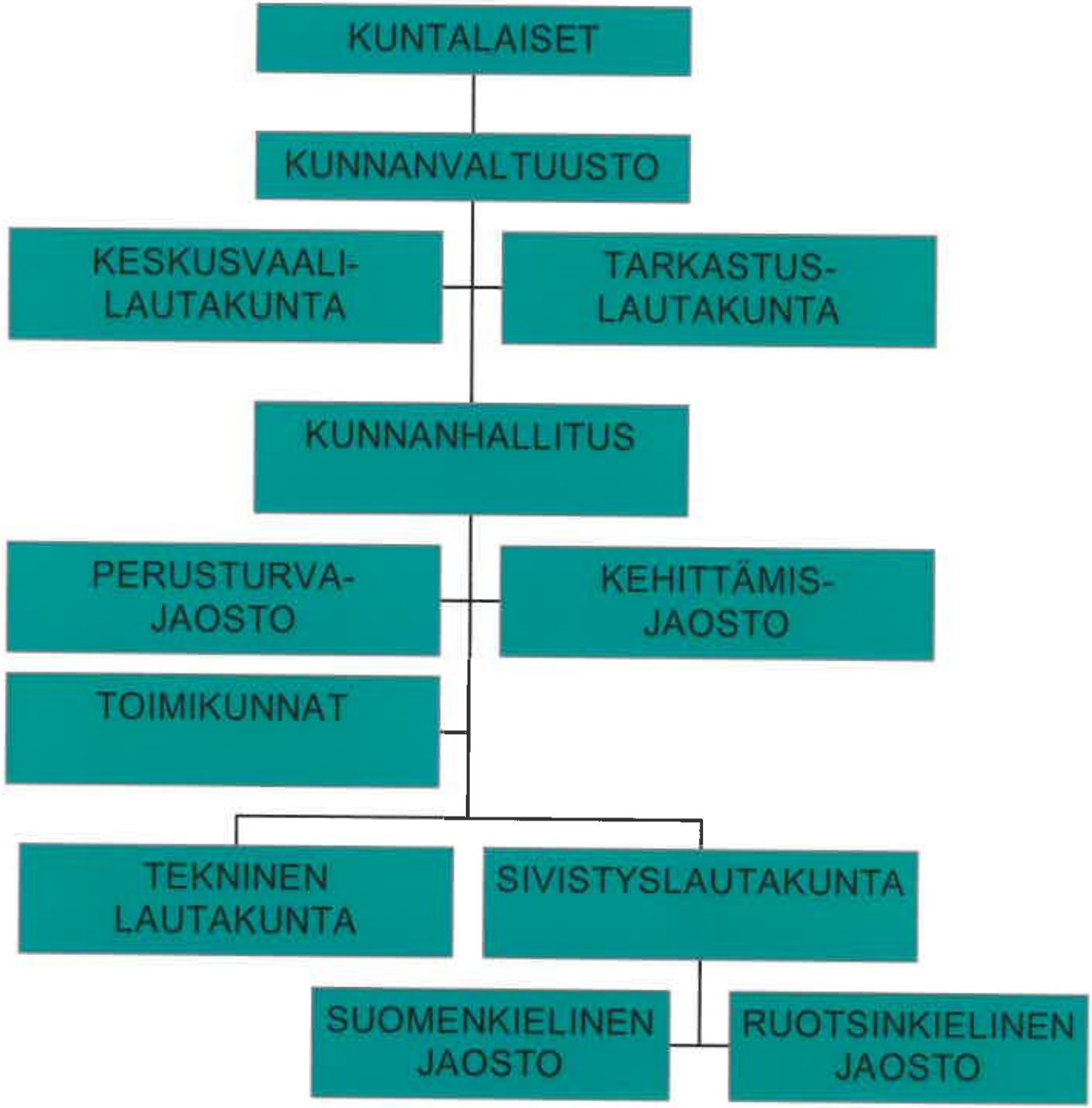
Utredningen om sammanslagning i Östra Nyland belastade fortsättningsvis tjänsteinnehavarna under år 2014. Utredningen blev klar i december och beslut om deltagande i fortsatta förhandlingar uppgörs under våren 2015. Utöver utredningen med kommunerna i Östra Nyland utarbetades i enlighet med kommunfullmäktiges beslut även en kommunstrukturutredning med Lovisa stad som andra utredningsalternativ. Denna utredning blev också klar i december och beslut om deltagande i fortstatta förhandlingar uppgörs under våren 2015.

Anslag reserverades inte i budgeten för år 2014 till att fortsätta verksamheten i högstadiet och gymnasiet i Porlom eftersom det hade blivit för dyrt att reda ut inneluftsproblemen. Kommunen gjorde ett skolavtal med Kouvola stad, enligt vilken de finskspråkiga högstadieelevernas huvudsakliga närskola är Elimäen yläkoulu fr.o.m. 1.8.2014. Högstadiet i Porlom drogs in fr.o.m. 1.8.2014 och efter samarbetsförhandlingarna sades högstadiets lärare upp.

Kommunens invånarantal sjönk fortfarande år 2014. I slutet av året bodde det 2 778 personer i Lappträsk. Detta är 42 personer mindre än året innan (ändring: -1,49 %).

Lappträsk 18.3.2015

Susanne Sjöblom
tf.kommundirektör


KUNTALAISET
KUNNANVALTUUSTO
KESKUSVAALI-
LAUTAKUNTA
TARKASTUS-
LAUTAKUNTA
KUNNANHALLITUS
PERUSTURVA-
JAOSTO
KEHITTÄMIS-
JAOSTO
TOIMIKUNNAT
TEKNINEN
LAUTAKUNTA
SIVISTYSLAUTAKUNTA
SUOMENKIELINEN
JAOSTO
RUOTSINKIELINEN
JAOSTO

REVISIONSNÄMNDEN I LAPPTRÄSK KOMMUN 2014
(Fullmäktigeperioden 2013-2016)

	Namn
Ordförande	Peltola Vesa
Vice Ordförande	Lotila Mari
Medlemmar	Hoffström Kalevi
	Hovén Mirja
	Illman Jörgen
Ersättare	Hasu Tuomo
	Norra Heidi
	Bosas Christina
	Villikka Aino
	Jakobsson Riku

KOMMUNFULLMÄKTIGE I LAPPTRÄSK 2014
(fullmäktigeperioden 2013-2016)

	Namn	Parti
Ordförande, 2014	Mickos Christina	SFP
I vice ordförande, 2014	Peltola Vesa	CENT.
II vice ordförande, 2014	Puranen Pekka	SDP
Fullmäktige	Antas Mats	SFP
	Antas Thomas	SFP
	Busk-Markusas Benita	SFP
	Engård Benny	SFP
	Gammals Erik	SFP
	Helgars Frej	SFP
	Kujala Arto	SAML.
	Kärnä Osmo t.o.m. 27.8.2014,	
	därefter Penninkangas Anne	CENT.
	Lempiö Päivi	CENT.
	Lotila Mari	GRÖNA
	Onnila Ulla	CENT.
	Palokoski Tero t.o.m. 16.4.2014,	
	därefter Ceder Ilkka	SDP
	Silfvast Sauli	SDP
	Sistola Mika	CENT.
	Svennas Rea	SFP
	Villikka Tuomas	SAML.
	Vuorenjuuri Essi	CENT.
	Österholm Minna	SFP

KOMMUNSTYRELSEN I LAPPTRÄSK 2013 – 2014

	Namn	Parti
Ordförande	Onnila Ulla	CENT.
I Vice ordförande	Antas Thomas	SFP
II Vice ordförande	Kujala Arto	SAML.
Ledamot	Busk-Markusas Benita	SFP
	Engård Benny	SFP
	Silfvast Sauli	SDP
	Sistola Mika	CENT.
	Svennas Rea	SFP
	Vuorenjuuri Essi	CENT.

Partiindelning

	Kommunfullmäktige	Kommunstyrelsen
SFP	9 platser	4 platser
CENT.	6 platser	3 platser
SDP	3 platser	1 platser
SAML.	2 platser	1 plats
GRÖNA	1 plats	0 platser
Totalt	21 platser	9 platser

REDOVISNINGSSKYLDIGA I LAPPTRÄSK KOMMUN

Av fullmäktige valda ledamöter i organ och i stadgar fastställda föredragande i organ är redovisningsskyldiga i enlighet med 75 § i kommunallagen för ettvart organ:

Organ	Redovisningsskyldig	Resultat-/uppgiftsområde
Kommunstyrelsen	Kommundirektören Kommunsekreteraren	Koncernförvaltning Centralförvaltning
Grundtrygghetssektionen	Grundtrygghetsdirektören	Grundtrygghetstjänster
Bildningsnämnden	Direktören för bildningsväsendet	Bildningstjänster
Tekniska nämnden	Tekniska direktören	Tekniska tjänster

PERSONALORGANISATION

Kommundirektör

FÖRVALTNING OCH KOMMUNENS LEDNING

Kommunsekreterare
Ekonomisekreterare
Personalsekreterare
ADB-ansvarig
Servicesekreterare
Byråfunktionärer

Näringstjänster

Landsbygdstjänster

Miljötjänster

GRUNDTRYGGHETS-TJÄNSTER

Grundtrygghetsdirektör

ÄLDREOMSORG
Ansvarig sjukskötare
inom äldreomsorgen

TALLMOGÅRDEN
Vårdpersonal

HEMHJÄLP
Närvårdare
Hemsjukvård
Hemhjälpare

TEPA
Närvårdare

DAGVERKSAMHET
Närvårdare
Fysioterapeut

Gyllenetiders Hem (Äldreomsorg)

Köpta tjänster =

BILDNINGSTJÄNSTER

Direktör för bildnings-väsendet
Sekreterare för svenskspr. skolväsendet

HUVUDBIBLIOTEK
Porlom filialbibliotek
Biblioteksdirektör
Biblioteksfunktionär

Ungdomsarbetare

SIMHALLEN
Idrottsinstruktör
Biljettförsäljare

SKOLVÄSENDET
Lågstadieskolor 4
Högstadium (t.o.m. 31.07.14)
Gymnasium
Rektor i bisyssla
Biträdande rektor (t.om. 31.07.14)
Skolföreståndare
Övrig personal i skolorna

SMÅBARNSFOSTRAN
Chef för småbarnsfostran
Daghemmet Trolldalen
Gruppfamiljedaghem 2
Familjedagvårdare

TEKNISKA TJÄNSTER

Teknisk direktör

Arbetsledare
Kosthållschef
Gårdskarlar
Yrkesmän
Fastighetsskötare
Städare
Kökspersonal

Avfallstransportföretag

LAPPTRÄSK KOMMUN

Personalantalet I Lappträsk kommun 31.12.2014

RESULTATOMRÅDE	Ordinarie	Tillfälliga	Vikarier	Syssel-satta	I läroavtal	TOTALT	**Totalt utan syssel-satta**
Kommunens ledning	1					1	**1**
Allmän förvaltning	7	1	1	1		10	**9**
Hälsovårdstjänster						-	**-**
Utbildningscentralen						-	**-**
Gruntrygghetstjänster	27				2	29	**29**
Undervisningstjänster	51	4	5	1		61	**60**
Fritidstjänster	5		1			6	**6**
Miljötjänster						-	**-**
Tekniska tjänster	32		2	2	1	37	**35**
TOTALT	123	5	9	4	3	144	**140**

Personalutgifter år 2013-2014

	ÅR 2013	**ÅR 2014**
Bokföringsperiodens löner	6 237 273	4 992 007
Skattepliktiga förmåner (fastst. av skattestyrelsen)	37 351	36 404
Mötesarvoden	51 330	59 588
Arvode för kompletterande tjänstgöring	39 058	0
Personalersättningar	-132 799	-63 001
Löner/arvoden totalt	6 232 213	5 024 998
Närståendestöd	119 176	131 838
Övriga arvoden totalt	119 176	131 838
Pensionskostnader		
-KomPL-, StPL-avgift	1 061 099	885 171
Övriga obligatoriska personalkostnader		
-Socialskyddsavgift	124 653	106 694
-Olycksfalls-, arbetslöshets- och grupplivförsäkring	199 622	143 752
Övriga personalkostnader totalt	1 385 375	1 135 617
Personalkostnader totalt	**7 736 763**	**6 292 453**

LAPPTRÄSK KOMMUNKONCERN

LAPPTRÄSK KOMMUN

DOTTERSAMFUND

Fastighets Ab Labyrinten
100 %

Lappträsk Värme Ab
100 %

Fastighets Ab Porlammin Taitotalo
100 %

SAMKOMMUNER SOM TAS MED I KONCERNBOKSLUTET

Sk för Yrkesutbildning i Ö-N
3,06 %

Kårkulla samkommun
0,11 %

Nylands förbund
0,19 %

Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt
0,22 %

I-U Koulutuskuntayhtymä
Edupoli 1,03 %
Muu konserni 2,38 %

Eteva kuntayhtymä
0,97 %

STYRELSENS REDOGÖRELSE OM INTERN ÖVERVAKNING

I enlighet med allmänna direktiv utgivna av bokföringsnämndens kommunsektion ska kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen redogöra för hur den interna övervakningen och riskhanteringen har ordnats i kommunen. Den interna övervakningen och riskhanteringen är en del av lednings- och förvaltningssystemet i kommunen samt en del av den operativa ledningen.

Med intern övervakning avses ledningens och personalens åtgärder med vilka risker hanteras och med vilka man ökar sannolikheten med att uppnå målsättningarna.
Med den garanteras, att:

- kommunens målsättningar uppnås
- resurserna används ekonomiskt och effektivt
- riskerna som ingår i verksamheten hanteras tillräckligt
- rapporteringssystemet uppger tillförlitliga och korrekta uppgifter
- kommunens verksamhet efterföljer lagar och övriga normer.

Efterföljning av stadgar, bestämmelser och beslut
Kommunens organisationsstruktur har fastställts i förvaltningsstadgan samt i ekonomi- och verksamhetsplanen. Alla tjänste- och befattningsinnehavare har fastställda uppgifter, ansvar och befogenheter. Uppgifterna, ansvar och skyldigheter har fastställts så tydligt som möjligt för att redovisningsskyldigheten förverkligas. Förvaltningsstadgan har uppdaterats 21.1.2015.

Hur målsättningar utfallit, övervakning av resursanvändning, behörighet och tillförlitlighet gällande utvärdering av verksamhetens resultat
Uppföljningen av hur målsättningar utfallit, resurser används och förverkligande av verksamhetens resultat presenteras i verksamhetsberättelsen och i jämförelsen hur budgeten utfallit. Ledande tjänstemän följer fortlöpande upp hur målsättningarna utfallit och hur ekonomiska resurser används. Avsikten är att man omedelbart reagerar på väsentliga ändringar gällande både målsättningar och anslag.

Kommunstyrelsen får rapporter om resultaträkning för varje månad. År 2014 fick kommunstyrelsen dock ingen resultaträkningsrapport varken i januari, februari, mars eller i september. Kommunfullmäktige får delårsöversikter enligt situationen 30.4 och 30.8. År 2014 behandlade fullmäktige delårsöversikten 11.6. (§ 30) och 15.10 (§ 43).

Inom ekonomi- och personalförvaltningen har man försökt undvika att s.k. farliga arbetskombinationer bildas. Med beaktande av kommunens storlek och personalresurser har processen rätt bra uppdelats fastän man inte helt kan undvika sårbarheten. Tjänsterna inom bokföringen och reskontran överfördes till Kunnan Taitoa och det har för sin del förbättrat funktionernas funktionssäkerhet fastän å andra sidan har det medfört utmaningar för att garantera servicens kvalitet och att den är utgående från kunden.

Under året upptäcktes brister i tekniska väsendets dokumentering samt i verkställandet av upphandlingarna. Upphandlingsanvisningarna har uppdaterats och nya de nya anvisningarna har godkänts av fullmäktige 1.10.2014 § 41.
Övrig utredning och utveckling gällande ärendet pågår fortfarande.

Ordnande av riskhantering
Nivån på kommunens riskhantering och om den är tillräcklig utvärderas gällande både egentliga verksamheten, investeringarna, finansieringen och riskernas skadeinverkan.

Funktionella risker
- Riskerna gällande arbetsmiljö i skolor och kommungården utfördes år 2011. Risker gällande arbetsmiljön i ålderdomshemmet och daghemmet har utvärderats år 2010. Till övriga delar har riskerna gällande arbetsmiljön utvärderats år 2005.

Finansiella risker
- Kommunens lånestock vid bokslutsdagen är ca 6,1 milj. euro. Förkortning av långfristiga lån från år 2013 är 0,4 milj. euro. Ökning av kortfristigt lan år 2014 var 1,5 milj. euro. I budgeten för år 2015 överskrider ökningen av långfristiga lån investeringsutgifterna med ca 0,4 milj. euro
- Kommunen har inga värdepapper ingående i finansieringstillgångarna.
- Den ekonomiska recessionen förorsakade år 2014 ekonomisk osäkerhet.

Skaderisker
- Kommunens fastigheter är sakenligt försäkrade. Försäkringarna konkurrensutsätts vid varje ny fullmäktigeperiod.
- Verksamheten har enskilda ansvarsförsäkringar.
- Försäkringarna konkurrensutsattes år 2009.

Avtal
- Resultatområdena har enskilda förteckningar över ikraftvarande avtal, men en enhetlig förteckning över kommunens alla ikraftvarande avtal saknas. Ledande tjänste- och befattningsinnehavare inom resultatområdena har ansvar för uppföljning av avtalsvillkor och deras giltighetstid. Man ska fortsättningsvis satsa på uppföljningen och övervakningen av avtal.

Intern övervakning och övergripande riskhantering

I § 92 i förvaltningsstadgan finns bestämmelser om intern övervakning och övergripande riskhantering.

Kommunfullmäktige beslutar om principer och linjedragning för intern övervakning och riskhantering inom kommunen och kommunkoncernen samt förutsätter, att kommunens/kommunkoncernens funktioner ska ordnas så, att alla nivåer inom organisationen och alla funktioner har tillräcklig intern övervakning och riskhantering.

Kommunstyrelsen och kommundirektören har operativt ansvar för ordnande av intern övervakning och övergripande riskhantering. Resultatenheten för ekonomiförvaltningen inom centralförvaltningen har som uppgift att koordinera och utveckla kommunens och kommunkoncernens riskhantering.

Kommunstyrelsen beslutar om den interna revisionens arbetsprogram och övriga uppdrag. Ekonomisekreteraren rapporterar till kommundirektören om ärenden gällande intern övervakning och presenterar årligen för kommunstyrelsen ett sammandrag över sina viktigaste iakttagelser. Den interna revisionen rapporterar resultatet av revisionen även till dem som ansvarar för granskningsobjektet.

Organ, som underlyder kommunstyrelsen, och ledande tjänsteinnehavare ansvarar inom sitt verksamhetsområde för ordande av intern övervakning och övergripande riskhantering och för vederbörligt fungerande samt för rapportering av mest betydande risker i enlighet med av kommunstyrelsen givna direktiv.

I verksamhetsberättelsen ska presenteras uppgifter om ordnande av intern övervakning och riskhantering inom kommunen och kommunkoncernen och om centrala slutsatser.

Den interna övervakningen och riskhanteringen har kartlagts per verksamhetsområde och är dokumenterad. Inkasseringen av fordringar har överförts till Intrum Justitia.

Den uppdaterade fakturerings- och indrivningsanvisningen godkändes av kommunstyrelsen 18.6.2012 (§ 103) och den uppdaterade underredovisnings- och inkasseringsanvisningen 9.5.2011 (§ 104). Anvisningarna för intern övervakning i kommunen har fullmäktige godkänt 14.12.2005. Anvisningarna uppdateras och kommer att behandlas av fullmäktige under år 2015. Ett möte med BDO Ab:s representant angående ärendet ordnades i december 2014.

STYRELSENS REDOGÖRELSE OM ORDNANDE AV KONCERNÖVERVAKNINGEN

Till kommunkoncernen hör tre dottersamfund. I koncernbokslutet för år 2014 har alla dotterbolagen sammanställts.

Delårsöversikterna över dottersamfundens ekonomi presenteras för kommunstyrelsen och –fullmäktige samtidigt med kommunens delårsöversikter.

Under sommaren 2014 gjorde ingenjörsbyrå Entec Ab en bedömning av skicket på Fastighets Ab Labyrintens fastigheter. I utredningens sammanfattningen uppgavs det att åtta mål inte rekommenderas för sanering, för fem av målen kan en grundsanering övervägas och tre mål kräver inga större åtgärder. Efter detta, under hösten 2014, utredde Inspira möjligheterna att stabilisera bolagets ekonomiska position. Slutsatser som drogs av utredningen var att Labyrintens ekonomiska situation förutsätter betydliga förändringar/och eller förnyelser i bolagets fastighetsportfölj. Det är med stor sannolikhet olönsamt att sanera en del av målen. Att avstå från dessa mål förbättrar ekonomins utsikter. Investeringarnas utfall förutsätter ca 3,5 milj. € investeringar under de kommande åren. För att den ekonomiska ställningen skall stabiliseras behöver bolaget ca 2,7-3,3 milj. € räntefri finansiering under åren 2015-2020. Bolagets ekonomiska situation är väldigt utmananade. Särskilt behovet för reparation-/grundsanering som realiseras under de kommande åren utgör en betydande ekonomisk utmaning för bolaget. Enligt prognoser kan bolaget inte utan extern finansiering förnya alla nuvarande mål.

Kommunens koncerndirektiv har godkänts 10.12.2008 av fullmäktige. Man ska fortsättningsvis satsa på koncernövervakningen.

ÄNDRINGAR/AVVIKELSER FRÅN BUDGETEN FÖR BOKSLUTSÅRET

För driftshushållningens del är budgetens bindande nivå i förhållande till fullmäktige n e t t o.
Investeringarnas bindande nivå är o b j e k s t v i s.

Driftshushållningen	Driftshushållningens intäkter	107,2
	Driftshushållningens kostnader	99,0
	Verksamhetsbidrag	**97,3**

Kommunfullmäktige har godkänt förljande budgetändringar:

12.3.2014	§§ 14, 15
16.4.2014	§§ 17, 18
21.5.2014	§ 22
11.6.2014	§ 30
27.8.2014	§ 35
1.10.2014	§ 39
12.11.2014	§§ 47, 48
10.12.2014	§ 49

Avvikelser som gjorts i budgeten för bokslutsåret och vilka inte behandlats på fullmäktigenivå:

Driftshushållning

Koncernförvaltning				
10	Netto		68 889 €	106,0 %
Grundtrygghetssektionen				
20	Netto	-	125 051 €	98,6 %
Bildning och fritid				
30	Netto	-	65 760 €	98,5 %
Tekniska tjänster				
40	Netto	-	324 937 €	84,8 %
Lappträsk utbildningscentral				
80	Netto		503 €	

Investeringar

Koncernförvaltning

9 200	Jord- och vattenområden		71 000 €
9 200	Jord- och vattenområden	-	51 761 €
9 980	Aktier och andelar	-	42 047 €

Bildning och fritid

9 980	Aktier och andelar	17 139 €

Tekniska tjänster

9 002	Stenålderns kommunalteknik	112 €
9 201	Sanering av gatubelysningen	10 586 €

Finansiering

Skatteinkomster	-	19 291 €
Statsandelar		10 430 €
Finansieringsintäkter- och kostnader	-	54 792 €
Avkortning av långfristigt lån		55 207 €

BOKSLUTSKALKYLER

Resultaträkning

	1.1. - 31.12.2014 1 000 €	1.1. - 31.12.2013 1 000 €
Verksamhetsintäkter		
Försäljningsvinst	1 940	5 380
Avgiftsintäkter	633	612
Stöd och bidrag	196	263
Övriga verksamhetsintäker	921	592
	3689	**6 848**
Producering för eget bruk	**3**	**0,00**
Verksamhetskostnader		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-5028	-6 196
Personalbikostnader		
Pensionskostnader	-1452	-1 684
Övriga personalbikostnader	-250	-324
Köp av tjänster	-10508	-11 100
Material, förnödenh o. varor	-1386	-1 649
Understöd	-552	-529
Övriga verksamhetskostnader	-399	-406
	-19576	**-21 889**
VERKSAMHETSBIDRAG	**-15883**	**-15 041**
Skatteintäkter	**8741**	**8 591**
Statsandelar	**6840**	**6 876**
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäker	4	6
Övriga finansiella intäkter	775	1 079
Räntekostnader	-117	-154
Övriga finansiella kostnader	-4	-2
	659	**930**
ÅRSBIDRAG	**357**	**1 356**
Avskrivning och värdesänkningar		
Avskrivning enligt plan	-677	-617
Extraordinära poster		
Extraordinära kostnader	0	-159
BOKFÖRINGSPERIODENS RESULTAT	**-320**	**580**
BOKFÖRINGSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	**-320**	**580**
Resultaträkningens nyckeltal		
Verksamhetsintäkter / Verksamhetskostnader %	**18,8**	**31,3**
Årsbidrag / Avskrivning	**53**	**220**
Årsbidrag € / invånare	**129**	**483**
Invånarantal	**2 778**	**2 820**

Uträkning och tolkning av resultaträkningens nyckeltal

Verksamhetsbidrag är skillnaden mellan verksamhetsintäkter och -kostnader, vilket visar skattefinansieringens andel av verksamhetens kostnader. I en samkommun, vilken inte har skattefinansiering, ska verksamhetsbidraget visa överskott. Avgiftsfinansierings andelen av verksamhetsutgifterna beskrivs med nyckeltal, vilka beräknas med formeln:

Verksamhetsintäkter procent av verksamhetskostnader
= 100 * Verksamhetsintäkter / (Verksamhetskostnader – Producering för eget bruk)

Årsbidraget visar inkomstfinansieringen som blir kvar till investeringar, placeringar och låneamorteringar. Årsbidraget är ett centralt bidragstal då man utvärderar om inkomstfinansieringen är tillräcklig. Grundantagandet är, att ifall årsbidraget är lika stort som avskrivningarna som minskas från den, är kommunens inkomstfinansiering tillräcklig.

Årsbidrag procent av avskrivningarna
= 100* Årsbidrag/Avskrivningar och värdesänkningar
Då nyckeltalets värde är 100 %, antar man att kommunens eller samkommunens inkomstfinansiering är tillräcklig. Antagandet kan anses dock vara godtagbart endast om avskrivningarna och värdesänkningarna motsvarar kommunens årliga investeringsnivå i genomsnitt. Med investeringar avses då avskrivningsbara investeringarnas självkostnadsitgift, vilken beräknas genom att från anskaffningsutgiften avdra statsandelarna och övriga finansiella andelar.

Årsbidrag euro/invånare
Årsbidrag per invånare är ett allmänt använt nyckeltal för att utvärdera om inkomstfinansieringen är tillräcklig. Kommunvisa målvärdet för nyckeltalet fås genom att dela ovannämnda årliga investeringsnivån med invånarantalet.

Finansieringsanalys

	31.12.2014 1 000 €	31.12.2013 1 000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	357	1 356
Extraordinära poster	0	-159
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter	-39	-176
	318	1 021
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-1 733	-803
Finansiella andelar i investeringsutgifter		
Försäljningsintäkter av anläggningstillgångar	133	200
	-1 600	-602
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	**-1 282**	**418**
Finansieringsverksamhetens kassaflöde		
Ändringar i utlånging		
Ökning av utlåning	-5	-6
Ändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	0	400
Minskning av långfristiga lån	-369	-296
Ändringar i kortfristiga lån	1 500	-200
	1 131	-96
Övriga förändringar i betalningsberedskapen		
Ändringar i förvaltade medel och kapital	-2	33
Ändringar i omsättningstillgångar	0	1
Ändringar i fordringar	767	-277
Ändringar i räntefria skulder	-238	111
	526	-132
Finansieringens kassaflöde	**1 652**	**-234**
Ändringar i kassamedel	**370**	**185**
Ändringar i kassamedel		
Kassamedel 31.12	716	346
Kassamedel 1.1	346	161
	370	**185**

Finansieringsanalysens nyckeltal

Verksamhetens och investeringarnas accumulerat kassaflöde för 5 år €	**-4 937 905**	**-3 656 283**
Investeringarnas inkomstfinansiering %	**20,6**	**168,8**
Kreditförvaltningsbidrag	**1,0**	**3,4**
Kassadagar	**12,0**	**5,5**
Invånarantal	**2 778**	**2 820**

Uträkning och tolkning av finansieringsanalysens nyckeltal

Verksamhetens och investeringarnas ackumulerat kassaflöde, €
Finansieringsanalysens delresultat för Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde är i sig självt ett nyckeltal, vars positiva (överskott) siffertal beskriver hur mycket det blir kvar av kassaflödet till nettoutlåningen, låneamorteringar och förstärkning av kassan och negativa (underskott) siffertal beskriver, att utgifterna måste täckas antingen genom att minska befintliga kassamedel eller genom att ta mera lån. Med hjälp av delresultatet över *Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde* för bokslutsåret och fyra tidigare år kan man följa upp utfallet av investeringarnas självfinansiering under en längre tidsintervall. Ansvaret för självfinansierande uppfylls om ackumuleringen under bokslutsåret är positiv. Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde får bestående inte vara negativt. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för den avslutade bokföringsperioden är negativt, år 2013 var det positivt men för de tre tidigare åren var det negativt.

Investeringarnas inkomstfinansiering, %
= 100 * Årsbidrag / Investeringarnas självanskaffningsutgift
Nyckeltalet för Investeringarnas inkomstfinansiering beskriver hur stor del av investeringarnas självanskaffningsutgift har finansierats med inkomstfinansiering. Nyckeltalet subtraherat från 100 visar procentandelen som blivit kvar för att finansieras med eget kapital d.v.s. genom försäljning av anläggningstillgångar, lån eller genom att minska på kassamedlen.

Kreditförvaltningsbidrag
= (Årsbidrag + Ränteutgifter) / (Ränteutgifter + Låneamorteringar)
Kreditförvaltningsbidraget beskriver hur kommunens inkomstfinansiering räcker till betalning av räntor för främmande kapital och amorteringar. Kreditförvaltningsbidraget är bra om nyckeltalets värde är 1 eller större.
En pålitlig bild av kommunens skuldtjänstkapacitet får man genom att granska nyckeltalet under en period på flera år. Kommunens skuldtjänstkapacitet är bra emedan nyckeltalets värde är över 2. Talet har blivit sämre än förra året.

Kassadagar
= 365 dagar x Kassamedel 31.12. / Betalningar från kassa under bokföringsperioden
Kommunens betalningsberedskap beskriver för hur många dagar kassan räcker. Nyckeltalet visar för hur många dagar avgifterna från kassan kan täckas med kommunens kassamedel. Emedan talet är tolv är kassadagarnas nivå rätt låg. Medeltalet i kommunsektorn år 2013 var 38 dagar.

Balans

AKTIVA	31.12.2014 1 000 €	31.12.2013 1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA		
Immateriella tillgångar		
Övriga långfristiga utgifter	253	160
	253	**160**
Materiella tillgångar		
Jord- och vattenområden	1287	1020
Byggnader	6925	6313
Fasta konstruktioner och anläggningar	3238	3306
Maskiner och inventarier	107	146
Förskottsbet. Och pågående upphandl.	139	256
	11696	**11041**
Placeringar		
Aktier och andelar	4094	3881
Övriga lånefordringar	251	251
Övriga fordringar	172	167
	4 517	**4 299**
FÖRVALTADE MEDEL		
Donationsfondernas specialtäckningar		
Övriga uppdrag	15	17
	15	**17**
ÖVRIGA TILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar		
Fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	360	357
Övriga fordringar	13	88
Resultatregleringsfordringar	133	827
	505	**1 272**
Kassa- och banktillgodohavanden	716	346
AKTIVA TOTALT	**17 703**	**17 135**

PASSIVA	31.12.2014 1 000 €	31.12.2013 1 000 €
EGET KAPITAL		
Grundkapital	7 173	7 173
Övriga egna fonder	123	123
Över- (underskott) från tid. Bokf.perioder	2 764	2 184
Bokf.periodens över- (nderskott)	-320	580
	9 741	**10 061**
FÖRVALTAT KAPITAL		
Donationsfondernas kapital	1	5
Övrigt förvaltat kapital	50	50
	51	**55**
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Lån från penning- och försäkr.anstalter	4 316	4 616
Lån från offentliga samfund	0	11
	4 316	**4 627**
Kortfristigt		
Lån från penning- och försäkr.anstalter	1 800	347
Lån från offentliga samfund	11	22
Erhållna förskott	73	50
Leverantörsskulder	615	713
Övriga skulder	92	139
Resultatregleringsskulder	1 004	1 120
	3 595	**2 392**
PASSIVA TOTALT	**17 703**	**17 135**

Balansens nyckeltal		
Självförsörjningsgrad, %	**55,3**	**58,9**
Relativ skuldsättning, %	**40,7**	**31,2**
Upplupet över-/underskott, 1000€	**2 445**	**2 764**
Upplupet över-/underskott, € / invånare	**880**	**980**
Lånestock 31.12., 1000 €	**6 127**	**4 997**
Lånestock 31.12., € / invånare	**2 206**	**1 772**
Lånefordringar 1000€	**251**	**251**
Invånarantal	**2 778**	**2 820**

Uträkning och tolkning av balansens nyckeltal

Nyckeltal som räknas ur balansen beskriver kommunens självförsörjningsgrad, finansiella tillgångar och skuldsättning.

Självförsörjningsgrad, %
= 100 * (Eget kapital + Avskrivningsdifferens och frivilliga reserveringar) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott)
Självförsörjningsgraden mäter kommunens soliditet, underskottstolerans och förmåga att klara av förbindelser på lång sikt. Målet för bra självförsörjningsgrad inom kommunalekonomi kan anses vara då självförsörjningsgraden är i genomsnitt 70 %. En självförsörjningsgrad under 50 % eller lägre betyder att kommunalekonomin har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättning, %
= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomater
Nyckeltalet beskriver hur mycket av kommunens driftsinkomster som skulle behövas för återbetalning av främmande kapital. Relativa skuldsättningen är ett mera användningsbart nyckeltal än självförsörjningsgraden då kommunerna jämförs med varandra eftersom anläggningstillgångarnas ålder, deras värdering eller avskrivningsmetoder inte inverkar på nyckeltalets värde. Ju mindre nyckeltalets värde är desto bättre möjlighet har kommunen att klara av återbetalning av skulder med inkomstfinansieringen.

Upplupet överskott (underskott)
= Överskott (underskott) från tidigare bokföringsperioder) + Bokföringsperiodens överskott (underskott)
Talet visar kommunens upplupna överskott för kommande årens marginal eller hur stort det upplupna underskottet är som ska täckas under kommande år.

Upplupet överskott (underskott), €/invånare
= [Överskott (underskott) från tidigare bokföringsperioder) + Bokföringsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal
Talet visar det upplupna överskottet per invånare eller storleken på det upplupna underskottet som ska täckas.

Lånestock 31.12.
= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringsfonder + Övriga skulder)
Med kommunens lånestock avses räntebelagt främmande kapital. Till lånestock räknas härvid hela främmande kapitalet minskat med erhållna förskott och leverantörsskulder , resultatregleringsfonder och övriga skulder.

Lån euro/invånare
Lån per invånare räknas genom att dela ovannämnda lånestock med befolkningsmängden vid bokföringsperiodens sista dag.

Lånefordringar 31.12.
= I placeringar antecknade masskuldebrevsfordringar och övriga fordringar
Med lånefordringar avses i anläggningstillgångar antecknade lån till utomstående för finansiering av investeringar i kommunens egna samfund.

Koncernbalans

	1.1.-31.12.2014 1 000 €	1.1.-31.12.2013 1 000 €
Verksamhetsintäkter	10 180	13 089
Verksamhetskostnader	-25 822	-27 963
Andel av delägarsamf. (förlust)	4	1
Verksamhetsbidrag	**-15 638**	**-14 873**
Skatteintäkter	8 741	8 571
Statsandelar	7 369	7 415
Finansiella intäkter och kostnader	0	0
Ränteintäkter	8	13
Övr. Finansiella intäkter	777	1 081
Värdesänkning av anläggningstillgångar	-1	0
Räntekostnader	-322	-404
Övriga finansiella kostnader	-31	-28
Årsbidrag	**903**	**1 773**
Avskrivning och värdesänkning	0	0
Avskrivning enligt plan	-1 276	-1 196
Värdesänkning av anläggningstillgångar	**0**	**0**
Extraordinära poster	0	-161
Bokf.periodens resultat	**-374**	**416**
Bokslutsöverföringar	-3	-2
Minoritetsandelar	**0**	**0**
Ändringar i fonder	0	0
Bokf.periodens över- (underskott)	**-377**	**414**

Nyckeltal för koncernbalansen

Verksamhetsintäkter / verksamhetsutgifter %	39,4	46,8
Årsbidrag / Avskrivningar %	70,7	148,2
Årsbidrag € / invånare	325	629
Invånarantal	2 778	2 820

Uträkning och tolkning av koncernresultaträkningens nyckeltal

Verksamhetsintäkternas procent av verksamhetskostnader
= 100 * Verksamhetsintäkter / Verksamhetskostnader
Årsbidraget visar koncernens inkomstfinansiering, som blir kvar för investeringar, placeringar och låneamorteringar. Årsbidraget är ett centralt bidragstal då man utvärderar om inkomstfinansieringen är tillräcklig. Grundantagandet, att om årsbidraget är lika stort som avskrivningarna från den, är koncernens inkomstfinansiering tillräcklig.

Årsbidrag procent av avskrivningarna
= 100* Årsbidrag /(Avskrivning enligt plan + Värdesänkningar)
Då nyckeltalets värde är 100 %, anses koncernens inkomstfinansiering vara tillräcklig.

Årsbidrag euro/invånare
Årsbidrag per invånare är ett allmänt använt nyckeltal för att utvädra om inkomstfinansieringen är tillräcklig. Koncernvisa målvärdet för nyckeltalet fås genom att dela ovannämnda årliga investeringsnivån i genomsnitt med invånarantalet. Ett genomsnittsmålvärde gällande alla kommunkoncerner kan inte uppställas. Bl.a. inverkar innehållet i koncernsamfundens funktioner på fastsällandet av årsbidragsmålet i koncernen.

Koncernens finansieringsanalys

	1.1. - 31.12.2014 1 000 €	1.1. - 31.12.2013 1 000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	903	1 773
Extraordinära poster	0	-159
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter	-23	-160
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-2 237	-1 651
Finansiella andelar i inveteringar		
Inkomster för överl. Av anläggn.tillg.	147	218
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	**-1 210**	**21**
Finansieringens kassaflöde		
Ändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-6	-11
Minskning av utlåningen	3	0
Ändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	94	748
Minskning av långfristiga lån	-784	-681
Ändringar i kortfristiga lån	1 507	31
Ändringar i eget kapital	-1	10
Ändringar i minoritetsandelar	0	1
Övriga ändringar i betalningsberedskapen		
Ändringar i förvaltade medel och kapital	-2	34
Ändringar i omsättningstillgångar	-11	-1
Ändringar i fordringar	665	-165
Ändringar i räntefria skulder	-8	248
Finansieringens kassaflöde	**1 457**	**213**
Ändringar i kassamedel	**247**	**234**
Ändringar i kassamedel		
Kassamedel 31.12	1 415	1 168
Kassamedel 1.1	1 168	933
	247	**234**
Nyckeltal för koncernens finansieringsanalys		
Ackumulerat kassaflöde för verksamhet och investeringar för 5 år €	**-6 769 093**	**-6 496 835**
Investeringarnas inkomstfinansiering, %	**40,4**	**107,4**
Låneskötselbidrag	**1,1**	**2,0**
Kassadagar	**17,6**	**13,5**

Uträkning och tolkning av nyckeltal i koncernens finansieringsanalys

Verksamhetens och investeringarnas ackumulerat kassaflöde, €
Finansieringsanalysens delresultat för Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde är i sig självt redan ett nyckeltal, vars positiva (överskott) siffertal beskriver hur mycket av kassaflödet som blir kvar för nettoutlåning, låneamorteringar och förstärkning av kassan och ett negativt (underskott) siffertal beskriver det, att man är tvungen att täcka utgifterna med minskning av kassamedel eller genom att ta mera lån.
Med hjälp av delresultatet för *Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde* kan man följa upp hur bokslutsårets och ackumuleringen för 4 tidigare har utfallit på lång sikt gällande investeringarnas självfinansiering till de delar ackumuleringen kan räknas ut. Kravet på självfinansiering uppfylls om ackumuleringen är positiv vid bokslutsårets slut. Verksamhetens och investeringarnas ackumulerade kassaflöde får bestående inte vara negativt.

Investeringarnas inkomstfinansiering, %
= 100 * Årsbidrag / Investeringarnas
Nyckeltalet för Investeringarnas inkomstfinansiering beskriver hur stor del av investeringarnas självanskaffningsutgift har finansierats med inkomstfinansiering. Nyckeltalet subtraherat från 100 visar procentandelen som blivit kvar för att finansieras med eget kapital d.v.s. genom försäljning av anläggningstillgångar, lån eller genom att minska på kassamedlen.

Kreditförvaltningsbidrag
= (Årsbidrag + Räntekostnader) / (Räntekostnader + Låneamorteringar)
Kreditförvaltningsbidraget beskriver hur länge koncernens inkomstfinansiering räcker för betalning av räntor för främmande kapital och amortering. Inkomstfinansieringen räcker till låneskötsel då nyckeltalets värde är större än 1.
En tillförlitlig bild av koncernens skuldtjänstkapacitet får man genom att iaktta nyckeltalet för en period på flera år. Koncernens skuldtjänstkapacitet är bra om nyckeltalets värde är över 2, tillfredsställande om nyckeltalet är 1–2 och svag då nyckeltalet är mindre än ett.

Kassadagar
= 365 dagar x Kassamedel 31.12. / Betalningar från kassa under bokföringsperioden
Koncernens betalningsberedskap beskriver för hur många dagar kassan räcker. Nyckeltalet visar för hur många dagar avgifterna från kassan kan täckas med koncernens kassamedel.

Koncernbalans

AKTIVA	31.12.2014 1 000 €	31.12.2013 1 000 €
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	255	162
Övriga långfristiga utgifter	107	105
Erhållna förskott	0	2
	362	**269**
Materiella tillgångar		
Jord- och vattenområden	1 549	1 252
Byggnader	16 034	13 465
Fasta konstruktioner och anordningar	3 969	5 056
Maskiner och inventarier	409	418
Övriga materiella tillgångar	3	3
Förskott och pågående upphandlingar	702	1 505
	22 666	**21 700**
Placeringar		
Aktier och andelar i samfund	38	233
Aktier och andelar i samfund	730	773
Övriga lånefordringar	0	1
Övriga fordringar	228	222
	997	**1 228**
FÖRVALTADE MEDEL	**32**	**34**
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar	**66**	**55**
Fordringar		
Långfristiga	**1**	**1**
Kortfristiga	**955**	**1 573**
Finansiella tillgångar	**39**	**84**
Kassa- och banktillgodohavanden	**1 376**	**1 083**
AKTIVA	26 494	26 027

PASSIVA	31.12.2014 1 000 €	31.12.2013 1 000 €
EGET KAPITAL		
Grundkapital	7 173	7 173
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	1 743	1 739
Över- (underskott) från tid.bokf.perioder	810	398
Bokföringsperiodens över- (underskott)	-377	414
	9 350	**9 723**
MINORITETSANDELAR	**8**	**8**
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA RESERVERINGAR		
RESERVERINGAR		
Avskrivningsdifferens	5	4
Frivilliga reserveringar	12	10
	16	**14**
OBLIGATORISKA RESERVERINGAR		
Pensionsreserveringar	6	6
Övriga obligatoriska reserveringar	123	99
	128	**105**
FÖRVALTAT KAPITAL	**68**	**72**
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	11 323	11 965
Långfristigt räntefritt främmande kapital	218	192
	11 541	**12 157**
Kortfristigt		
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	2 305	845
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	3 078	3 102
	5 383	**3 948**
PASSIVA	**26 494**	**26 027**
Koncernens nyckeltal		
Självförsörjningsgrad %	**35,5**	**37,5**
Relativt skuldsättning %	**64,1**	**55,2**
Upplupet över-/underskott 1000€	**434**	**812**
Upplupet över-/underskott €/inv.	**156**	**288**
Koncernens lån €/invånare	**4984**	**4611**
Koncernens lånestock 31.12. 1000€	**13846**	**13002**
Koncernens lånefordringar 1000€	**0,2**	**1,1**
Kommunens invånarantal	**2778**	**2820**

Uträkning och tolkning av koncernbalansens nyckeltal

Nyckeltal som räknas ur balansen beskriver koncernens självförsörjningsgrad, finansiella tillgångar och skuldsättning.

Självförsörjningsgrad, %
= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandelar + Koncernreserveringar + Avskrivningsdifferens och frivilliga reserveringar) / (Totala kapitalet – Erhållna förskott)
Självförsörjningsgraden mäter koncernens soliditet, underskottstolerans och dess förmåga att klara av förbindelser under en lång tidsintervall. Målet för självförsörjningsgradens nivå kan anses vara då självförsörjningen är över 50 %. En lägre självförsörjningsgrad betyder att koncernen har en stor skuldbörda.

Relativ skuldsättning, %
= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsintäkter
Nyckeltalet beskriver hur mycket av koncernens driftsinkomster som skulle behövas för återbetalning av främmande kapital. Relativa skuldsättningen är ett mera användningsbart nyckeltal än självförsörjningsgraden då koncernerna jämförs med varandra eftersom anläggningstillgångarnas ålder, deras värdering eller avskrivningsmetoder inte inverkar på nyckeltalets värde. Ju mindre nyckeltalets värde är desto bättre möjlighet har kommunen att klara av återbetalning av skulder med inkomstfinansieringen.

Upplupet överskott (underskott)
= Överskott (underskott) från tidigare bokföringsperioder + Bokföringsperiodens överskott (underskott)
Talet visar koncernens upplupna överskott för kommande årens marginal eller hur stort det upplupna underskottet är.

Upplupet överskott (underskott), €/invånare
= [Överskott (underskott) från tidigare bokföringsperioder + Bokföringsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal
Talet visar det upplupna överskottet per invånare eller storleken på det upplupna underskottet som ska täckas.

Koncernens lånestock 31.12.
= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringsfonder + Övriga skulder)
Med kommunens lånestock avses räntebelagt främmande kapital.

Koncernens lånefordringar 31.12.
= I placeringar antecknade masskuldebrevsfordringar och övriga fordringar.

KOMMUNENS TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Bokslut 31.12.2014

Kalkylen över totala inkomster och utgifter har uppgjorts på basen av poster i resultaträkningen och finansieringsanalysen. Posterna inkluderar endast externa inkomster, utgifter och finansiella händelser.

Begreppen **totala inkomster och utgifter** täcker i kalkylen inkomster och utgifter för den egentliga versksamheten och investeringarna samt pengarnas ursprung och användning för finansieringsverksamhetens del.

INKOMSTER	t €	%
Egentlig verksamhet		
Verksamhetsintäkter	**3 689**	17,0
Skatteintäkter	**8 741**	40,4
Statsandelar	**6 840**	31,6
Ränteintäkter	**4**	0,0
Övriga finansiella intäkter	**775**	3,6
Extraordinära intäkter		0,0
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter		
- Vinst för överlåtelse av bestående aktiva förnödenheter	**-38**	-0,2
Investeringar		
Finansiella andelar i investeringar		0,0
Försäljningsvinst av anläggnings-tillgångar	**133**	0,6
Finansiell verksamhet		
Minskning av utlåning		0,0
Ökning av långfristiga lån		0,0
Ökning av kortfristiga lån	**1 500**	6,9
Totala inkomster sammanlagt	**21 644**	**100,0**

UTGIFTER	t €	%
Egentlig verksamhet		
Verksamhetskostnader	**19 576**	89,8
-Tillverkning för eget bruk	**-3**	
Räntekostnader	**117**	0,5
Övriga finansiella kostnader	**4**	0,0
Extraordinära kostnader		0,0
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter		
-Ändringar i obligatoriska reserveringar		0,0
Investeringar		
Investeringar i anläggningstillgångar	**1 732**	7,9
Finansiell verksamhet		
Ökning av utlångin	**5**	0,0
Minskning av långfristiga lån	**369**	1,7
Minskning av kortfristiga lån		0,0
Totala utgifter sammanlagt	**21 800**	**100,0**

Avstämning:

Totala inkomster - Totala utgifter = [21 644 - 21 800] = 156

Övriga ändringar i betalningsberedskapen - Ändringar i likvida medel = 526 - 370 = **[156]**

KOMMUNSTYRELSENS FÖRSLAG OM BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT
KomL 70 §)

Kommunstyrelsen föreslår, att räkenskapsperiodens resultat -319 864,68 euro behandlas enligt följande :

Räkenskapsperiodens resultat	**-319 864,68**
- till balansposten Räkenskapsperiodens över-/underskott överförs kommunens resultat, som visar underskott (utesl. VTV)	**-282 929,40**
- till balansposten Räkenskapsperiodens över-/underskott överförs avskiljda balansenheten Vattenverkets underskott	**-36 935,28**
Räkenskapsperiodens underskott	**-319 864,68**

UTFALLSJÄMFÖRELSE

KONCERNFÖRVALTNING

Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare:

Kommundirektören (koncernförvaltning), kommunsekreterare (centralförvaltning)

Uppgiftsområden och resultatenheter:

Koncernförvaltning (näringstjänster, landsbygdstjänster, byggnads- och miljötjänster)
Centralförvalting (centralförvaltningstjänster, ekonomiförvaltning, IT-förvaltning, personalförvaltning)

Verksamhetsidé: Resultatområdets verksamhetsidé är att producera väl beredda beslutsförslag till förtroendemannaorganisationen och styra samt utveckla kommunens organisation och koncern; betjäna både externa (förtroendevalda, kommuninvånarna samt övriga samarbetsparter) och interna (kommunens övriga organisation) kunder vänligt, effektivt och ekonomiskt. Ordnandet av val sker med resultatområdets anslag såsom även det obundna revisionsväsendet.

Verksamhetsmiljö och dess förändringar:

Nya kommundirektören Tiina Heikka inledde sitt arbete 7.1.2014. Hon blev tjänstledig i juli. Tjänstledigheten varar i ca ett år. Kommunsekreterare Susanne Sjöblom fungerar som vikarie under tjänstledigheten. Matti Latva-Pirilä anställdes som vikarie för kommunsekreteraren.

Östra Nylands kommunstrukturutredning sysselsatte tjänsteinnehavarna under hösten 2014. Flera personer deltog i de olika arbetsgruppernas möten. Utredningen blev färdig i december och beslut om deltagande i fortsatta förhandlingar kommer att göras under våren 2015.

I enlighet med kommunfullmäktiges beslut utarbetades en kommunstrukturutredning med Lovisa stad som andra utredningsalternativ utöver strukturutredningen med kommunerna i Östra Nyland. Denna utredning blev också färdig i december och beslut om deltagande i fortsatta förhandlingar kommer att göras under våren 2015.

En plan för servicenätet och en plan för serviceproduktionen utarbetades i kommunen. Dessa bereddes i samarbete med alla förvaltningsenheter med kommundirektörens ledning. Syftet med planen för servicenätet och planen för serviceproduktionen är att anpassa kommunens kostnadsstruktur så att kommunens driftsutgifter kan finansieras med kommunens inkomster. Planen för servicenätet och planen för serviceproduktionen fördes vidare till utvecklingssektionen och kommunstyrelsen. Fullmäktige godkände planen för servicenätet och planen för serviceproduktionen under år 2014.

Målsättningar för verksamheten och målsättningarnas utfall

Verksamhetens efterfrågan och omfattning

	BS 2012	BU 2013	BS 2013	BU 2014	BS 2014
Kommunfullmäktiges möten	8	7	8	7	12
Fullmäktigeseminarier och aftonskolor	2	3	4	2	7
Revisionsnämndens möten	9	8	8	8	7
Kommunstyrelsens möten	24	24	20	24	21
Basuppgifter (personalens storlek)	2	1	1	1	1

Näringstjänster

Kommunens utvecklingssektion sammanträdde under år 2014 sammanlagt fem gånger. Mötenas tema var bl.a. kommunstrukturutredningarna, förnyande av kommunstrategin, planläggning, fastigheter och näringspolitiska programmet.

Kommunens näringstjänster köps av Posintra Ab och dess uppgift är att befrämja verksamheten i företag som är verksamma inom Lappträsk kommun område och verksamheten i samfund som är förknippade med näringslivet. Bolagets uppgift är att verkställa uppgifter som grundar sig på behovet av att utveckla näringslivet i områdets kommuner samt att förstärka samarbetet mellan ägarkommunera.

Rådgivningstjänsterna till företag i Lappträsk och till dem som ämnar bli företagare köps av Posintra Ab. Nyföretagarcentralen Lovisa-Borgå producerar rådgivningstjänster till företagare som planerar och inleder sin verksamhet.

Enligt serviceavtalet köps även följande tjänster av Posintra Ab:
beredning av utvecklingsprojekt och uppgörande av projektansökningar, upprätthållande av elektroniska databanker som stöder företagsverksamheten och övriga utvecklingsuppdrag som förhandlas från fall till fall.

Enligt Posintra Ab:s rapport erbjöds nyföretagstjänster under år 2014 till totalt 15 kunder och genom rådgivning grundades åtta företag (år 2013 grundades två företag).

Av tjänsterna som erbjöds till företag, som redan finns i Lappträsk, antecknades följande till Posintras kundförvaltningssystem:
- företagsbesök 51 st. till 18 olika företag i Lappträsk
- företagsträffar 37 st.
- möten 11 st.
- evenemang 19 st.

Förutom ovanstående har man erbjudit tjänster per telefon och e-post, men de antecknas inte i kundregistret.

Ur näringstjänsternas och kommunens marknadsföringssynvinkel är det utmanande att näringstjänsterna är externaliserade till utomstående bolag. En bättre fungerande tjänst skulle kräva mera handledning än tidigare av kommunen om vilka näringstjänster man vill utveckla.

Kommunstyrelsen grundade år 2014 en marknadsföringsgrupp till vilken hörde kommunstyrelsens ordförande Ulla Onnila, kommunstyrelsens I vice ordförande Thomas Antas, kommunstyrelsen medlemmar Sauli Silfvast och Benny Engård samt företagarnas representant Ritva Lill-Smeds och kommundirektören. År 2014 satsades 18 000 euro på kommunens marknadsföring.
Kommunfullmäktige beslöt att områden kring tidigare Teboil och vid Lappträsket bredvid tomten för Hotelli Hanhi utvecklas. Målsättningen var att tillsammans med företagare få till stånd en fungerande helhet, vilken skulle vara kommunens visitkort för trafikanter som kör längs riksväg 6 och samtidigt stöda kommunens fritidsverksamhet.
Målsättningen var att få de första åtgärderna färdiga redan under sommaren 2014. Strandområdet invid Hotelli Hanhi röjdes men den planerade Beach Volley planen samt ett litet picknick område utföll inte eftersom området i fråga inte ägs av kommunen. NTM-centralen motsatte sig byggandet av den planerade klätterställningen för barn och vuxna samt barnens lekpark i närheten av riksväg 6.

På våren öppnades ett nytt bostadsområde, Stenåldern. På området finns totalt 10 tomter, varav en såldes under året.

Kostnader för näringstjänster år 2014
(betalt till Posintra Oy): 44 000 €

Landsbygdstjänster
Fr.o.m. början av år 2013 har landsbygdstjänsterna producerats tillsammans med Lovisa stad genom principen av ett samarbetsområde med staden som värdkommun. Samarbetet med Lovisa stad har förlöpt bra.

Kostnader för landsbygdsförvaltningen år 2014: 57 900 €

Byggnads- och miljötjänster
Fr.o.m. början år 2014 har byggnads- och miljötjänsterna producerats gemensamt med Lovisa stad genom principen av ett samarbetsområde med staden som värdkommun. En av utmaningarna är att man vid producerande av byggnadstjänster har upptäckt att planläggningen i Lappträsk kommun är bristfälligt dokumenterad. Detta har gjort beviljandet av bygglov långsammare. Positivt är att totalt 31 bygglov och 13 åtgärdstillstånd beviljades år 2014 i Lappträsk. Av byggloven beviljades sex till nya bostäder. Byggnadstillsynsförrättningar utfördes 185 st.

Enligt kalkyler mår miljön och vattendragen rätt bra / bra. Gällande miljötjänster har det till Lappträsk riktats rätt mycket tjänster beroende på t.ex. att kommunen i förhållande till sin storlek har stor företagsverksamhet. År 2014 beviljades det för Lappträsk 3 st. miljöskyddstillstånd och det gavs 23 utlåtanden till miljön anknutna miljöskyddstillstånd. Miljöskyddet utförde cirka 27 granskning- och tillsynsbesök. Samarbetet med Lovisa stad har inom byggnads- och miljötjänsterna förlöpt bra.

Kostnader för byggnads- och miljötjänster år 2014: 70 500 €

Centralförvaltningstjänster
Centralförvaltningstjänsterna kunde producera tjänster av god kvalitet till både förtroendevalda, kommuninvånare och övriga samarbetspartners.

ICT-tjänster
Kommunens nätsidor förnyades under år 2014. Med de nya nätsidorna strävade man till att förtydliga vilka tjänster kommunen erbjuder och i större omfattning ta i beaktande olika målgrupper.
Kommunens telefonväxelsystem förnyades och i och med den nya växeln övergick kommunen till mobil växel. Kommungårdens PC-arbetsstationer och lågstadieskolornas lärarnas PC/pekplatta inköp, inklusive arbetsredskapsprogram, genomfördes via KL-Kuntahakinnat Oy:s ramavtal med ett 48 mån. leasing-avtal.
För multifunktionsmaskinernas del förlängdes KL-Kuntahankinnat Oy:s ramavtal.
Wi-fi-trådlösa lokalnät togs i bruk på kommunkansliet, i kommunstyrelsens mötesrum samt i lågstadieskolorna.
Pegasos Personalförvaltning databas- och programservern externaliserades till CGI:s molntjänst.
Från högstadiet samt i samband med förstatligandet av Civiltjänstcentralen befriades elektronik som nu används i bildningsväsendets olika enheter. I den här processen kunde man utnyttja en arbetsinsats av en arbetstagare som anställts av centralförvaltningen med hjälp av sysselsättningsstöd.

Ekonomiförvaltning
Faktureringen och godkännandet av fakturor på ledningsnivå har fortsatt att binda resurser under 2014. I detta har man ingripit i anvisningarna för verkställandet av budgeten för år 2015, enligt vilken man bör utreda hur arbetsuppgifterna kunde omorganiseras mera kostnadseffektivt. Under hösten 2014 övergick Kunnan Taitoa för ekonomiförvaltningens del till ASTA servicebegäransystem. Detta nya arbetssätt har bearbetats sedan dess. Kommunens fordringars situation och indrivning har kartlagts med Kunnan Taitoa och med indrivningsbyrån. Utbildningstillfällen har anordnats för kommunens förmän om ekonomiärenden och rapporteringssystemen. Ekonomisekreteraren återvände från arbetsledighet i början av år 2014.

Personalförvaltning
Kommunen har fortfarande självständig personalförvaltning fastän övrig bokföring och reskontran för både kontofordringar och kontoskulder har överförts att skötas av Kunnan Taitoa Oy.

I början av året inlämnade Mari Lotila en fullmäktigemotion angående ibruktagning av rekreationspeng i Lappträsk. Efter att fullmäktigemotionen lämnats in har man diskuterat med företagshälsovården om på vilket sätt man kunde satsa på välbefinnande på arbete. Man fäster mera uppmärksamhet än tidigare på företagshälsovårdens besök på arbetsplatserna och i mars inleddes så kallade förmanseftermiddagar där förmännen får stöd för sitt eget arbete. Under våren ordnades en dag för välbefinnande gemensamt för alla arbetstagare för att stöda välbefinnande på arbete och i november ordnades en julfest.

Val

År 2014 ordnades EU-val i maj. Röstningsprocenten i Lappträsk var 41,6 %.

Språkserviceförbindelse

Anmärkningar eller besvär om kommunens språkliga service har inte inlämnats under året.

Koncernförvaltning (uteslutande. Grundtryggheten)

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014*	BU-ändring*	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.intäkter	214 940	209 700	-150 000	59 700	109 387	183,2	-49 687
Verks.kostnader	-1 203 042	-1 114 260	-85 500	-1 199 760	-1 318 337	109,9	118 577
Verks.netto	-988 102	-904 560	-235 500	-1 140 060	-1 208 950	106,0	68 890

*försäljningsvinst 150 000 euro först lagt till i ursprungliga BU och sedan tagits bort.

Centralförvaltning

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.intäkter	32 201	19 800		19 800	32 493	164,1	-12 693
Verks.kostnader	-628 769	-543 150	-8 500	-551 650	-568 258	103,0	16 608
Verks.netto	-596 568	-523 350	-8 500	-531 850	-535 765	100,7	3 915

Lappträsk utbildningscentral

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.intäkter	3 637 603				1 098		
Verks.kostnader	-2 167 302				-1 601		
Verks.netto	1 470 301				-503		

STYRKORT, Koncernförvaltning 2014 - 2016					
INSATSOMRÅDE	**STRATEGISK MÅLSÄTTNING**	**KRITISK FRAM-GÅNGSFAKTOR**	**MÄTARE/ UTVÄRDERING**	**ÅTGÄRDER 2014**	**UTFALL**
KUND OCH KOMMUN-INVÅNARE; SERVICE, DELAKTIGHET OCH VÄLMÅENDE	- Tryggande av närservicen och uppgörande av planer för servicenät - Tryggande av närdemokratin - Fördomsfritt deltagande i möten och förhandlingar om kommun- och service-strukturreformen	- Väl dimensionerade och riktade tjänster av god kvalitet som produceras kostnadseffektivt - Servicenätet är jämlikt och fungerande - Samarbete gällande utveckling av tjänster - Beslutsfattandet är fungerande och öppet - Beslutfattandet sker vid rätt tidpunkt och snabbt vid behov - Kommuninvånarna deltar aktivt i kommunens utveckling - Kommunikationen är öppen och fungerande - Överenskommelser om diskussionsvillkor och "ramen" för förhandlingar om kommunstruktur-reformen eller samarbete mellan kommuner	- Invånare / kundenkät - Responsmängd - Utveckling av nya samarbetsformer - Besök i olika byar / träffar med kommun-invånarna - Frågestunder - Fullmäktiges möten på nätet - Antalet initiativ och deras behandling - Goda diskussionskontakter mellan fullmäktigegrupperna - Goda diskussionskontakter till andra kommuner	- Utredningen gällande servicenätet är en del av kommunstruktur-utredningen - - Invånarenkät i slutet av år 2014 - Kommunen har anslutit sig till tjänsten invånarinitiativ.fi - Kommunfullmäktige sammanträder i byarna - Frågestunder i samband med fullmäktiges möten - Regelbundna aftonskolor / seminarier under kommunsturktur-utredningen - Regelbundna träffar med grannkommunerna	Utredningen om servicenätet bereds genom att utarbeta en plan för serviceproduktionen och en plan för servicenätet under år 2014. Planen för serviceproduktionen godkändes av fullmäktige 06/2014 och planen för servicenätet behandlas av fullmäktige 10/2014. Utföll i maj 2014. Utfallit Kommunfullmäktige sammanträdde i Wasargård 26.2.2014 men förutom det har målet inte utfallit. Aftonskolor för fullmäktige har ordnats i samband med möten och också skilt. Aftonskolor om kommunstrukturutredningar na har ordnats i egna kommunen samt tillsammans med andra kommuner. Man har träffats med grannkommunerna i

DRAGNINGSKRAFT OCH KONKURRENSKRAFT; ÖKA DRAGNINGS-KRAFTEN OCH UTNYTTJA LÄGET	- Lappträsk har dragningskraft och är en tvåspråkig landskommun där tre landskap möts - Lappträsk ökar antalet arbetsplatser, företag och befolkningsmängd genom att utnyttja sitt läge (riksväg 6) samt landsbygdens dragningskraft	- Fungerande boendemiljö - Konkurrenskraftig företagsmiljö - Bostäder av god kvalitet - Kommunens hyresbostäder förvaltas av en aktör/sektor - Planläggningen är ajour - Tillräckligt antal tomter - Fungerande basservice - Utnyttja samarbetet med Posintra - Gemensam marknads-föring i Östra Nyland - Tryggande av snabba bredbandsförbindelser	- Invånarantalet sjunker inte p.g.a. utflyttning - Inflyttningen till kommunen ökar - Ökning av antalet företag - Sysselsättningsgraden sjunker inte - Enkät om hur nöjda företagarna är och reagering till responsen - Planläggningen är ajour	- Labyrintens och kommunens bostäder utvecklas ytterligare; antingen genom försäljning eller saneringsprogram - Nytt serviceavtal med Posintra uppgörs - Hitta samarbetspart gällande marknadsföring, försäljning av tomter och eventuellt även vid planläggning	Både kommunen och Labyrinten har utrett bostädernas/fastigheternas skick och investeringsbehov. Utfallit. FCG sammanställer till kommunen uppdaterade planer under sommaren 2014 i ett elektroniskt system. Arbetet är färdigt.

PERSONAL OCH LEDNING; FUNGERANDE SAMARBETS- OCH LEDNINGSSYSTEM SAMT KUNNIG, MOTIVERAD OCH VÄLMÅENDE PERSONAL	- Utvecklingsinriktad och –villig personal och kunnandet inom organisationen uppdateras - Personalen i Lappträsk är kunnig, motiverad och välmående	- Ledningen uppskattar personalens kunnande och uppmuntrar till kreativitet - Kommunen är en konkurrenskraftig arbetsgivare och avlöningen är rättvis och sporrande	- Enkät bland förtroendevalda - Enkät bland personalen - Utbildning - Små personal-förändringar - Antalet sökande till lediga uppgifter	- Enkät om hur nöjd personalen är på hösten år 2014 - Eventuell enkät bland förtroendevalda - Regelbundna utvecklingssamtal - Regelbundna byråmöten - Uppföljning av personalförändringar och sökarantal	Inte utfallit. Inte utfallit. Utfallit Inleddes i april.. Personalförändringarna har varit stora p.g.a. vikariat och uppsägningar.
EKONOMI; SUND OCH KOSTNADSEFFEKTIV KOMMUNEKONOMI	- Kommunekonomin i Lappträsk är balanserad - Kommunens produktivitet, funktionsmodeller och kostnadseffektivitet i verksamheten förbättras	- Kritisk granskning av investeringarna - Organisationen är anpassas till servicebehovet - Öka utbudet av elektroniska tjänster - Upphandlingarna centraliseras - Fungerande samarbete med andra kommuner, privata serviceproducenter och tredje sektorn - Precisering av ägarpolitiken och avstående från sådant ägande som inte är väsentligt för kommunens primära uppgift	- Kommunalskatte-procenten jämförd med medeltalet i hela landet - Kostnader/invånare - Årsbidrag/invånare - Ackumulerat överskott - Lån/invånare	- Uppgörande av investeringsprogram på lång sikt - Effektivera upphandlings-samarbete t.ex. gällande kommunupphandling - Uppföljning av ekonomin	Förverkligandet av investeringarna har behandlats bl.a. på utvecklingssektionens sammanträden. Uppgörande av investeringsprogram behandlas i samband med uppgörandet av budgeten. Kommunen upphandlar IT-redskap och multifunktionsmaskiner via Kuntahankinta. Utfallit, och dessutom har en intern ekonomiutbildning inletts inom ledningsgruppen för att stöda bl.a. uppföljningen av ekonomin.

GRUNDTRYGGHETSTJÄNSTER

Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Grundtrygghetsdirektören

Resultatenheter: Förvaltning av social- samt sjuk- och hälsovård, äldreomsorg, socialtjänster, hälso- och sjukvårdstjänster

Verksamhetsidé: Främja kommuninvånarnas sociala välmående och hälsa genom att erbjuda tillräckliga och kvalitativa tjänster inom ramen för befintliga resurser antingen genom att själv producera tjänsterna eller köpa dem av utomsåtende.

Kommunen ordnar själv grundtrygghetstjänsterna (tjänster inom äldreomsorgen) genom avtal med Lovisa stad (samarbetsområdet inom primärhälsovården och sociala tjänster), genom att vara medlem i en samkommun som ordnar verksamheten (HNS, ETEVA, Kårkulla) eller genom att köpa tjänster från privata serviceproducenter (Gyllenetiders hem). Inom grundtrygghetstjänsterna följer man intensifierat upp hur tjänsterna och ekonomin utfaller i nämnda samarbetsorgan.

Verksamhetsmiljö och dess förändringar:

Förhandlingarna om att överföra äldreomsorgen i Lappträsk att skötas av samarbetsområdet fr.o.m. 1.1.2015 slutfördes. Kommunfullmäktige i Lappträsk beslöt under sitt sammanträde i juni 2014 att äldreomsorgen inte överförs till samarbetsområdet. Under förhandlingarna framkom det att äldreomsorgens utgifter skulle ha stigit i samband med en flytt.

Förvaltning av grundtryggheten

Grundtrygghetssektionen har fem medlemmar och alla har en personlig ersättare. Grundtrygghetssektionen har sammanträtt i 9 möten och behandlat 63 ärenden. Under året har 228 tjänsteinnehavarbeslut fattats. Lappträsk har två representanter i grundtrygghetsnämnden i Lovisa. Grundtrygghetens förvaltning består av en person.

Socialtjänster

I avtalet om samarbetsområdet inom social- och hälsovården mellan Lovisa stad och Lappträsk kommun ingår att serviceavtal som justeras årligen. Med serviceavtalet har man kommit överens om vilka tjänster är möjliga att få som närtjänster inom Lappträsk kommun. Närservicepunkten finns i Lappträsk hälsogård.

Anslagens utfall

Grundtrygghetstjänster

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. &	Avvikelse
Verks.int.	593 962	677 200	-130 000	547 200	519 283	94,9	27 917
Verks.kostn.	-9 040 511	-9 187 340		-9 187 340	-9 034 372	98,3	-152 968
Verks.netto	-8 446 549	-8 510 140	-130 000	-8 640 140	-8 515 089	98,6	-125 051

Kostnader för Lappträsk kommuns andel inom samarbetsområdet år 2014.

	2013	2014
- **Tjänster för barn och unga**	**467 409 €**	**380 932 €**
- **Tjänster för personer i arbetsför ålder**	**576 886 €**	**555 904 €**
- **Tandvård**	**204 264 €**	**152 518 €**
- **Sjukhus**	**286.689 €**	**288 078 €**
- **Socialarbete för vuxna**	**743 676 €**	**828 629 €**
- **Miljöhälsovård**	**64 791 €**	**68 061 €**
- **Grundtrygghetens förvaltningskostnader**	**230 337 €**	**246 116 €**
Alla tjänster sammanlagt	**2 574 052 €**	**2 520 052 €**

Äldreomsorgen

Inom äldreomsorgen ordnas tjänster, vilka främjar äldre personers välbefinnande och hälsa samt möjlighet att så länge som möjligt får bo i sitt eget hem och i sin invanda omgivning.

Följande verksamhetsformer har varit tillgängliga inom öppna vården: hemhjälp (hemservice och hemsjukvård), olika stödtjänster, stöd för närståendevård och dagcentralverksamhet.

Lappträsk har dessutom ett ålderdomshem, Tallmogården, med 18 +1 platser, 10 platser för effektiverat serviceboende och dessutom köpta platser.

Strategin för äldreomsorgen för åren 2012-2016 har godkändts av kommunfullmäktige 2011 och den fungerar som rättesnöre för utvecklande av äldreomsorgen. Dessutom har en plan för serviceproduktion godkänts under år 2014 där även servicestrukturen i äldreomsorgen fram till år 2020 behandlas.

Lag om stödjande av den äldre befolkningens funktionsförmåga och om social- och hälsovårdstjänster för äldre (s.k. äldreomsorgslagen) trädde i kraft 1.7.2013 och stadgandena i lagen beaktas då tjänster för äldre personer ordnas.

Sommar- och julfester har ordnats för ålderdomshemmets och TEPA:s invånare och deras anhöriga. Både ålderdomshemmet och TEPA har under förra året fått flera besök av representanter för olika organisationer, föreningar och församlingar.

Antalet tjänster och befattningar är 28. Rekryteringen av utbildad personal är verkligen utmanande, och få har sökt de öppna tjänsterna.

Äldrerådet har under året sammanträtt åtta gånger.

Verksamhetens omfattning och efterfrågan

	BS 2012	BS 2013	BS 2014
Hemhjälpskunder/Stödtjänstkunder under året	97	95	130
Stöd för närståendevård 31.12	15	17	14
Tallmogården, bäddar	19+1	18+1	18 + 1
Bostäder inom serviceboende (egen) 31.12	10	10	10
Bäddar inom serviceboende (köpta) 31.12	15	9	8

Ekonomi

	BS 2012	BS 2013	BS 2014
Hemvårdens/ stödtjänsternas kostnad per år/ invånare netto €	138 €	124 €	153 €
Tallmogården, netto/dgn.	119 €	118 €	132 €
Boendeservice, netto €/dgn. (egen)	114 €	72 €	94 €
Boendeservice, netto €/dgn, (köpta)	111 €	117 €	118 €

Sjuk- och hälsovårdstjänster

Tjänsterna inom primärhälsovården ordnas som närtjänst i Lappträsk såsom man kommit överens om i serviceavtalet. Läkarmottagningen är öppen i medeltal 3 dagar per vecka. Hälsogården har även sjukskötar- och hälsovårdarmottagning. HNS laboratoriet tar prover en gång per vecka. Hälsogården har även tandläkarmottagning. Tillgängligheten av primärhälsovården har varit bra. Kommuninvånarana har även haft möjlighet att besöka mottagningar i andra servicepunkter inom samarbetsområdet.

Läkartjänsterna till ålderdomshemmet Tallmogården köps av Lappträsk läkarstation.

Verksamhetens utfall under år 2014

	BS 2012	**BS 2013**	**BS 2014**
Primärhälsovårdens omfattning			
Öppna vården, besök	13 488	13 382	12 252
Sjukhus, vårddygn	2 466	1 587	1 443
Tandvård, besök	1 979	2 433	1 784

	BS 2012	**BS 2013**	**BS 2014**
Primärhälsovårdens kostnader €/invånare	582	477	500
Öppna vården	297	262	296
Sjukhus	107	102	103
Tandvård	67	73	55

	BS 2012	**BS 2013**	**BS 2014**
Specialiserade sjukvårdens tot. kostn., €/invånare	1 032	1 079	1 168

STYRKORT Äldreomsorgen 2014

INSATSOMRÅDE	STRATEGISK MÅLSÄTTNING	KRITISK FRAM-GÅNGSFAKTOR	MÄTARE/ UTVÄRDERING	ÅTGÄRDER 2014	UTFALL
KUND OCH KOMMUN-INVÅNARE; SERVICE, DELAKTIGHET OCH VÄLMÅENDE	- Tjänsterna inom äldreomsorgen är gällande innehåll och kvalitet sådana som välmående, sociala tryggheten och funktionsförmågan förutsätter bland äldre personer i kommunen	- Väl dimensionerade och riktade tjänster av god kvalitet som produceras kostnadseffektivt - Vikariearrangemang inom öppna vården och utveckling av öppna vården	- Kundrespons om tjänsterna är tillräckliga och deras kvalitet. - Närståendevårdare och dagcentralverksamhet/antal konditionsgrupper	- Invånarenkät på hösten år 2014 - Uppföljning av närståendevårdare och dagcentralverksamhet/ konditionsgrupper - Hembesök i förebyggande syfte hos 80 år fyllda och på nytt besöka 85 år fyllda	Kundenkät om Menumat måltidsservice. Man var huvudsakligen nöjda med servicen. 14 närståendevårdare (31.12). Motionsgrupper för de äldre. Uppföljning och utveckling sker i det dagliga arbetet. Hembesök i förebyggande syfte utfallit och är en del av den fortlöpande verksamheten inom hemvården.
DRAGNINGSKRAFT OCH KONKURRENSKRAFT; ÖKA DRAGNINGSKRAFTEN OCH UTNYTTJA LÄGET	- Tjänsterna som Lappträsk erbjuder inom äldreomsorgen är av god kvalitet	- Fungerande service - Bostäderna (pensionärshusen) och boendemiljön är av god kvalitet	- Antalet grundrenoverade bostäder	- Hyreshusen och områdena kring husen planeras för äldre och bostäderna moderniseras	Planeringen har inte utfallit under 2014, flyttas till 2015.
PERSONAL OCH LEDNING; FUNGERANDE SAMARBETS- OCH LEDNINGSSYSTEM SAMT KUNNIG, MOTIVERAD OCH VÄLMÅENDE PERSONAL	- Äldreomsorgen har tillräckligt med utbildad personal, som är motiverad och välmående. - Personalen inom äldreomsorgen används smidigt i alla arbetsuppgifter inom äldreomsorgen	- Ledningen uppskattar personalens kunnande och uppmuntrar till kreativitet - Kommunen är en konkurrenskraftig arbetsgivare och avlöningen är rättvis och sporrande	- Enkät bland personalen - Utbildning - Små personal-förändringar - Antalet sökande till lediga uppgifter - Utveckling av sjukfrånvaro	- Enkät om hur nöjd personalen är med sitt arbete på hösten år 2014 - Regelbundna utvecklingssamtal - Regelbundna veckomöten - Möjlighet till läroavtalsstudier (närvårdare) - Praktikantplatser till studerande - Uppföljning av personalförändringar och sökarantal	Personalenkäten har inte utfallit Utvecklingssamtal förs. Regelbundna veckomöten. Få sökande till befattningarna inom äldreomsorgen samt utmanande att rekrytera utbildad personal. En person har blivit utexaminerad närvårdare genom läroavtal under året.
EKONOMI; SUND OCH KOSTNADSEFFEKTIV KOMMUNEKONOMI	- Tillräckliga anslag för producerande av tjänster inom äldreomsorgen	- Anslagen räcker till	- Kostnader/kommun och invånare för tjänster inom äldreomsorgen	- Uppföljning av ekonomin	Utfallit i det dagliga arbetet.

BILDNINGSTJÄNSTER (resultatområde 300)

Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Direktören för bildningsväsendet

Resultatenheter: Förvaltning, förskole och grundläggande utbildning, Gymnasier, Yrkesskolor, Övrig utbildning, Småbarnsforstran, Idrott, Ungdomsverksamhet, Bibliotek och kultur.

Verksamhetsidé: Tjänsterna inom bildningsväsendet bildar en process där kommuninvånaren; barn, unga, vuxna och äldre personer är i centrum. Verksamhetidén är att ombesörja lagstadgade tjänster för barn, inom småbarnsforstran och grundläggande utbildningen, producera gymnasietjänster inom andra stadiet, stöda unga i anslutning till fritiden och skolan samt att producera idrotts-, kultur- och bibliotekstjänster för alla kommuninvånare.

Verksamhetsmiljö och dess förändringar:

Förvaltning
Direktör för bildningsväsendet Juha Ronkainen blev tjänstledig i april 2014 och i slutet av året sa han sa upp sig från sin tjänst. Marketta Takkala har skött om direktören för bildningsväsendets uppgifter fr.o.m. april som vikarie / tjänstförrättande.

Förskole och grundläggande utbildning
Grundskolornas antal inom grundläggande utbildningen i Lappträsk är fyra, av vilka en är svenskspråkig. Antalet elever inkluderande förskolebarn i finskspråkiga grundskolorna var 119 (jfr. 2013: 118 elever) enligt statistikuppgifter från 20.9.2014 . I svenskspråkiga Kapellby skola var antalet 80 elever (jfr. 2013: 78 elever) under statistikdagen. 121 elever studerade under vårterminen 2014 i högstadiet.
Ett elektroniskt förvaltningsprogram anskaffades till lågstadieskolorna samt det tillhörande Wilma-kontaktverktyget, med hjälp av vilket samarbetet mellan skolan och hemmet ökar.

Kapellby skolas skolföreståndare Christian Almgren avgick med pension från början av läsåret 2014/15. Han hade varit alterneringsledig läsåret innan. Jenni Lindström fortsatte som skolföreståndare, som hon gjort redan under Almgrens alterneringsledighet. En ny klasslärare anställdes till skolan fr.o.m. 1.8.2014.

Kommunfullmäktige reserverade inte anslag i budgeten för år 2014 till att fortsätta med verksamheten i Porlammin yläaste eftersom det hade blivit för dyrt att lösa inneluftsproblemen. 23.4.2014 ingick Lappträsk kommun ett skolavtal med Kouvola, enligt vilken de finskspråkiga högstadieelevernas huvudsakliga närskola är Elimäen yläkoulu fr.o.m. 1.8.2014. Porlammin yläkoulu drogs in fr.o.m. 1.8.2014 och efter samarbetsförhandlingar sades högstadiets lärare upp.

Specialundervisning i klassform samt svenskspråkig grundutbildning för årskurserna 7-9 har Lappträsk köpt av Lovisa stad som förut.

Gymnasieutbildning
Man beslutade att fortsätta Porlammin lukios verksamhet under läsåret 2014 -2015 i Hilda Käkikosken koulus utrymmen som en liten "abiturientklass" med 10 elever. Nya studeranden antogs inte till gymnasiet och 2:a årskursens studeranden flyttade till gymnasier i närområdet. Till abiturienter som valt att studera i Porlammin lukio och som studerade sitt sista år ville man ge chansen att studera färdigt i Porlammin lukio med handledning av tre gymnasielektorer.

Enligt statistik från januari 2014 studerade det 53 elever i gymnasiet i Porlom och 10 elever under hösten 2014.

Yrkesskolor
Lappträsk kommun medverkar i Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä och i Inveon (Östra Nylands yrkesinstitut) som anordnar yrkesutbildning. Enligt statistikuppgifter från hösten 2014 studerade 18 studerande i Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä och 13 i Inveon.

Övrig utbildning
Lappträsk har ett avtal med Valkon kansalaisopisto och med Lovisa svenska medborgarinstitut. Dessa ordnar olika kurser i fritt bildningsarbete i Lappträsk. Valkon kansalaisopisto ordnade 1126 timmar undervisning i Lappträsk och Lovisa Medborgarinstitut ordnade 596 timmar.

Lappträsk kommun har ett samarbetsavtal med Borgånejdens musikinstitut, d.v.s. Lappträskborna har möjlighet att ansöka sig till musikinstitutet. År 2014 fanns det 26 elever från Lappträsk i musikinstitutet.

Småbarnsfostran
Service erbjöds i Trolldalens tvåspråkiga daghem, i gruppfamiljedaghemmen i Porlom och Pockar. Det fanns även en familjedagvårdare i kommunen.

Bildningsnämnden valde 12.6.2014 en specialbarnträdgårdslärare inom småbarnsfostran, för att kommunen skall kunna erbjuda alla barn de tjänster inom småbarnsfostran som de behöver.

Idrottstjänster
Idrottsinstruktör Juha Muotka som har varit permitterad började med sina uppgifter 20.1.2014, och bildningsnämnden bekräftade hävningen av permitteringen fr.o.m. 1.6.2014. För idrottstjänsternas del har man fortsättningsvis stött idrottsföreningar och erbjudna idrottstjänster.

Ungdomsväsendet
Ungdomsverksamheten har verkställts med hjälp av två ungdomsledare. Dock var Sonja Lindroos arbetsledig 1.9.2014 – 31.12.2014 och Petri Rantapää har ensam skött om ungdomsväsendets uppgifter under hösten 2014. Inom ungdomsväsendet har uppsökande ungdomsarbetet fortsatt med hjälp av projektfinansieringen som undervisnings- och kulturministeriet beviljat. Ungdomsväsendets tjänster har utvecklats genom att öka samarbetet med skolorna (samarbete med Elimäen yläkoulu påbörjades under hösten 2014), genom att öka på utbudet av utflykter och kulturaktiviteter samt genom att centralisera tjänster till Ängsvägens ungdomsgård.

Bibliotek och kultur
Biblioteks- och kulturtjänsterna har bibehållit deras höga nivå, som redan blivit känd. Kommuninvånarna har använt biblioteket mångsidigt som sin verksamhetsmiljö. I huvudbiblioteket har fungerat ett *Biblioteksscafé* en gång i månaden och Porlom bibliotekets utrymmen har använts till möten och evenemang utanför öppethållningstiderna.

Kommunen har fortsättningsvis stött den tredje sektorns verksamhet och de kulturtjänster de erbjuder i form av understöd.

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.inkomster	1 319 730	785 400	117 000	902 400	924 623	102,5	-22 223
Verks.utgifter	-5 331 914	-5 225 100	-90 000	-5 315 100	-5 271 563	99,2	-43 537
Verksamhetsnetto	-4 012 184	-4 439 700	27 000	-4 412 700	-4 346 940	98,5	-65 760

Målsättning för verksamheten

Förskola och grundläggande utbildning
Bildningsväsendet i Lappträsk kommun strävar efter att erbjuda så höga bildningstjänster som möjligt med de nya lagändringarna och utmaningarna gällande den grundläggande utbildningen i beaktande. Kommunens läroplan ändrades angående anordnande av elevvården till att motsvara lagstiftningen som vunnit laga kraft 1.8.2014, och förnyandet av skolornas elevvårdsplaner inleddes.

Lärarna har deltagit i Utbildningsstyrelsens och *Osaava-Kunnig*-projektets inledande utbildningar om grunderna av den nya läroplanen (som träder i kraft 1.8.2016).

Kommunen har fått anslag av utbildnings- och kulturministeriet till att utveckla kvaliteten på den grundläggande utbildningen genom att utveckla klubbverksamheten (15 000 €) och till att göra undervisningsgrupperna mindre (41 100 €). Med hjälp av dessa medel har lågstadiernas klubbverksamhet kommit igång; i lågstadierna fungerar ett tiotal olika klubbar, bl.a. idrotts-, musik-, dans-, handarbete- och engelskaklubben. Undervisningsgrupperna har kunnat hållas små, vilket gjort det möjligt att individualisera och ta elevernas specialbehov i beaktande.

Verksamheten i alla lågstadieskolor har varit idrottsligt aktivt: idrott och friluftsliv är centralt för all verksamhet. I Kirkonkylän koulu anordnade *Nuori Suomi* en *Välkkäri*-utbildning och tack vare den kom det många nya lekar med i rasterna.

I de finskspråkiga skolorna är fadderelevsverksamheten, som stärker elevernas gemenskap, en del av skolornas vardag. Det anordnades även utbildning för detta.

Medieläskunnighet och kommunikationskunskaper hör till medborgarfärdigheterna. Eleverna i Kapellby skola har utgett sin egen *Kapellbybladet*-skoltidning och Kirkonkylän koulus elever har under medieveckan övat på att göra tidning samt spela in video.

Lagstiftad morgon- och eftermiddagsverksamhet har anordnats i Kapellby och Porlom för eleverna i årskurs 1 och 2. Ca 40 elever deltog i den finsk- och svenskspråkiga gruppen i Kapellby och ett tiotal i gruppen i Porlom.

Till det sista verksamhetsåret i högstadiet i Porlom hörde betydande kvalitetsprogram understödda av utbildnings- och kulturministeriet: skolan i rörelse och IKT-projektet. Med hjälp av medel från skolan i rörelse upphandlades idrottsredskap, och med medel från IKT-projektet upphandlades redskap för undervisning av informations- och kommunikationsteknik (datorer och videokameror). Upphandlingarna motiverade till motion och gjorde det möjligt att omhänderta nya informationstekniska inlärningsmiljöer.

Skolornas externa utgifter

2008 Kirkonkylän koulu	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster	33 400	38 165	-4 765	114,3
Kostnader	-437 300	-448 152	10 852	102,5
Netto	-403 900	-409 987	6 087	101,5
2009 Kapellby skola				
Inkomster	12 790	60 337	-47 547	471,8
Kostnader	-483 770	-551 464	67 694	114,0
Netto	-470 980	-491 127	20 147	104,3
2010 Hilda Käkikosken koulu				
Inkomster	10 180	14 187	-4 007	139,4
Kostnader	-304 910	-363 285	58 375	119,1
Netto	-294 730	-349 098	54 368	118,4
2013 Pukaron koulu				
Inkomster	12 310	12 199	111	99,1
Utgifter	-218 990	-231 667	12 677	105,8
Netto	-206 680	-219 468	12 788	106,2
2011 Porlammin yläkoulu				
Inkomster	577 510	570 669	6 841	98,8
Utgifter	-1 181 250	-1 100 129	-81 121	93,1

Netto	-603 740	-529 460	-74 280	87,7

Grundutbildningens budgetöverskridningar är i regel små. Hilda Käkikoski koulus budget-överskridning beror huvudsakligen på att personalkostnaderna överskred budgeten eftersom undervisningsgrupperna hölls små p.g.a. de elever som fått beslut om effektiverat och särskilt stöd.

Nyckeltal

	Elevantal i genomsnitt	Utgifter (ext.)	Utgifter (int.)	Utgifter(ext.) €/elev	Utgifter (ext.+int.) €/elev
Kapellby skola	79	-551 464	-150 642	-6 981	-8 887
Kirkonkylän koulu	55	-448 152	-173 437	-8 223	-11 405
Hilda Käkikoski	37	-363 285	-66 415	-9 953	-11 773
Pukaron koulu	27	-231 667	-64 188	-8 580	-10 958
Porlammin yk.	121 (våren 2014)	-1 100 129	-178 109	-9 092	-10 564

Gymnasiet

3200 Gymnasieutbildning (ext.)	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster	24 000	19 405	4 595	80,9
Utgifter	-396 620	-378 113	-18 507	95,3
Netto	-372 620	-358 708	-13 912	96,3

I Porlammin lukio fortsatte en livlig verksamhet även om indragningen av högstadiet i Porlom hotade att sätta stopp för gymnasiets verksamhet. Lukio fortsätter med sin verksamhet läsåret 2014 – 2015 som ett litet "abiturientgymnasium".

År 2014 fungerade Porlammin lukio aktivt även utanför skolan och förverkligade många studieresor: studieresa till Stockholm, kulturresa till Tallinn, vandringsutflykt till Repovesi nationalpark och studieresa till Studia-mässan i Helsingfors.

Under våren 2014 blev 13 studenter utexaminerade från Porlammin lukio och och två under hösten 2014. Resultaten av Porlammin lukios studentskrivningar var bra, under våren 2014 placerades sig gymnasiet i MTV3:s gymnasiejämförelse till områdets bästa gymnasium då alla bifallsröster granskades.

Småbarnsfostran

3500 Tjänster inom småbarnsfostran (ext.)	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster	175 050	183 721	-8 671	105,0
Utgifter	-882 780	-906 958	24 178	102,7
Netto	-707 730	-723 237	15 507	102,2

3550 Hemvårdsstöd för barn				
Kostnader	-170 000	-125 897	-44 103	74,1
Netto	-170 000	-125 897	-44 103	74,1

Verksamhetspunkterna inom småbarnsforstran var Trolldalens daghem, gruppfamiljedaghemmet Leppis i Porlom samt gruppfamiljedaghemmet Kurrela i Pockar. Det fanns även en familjedagvårdare i kommunen.
Småbarnsfostrans tjänster utföll under år 2014 huvudsakligen i enlighet med planen för småbarnspedagogik i Lappträsk kommun och med budgeten. En plan för småbarnspedagogik utarbetades även för varje barn.

Dagvårdsplats ordnades till alla som behövde det inom en rimlig tid. Vård för barn med föräldrar som har skiftesarbete har erbjudits i en grupp med namnet Svalorna i Trolldalens daghem.

Totala antalet barn i dagvård har sjunkit i jämförelse med tidigare år. Våren 2014 fanns det 120 barn i dagvård, medan hösten 2014 fanns det 95 barn i dagvård.

Under skolornas läsår har barnen i Trolldalens daghem haft möjlighet att delta under vårdtiden en gång i veckan i Borgå musikinstitutets musikiekskola samt likaså en gång i veckan i danslekis, ordnat av Lovisa dansinstitut. Båda verksamheterna är avgiftsbelagda.

Närvarodagarnas utfall

Namn	närvarodagar 2014	närvarodagar 2013
Trolldalen	9288	10775
Förskolebarn	2698	2923
Familjedagvård	701	693
Porlom gruppis	1649	1637
Pockar gruppis	1826	2021
totalt	16 162	18049

Idrottstjänster

3650 Idrottsväsendet (ext.)	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster	3 600	5 740	-2 140	159,4
Kostnader	-39 020	-50 342	11 322	129,0
Netto	-35 420	-44 602	9 182	125,9

Idrottstjänsterna fick förstärkning år 2014 då permitteringen av idrottsinstruktören hävdes.

I och med förstatligandet av Civiltjänstcentralen övergick övervakningen av konditionssalen samt underhållsarbeten från början av 2014 till Lappträsk kommun. Kommunen gjorde ett hyresavtal med Civiltjänstcentralen om rättigheter att använda konditionssalen.

Under våren inleddes en avgiftsfri konditionsrådgivning som är avsedd för alla kommuninvånare, särskilt de som med tanke på hälsan rör på sig för lite.

Idrottsväsendet medverkade i följande evenemang: friidrottstävlingar (4), skolornas simundervisning (12), postlådscykling, UKK-gångtest och i kommunarbetarnas dag för välbefinnande på arbetet. Konditionssalshandledningar var totalt 49 (267 deltagare) och balansgruppens handledningar 16 (126 deltagare). Av de planerade evenemangen inhiberades kommunmästerskapen i skidning och sommarens simskola p.g.a. väderförhållanden.

Ungdomsväsendet

3700 Ungdomsverksamhet	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster	41 930	24 281	17 649	57,9
Utgifter	-100 540	-73 169	-27 371	72,8
Netto	-58 610	-48 888	-9 722	83,4

Ungdomsarbetet i Lappträsk delas upp i grundungdomsarbete och uppsökande ungdomsarbete. Grundungdomsarbetet sköts av Petri Rantapää och Sonja Lindroos är uppsökande ungdomsarbetare. Ungdomsverksamhetens utfall avviker från budgeten, eftersom Sonja Lindroos var arbetsledig under hösten. Ungdomsledarna arbetar i professionellt samarbete med grannkommunerna, skolorna och olika föreningar och organisationer.

Ungdomsarbete är en uppfostrande verksamhet som stöder unga att lära känna sig själva, livshantering, känslan av gemenskap samt främjar ungas aktiva medborgarskap i samhället både nationellt och internationellt. Ungdomsväsendet medverkar i ungas vardag och fritid.

Ungdomskvällarna fortsätter på ungdomsgården i Kapellby på onsdagar och fredagar. På fredagar satsas på idrott med att reservera salturer till ungdomarna. Understöd har ansökts för *Lajiesittely nuorille* –projektet.

Medie-, konst- och kulturfostran har verkställts i form av många olika projekt. Temadagar om mediekunskaper har hållits på skolorna och medie- och kulturfostran har även kombinerats med undervisningen. Ungdomsväsendet ordnade också ett *Nuorten hyväksi* –evenemang som var riktat till professionella från hela Östra Nyland. Här behandlades de ungas medieanvändning och spelande.

Flera äventyrspedagogiska utflykter, kurser och evenemang har gjorts under året. Äventyrspedagogik utövas i tätt samarbete med Lovisa. Understöd har ansökts för verksamheten. Målet är att utveckla det internationella samarbetet.

Rusvård i förebyggande syfte och sexualupplysning i samarbete med skolorna och föreningar har också varit teman under 2014.

Nätverkande och utbildning var mål för ungdomsväsendet, likaså att ordinariegöra och utveckla aktiviteter som ansetts välfungerande. Ungdomsväsendet har varit lätt och snabbt att nå även via sociala medier.

Uppsökande ungdomsarbete har pågått i Lappträsk sedan år 2011. Den uppsökande ungdomsarbetaren är en specialungdomsarbetare, vars uppgift är att hjälpa och handleda unga till tjänster. Uppsökande ungdomsarbete är stiftat i ungdomslagen (72/2006). Den uppsökande fungerar också i olika samarbetsgrupper, t.ex. i Nätverket för vägledning och tjänster för unga.

Under år 2014 har den uppsökande ungdomsarbetaren stöttat unga i bl.a. vardagslivshantering, hantering av mentala problem, och i bostads- studie- och arbetsärenden. Förebyggande arbete har man strävat efter att utöva i bl.a. grundskolorna, på ungdomsgården, i andra stadiets läroanstalter och i sociala medier.

Kultur och bibliotek

3800 Kulturverksamhet	BU 2014	UTFALL	AVVIKELSE	%
Inkomster				
Utgifter	-5 630	-2 485	-3 145	44,1
Netto	-5 630	-2 485	-3 145	44,1
3900 Bibliotek				
Inkosmter	330	1 787	-1 457	541,5
Utgifter	-128 840	-126 197	-2 643	97,9
Netto	-128 510	-124 410	-4 100	96,8

Biblioteksväsende
Biblioteket är en kommunal grundservice, vars uppgift är att kundorienterat producera bibliotekstjänster av god kvalitet till kommuninvånarna. Målet är att ge möjlighet åt alla kommuninvånare att njuta av och syssla med bildning, litteratur, konst och livslångt lärande i en modern informationsteknisk online-miljö.

Biblioteket i Lappträsk utgör ett gemensamt nätverk tillsammans med biblioteken i Lovisa och Mörskom (http://weborigo.loviisa.fi). T.ex. biblioteket i Mörskom utlånar material från vårt bibliotek till sina svenskspråkiga kunder. Lågstadieeleverna besöker biblioteket regelbundet och en gång i månaden förs kassar med böcker till Pukaron koulu. Kommuninvånarna har frivilligt ordnat tiotals evenemang och öppna träffar i biblioteket.

Intressant statistik (nationellt, omfattande och jämförande statistik > http://tilastot.kirjastot.fi/)
- öppethållningstimmar : 1913 (-1,8%)
- antal lånare : 1380 (+-)
- antal besök: 22.560 (-0,9%)
- utlåning i huvudbiblioteket 34,676 (-2,6%), utlåning i Porlom bibliotek 4557 (-5%)
- antal fjärrlån 256 (+ 47 %),
- utlåning totalt (inkl. tidningar) 39.542 (-2,7%) = 14 lån / inv.

För upphandling av biblioteksmaterial användes totalt 37.500 € (-3 %), vilket användes till 1562 böcker, 130 DVD-skivor, 24 cd-skivor, 21 ljudböcker, 9 dagstidningar och 43 veckotidningar.

Kulturväsendet
I kulturväsendet har satsats anspråkslöst. Det finns ingen egentlig kulturarbetare i kommunen utan föreningar stöds med understöd och bibliotekschefen ordnar månatligt växlande utställningar i biblioteket.

Huvudbibliotekets utställningar:

- Henrik Lund: Nordic Light -fotografiutställning
- Viveca Husberg: " Njut här och nu" -fotografiutställning
- Iris Design – Iris-Kerstin Henriksson: keramik till trädgården och till terrassen och balkongen
- Kapellby skolas Vårutställning
- Medborgarinstitutets (VAKO och MI) lappträskgruppernas gemensamma utställning, porslin, tavlor, lerarbeten
- Iitin Tiltujens sommarutställning – tröjor, keramik, möbler, smycken och tyger.
- Heljä Säkkinen: akvareller och akrylmålningar
- Lovisanejdens konstförenings vandrande konstutställning
- Riitta Enqvist: Strykjärn och speciella föremål från hemmet

Porlom bibliotekets fönsterutställningar:

- Maire Vestmans tiffany
- Porlom Marttornas Afrika utställning
- Från Porlom: Planscher och rekvisita från gamla inhemska filmer
- Gamla dockor, nallebjörnar och lekredskap från olika hem i Porlom ordnat av byaföreningen och hembygdsmuseet

STYRKORT 2014

INSATSOMRÅDE	STRATEGISK MÅLSÄTTNING	KRITISK FRAM-GÅNGSFAKTOR	MÄTARE/ UTVÄRDERING	ÅTGÄRDER 2014	UTFALL
KUND OCH KOMMUN-INVÅNARE; SERVICE, DELAKTIGHET OCH VÄLMÅENDE	- Tryggande av närservicen och uppgörande av planer för servicenät - Tryggande av närdemokratin	- Väl dimensionerade och riktade tjänster av god kvalitet som produceras kostnadseffektivt - Servicenätet är jämlikt och fungerande - Samarbete gällande utveckling av tjänster - Beslutsfattandet är fungerande och öppet - Beslutfattandet sker vid rätt tidpunkt och snabbt vid behov - Kommuninvånarna deltar aktivt i kommunens utveckling - Kommunikationen är öppen och fungerande	- Invånare / kundenkät - Responsmängd - Utveckling av nya samarbetsformer - Besök i olika byar / träffar med kommun-invånarna - Goda diskussionskontakter till andra kommuner	- På nämndens möten reserveras tid för diskussioner om bildningsväsendets ämnen som tilltalar kommuninvånarna - Ordna åtminstone ett forum för organisatio-ner under år 2014 - Grunderna för beviljande av understöd förnyas - Eleverna tas med i planeringen av skolans verksamhet - Ungdomsfullmäktige inleds	- Högstadiet i Porlom har dragits in fr.o.m. 1.8.2014. Åk 7-9 finskspråkiga studerar i fortsättningen i högstadiet i Elimä. - Lågstadienätverket fortsätter tillsvidare utan förändringar, som närservice. - Småbarnsfostran erbjuds som närservice. - Ett forum för organisationer har inte utfallit. - Grunderna för beviljande av understöd har förnyats. - Ungdomsfullmäktige har inletts.
DRAGNINGSKRAFT OCH KONKURRENSKRAFT; ÖKA DRAGNINGS-KRAFTEN OCH UTNYTTJA LÄGET	- Lappträsk har dragningskraft och är en tvåspråkig landskommun där tre landskap möts - Lappträsk ökar antalet arbetsplatser, företag och befolkningsmängd genom att utnyttja sitt läge (riksväg 6) samt landsbygdens dragningskraft	- Fungerande boendemiljö - Bostäder av god kvalitet - Fungerande basservice - Utnyttja samarbetet med Posintra	- Invånarantalet sjunker inte p.g.a. utflyttning - Inflyttningen till kommunen ökar - Sysselsättningsgraden sjunker inte	- Chefen för småbarnsfostran tas med i rektorsmöten - Elevvården utvecklas - Konsulterande samarbetet med specialskolorna i Lovisa utökas - Elektroniskt kontakthäfte tas i bruk i alla skolor på hösten 2014	- Chefen för småbarnsfostran har varit med i rektorsmöten. - Kommunens läroplan har uppdaterats till att motsvara elevvårdslagen som steg i kraft 1.8.2014. - Fr.o.m. hösten 2014 tog alla skolor i bruk det elektroniska förvaltningsprogramm et samt det tillhörande elektroniska systemet

					Wilma.
PERSONAL OCH LEDNING; FUNGERANDE SAMARBETS- OCH LEDNINGSSYSTEM SAMT KUNNIG, MOTIVERAD OCH VÄLMÅENDE PERSONAL	- Utvecklingsinriktad och –villig personal och kunnandet inom organisationen uppdateras - Personalen i Lappträsk är kunnig, motiverad och välmående	- Ledningen uppskattar personalens kunnande och uppmuntrar till kreativitet - Kommunen är en konkurrenskraftig arbetsgivare och avlöningen är rättvis och sporrande	- Enkät bland förtroendevalda - Enkät bland personalen - Utbildning - Små personal-förändringar - Antalet sökande till lediga uppgifter	- Enkät om hur nöjd personalen är på hösten år 2014 - Eventuell enkät bland förtroendevalda - Regelbundna utvecklingssamtal - Regelbundna rektorsmöten - Uppföljning av personalförändringar och sökarantal	- Enkäten om hur nöjd personalen är har inte utfallit. - Enkät bland förtroendevalda har inte utfallit. - Utvecklingssamtalen har inte utfallit till alla delar. - Regelbundna rektorsmöten har utfallit.
EKONOMI; SUND OCH KOSTNADSEFFEKTIV KOMMUNEKONOMI	- Kommunekonomin i Lappträsk är balanserad - Kommunens produktivitet, funktionsmodeller och kostnadseffektivitet i verksamheten förbättras	- Organisationen är anpassas till servicebehovet - Öka utbudet av elektroniska tjänster - Upphandlingarna centraliseras - Fungerande samarbete med andra kommuner, privata serviceproducenter och tredje sektorn	- Kostnad per elev i förhållande till andra tvåspråkiga kommuner	- Uppföljning av ekonomin - Timresursen på våren grundar sig på elevantalet - Tjänsterna och befattningarna besätts efter noggrann övervägning	- Ekonomin har följts upp, budgeten har utfallit enligt förväntningarna. - Timresursen har utfallit baserat på elevantalen men mängden av elever som behöver stöd höjde på den jämför med de ursprungliga planerna. - Tjänster och befattningar har besatts efter noggrann övervägning.

TEKNISKA TJÄNSTER

Redovisningsskyldig tjänsteinnehavare: Tekniska direktören

Resultatenheter: Teknisk förvaltning, Kollektivtrafik, Verksamhetsutrymmen, Samhällsteknik, Kontroll av markanvändning, Fastigheter, Köksfunktioner, Energihushållning, Parker och allmänna områden, Lappträsket, Trafikleder, Avfallshantering, Maskiner och anläggningar, Övrig verksamhet, Vattentjänstverket

Verksamhetsidé: För kommuninvånarna och övriga förvaltningsenheter trygga av tekniska väsendet producerade bastjänster möjligast ekonomiskt och kvalitativt genom att på ett smidigt sätt anlita tekniska väsendets personal och privata entreprenörer.

Verksamhetsmiljö och dess förändringar:

För tekniska väsendets del tog underhållsingenjörens arbetsförhållande slut, tekniska direktören sa upp sig, den pensionerade tidigare tekniska direktören återvände för en viss tid för att sköta om tekniska direktörens tjänst och den nya tekniska direktören inledde arbetet mot slutet av 2014. I augusti fick den tekniska arbetsledaren tidsbundet ta över Fastighets Ab Labyrintens verkställande direktörs uppgifter. Totalt består tekniska väsendet av 34 personer.

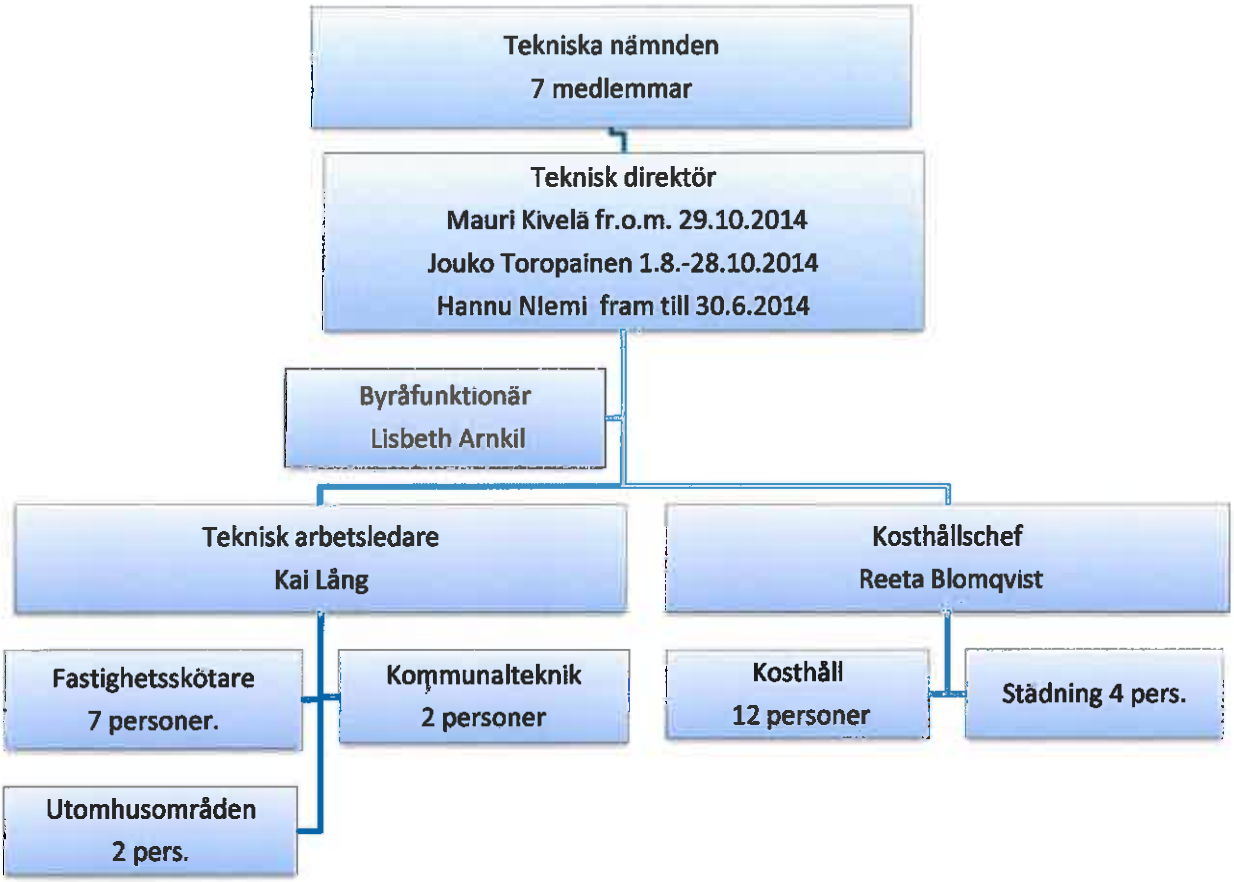
Anslag hela tekniska väsendet, uteslutande vattenverket

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.kostn.	-4 180 266	-3 968 560	80 000	-3 888 560	-3 966 416	102,0	77 856
Verks.int.	3 478 664	2 721 110	230 000	2 951 110	3 243 761	109,9	-292 651
Producering för eget bruk					3 473		-3 473
Verks.netto	-701 602	-1 247 450	310 000	-937 450	-719 182	76,7	-218 268

Tekniska väsendets budget utföll för utgifternas del rimligt och överskreds för inkomsternas del vilket betyder att verksamhetsbidraget blev 218 268 € bättre. Orsaken till att budgeten underskreds är att verksamhetsintäkterna var större än förväntat. Allmänna målsättningen, att bibehålla servicen på nuvarande nivå, uppnåddes tillfredsställande.

Teknisk förvaltning:

Tekniska väsendet leds av tekniska nämnden. Nämnden sammanträdde under år 2014 till 11 möten, varvid 53 ärenden behandlades. Under året har 149 tjänstemannabeslut fattats inom tekniska förvaltningen.



Mätningsverksamhet:

Ingen anmärkningsvärd verksamhet år 2014.

Trafikleder:

Trafiklederna har i huvudsak enligt målsättningarna varit i trafikerbart skick senast kl. 7.00. Snöarbetena har slutförts omedelbart efter snöyra. Snöplogningsgränsen är 5 cm.
Ytbelagda vägarna har sopats på våren. Reparationer på ytbeläggningarna utfördes enligt planerna. Trafikledernas underhållsarbeten har nästan helt skötts av utomstående entreprenörer.

Vägbelysningen har reparerats så, att den helat tiden har varit i funktionsdugligt skick och vägbelysningen har varit släckt under natten. Vägbelysningscentralerna förnyades och ett fjärrkontrollsystem installerades. Kvalitetsmålsättningarna uppnåddes tillfredsställande.

Underhållskostnader (verksamhetsbidrag)	UTF. 2013	BU 2014	UTF. 2014
Detaljplanevägar	-35 792 €	-44 020 €	-49 438 €
av det			
Vägbelysning och -skyltning	-24 515 €	-19 500 €	-25 585 €

Kvantitetsmålsättningar	UTF. 2013	BU 2014	UTF. 2014
Byggnadsplanevägar	11 850 m	11 500 m	11 850 m
Övriga vägar	2 750 m	2 750 m	2 750 m
Vägbelysning	22 549 m	22 549 m	22 549 m

Parker och övriga allmänna områden:

Kommunen har ikraftvarande avtal om mottagning av smådjur med Ulla Partanen, mottagningspunkten finns i Pockar.

Ishockeyrinkarna har skötts av tekniska väsendet.

Underhållet av simstranden invid Särkjärvi har skötts av Harsböle-Labby Ungdomsförening. Simstranden invid Pyhäjärvi iståndsattes av Porlammin kyläyhdistys benämnda byaförening. Simstranden i Kapellby har skötts som eget arbete.

Kvalitetsmålsättningarna uppnåddes tillfredsställande.

Avfallshantering:

Vården av avfallstationen i Korsmalm har överförts på Kymenlaakson Jäte Oy:s ansvar. Soptippssopor från hushåll transporteras till avfallsbränningsverk i Karhula. Övrigt avfall transporteras till Anjalankoski, Kymenlaakson Jäte Oy:s avstjälpningsplats.

Faktureringen av EKO-avgiften sköttes av Kymenlaakson Jäte Oy.

Underhållskostnader	UTF. 2013	BU 2014	UTF. 2014
Utgifter	-61 976 €	-16 020 €	-41 333 €
Inkomster	44 754 €	0 €	15 468 €

Fastigheter:

Nivån på fastigheternas skick varierar mellan högstadiet i Porlom som stängts p.g.a. inneluftsproblem, Sjökullas herrgård vars inneluftsproblem undersöks till nivån på det nya daghemmet Trolldalen. Det vore möjligt att förlänga fastigheternas livslängd om personresurserna och planeringsarbeten togs i beaktande då saneringsfinansieringen planläggs.

Kostnader	UTF. 2013	BU 2014	UTF. 2014
Verksamhetsutgifter	-1 823 316 €	-1 474 050 €	-1 695 338 €
Verksamhetsinkomster	1 804 927 €	1 430 770 €	1 600 409 €
Verksamhetsnetto	-18 389 €	-43 280 €	-94 929 €

Kund- och kollektivtrafik:

Kundtrafiken från sidobyarna till Kapellby har fortsatt, likaså rutten som körs en gång per vecka från Kapellby till Lovisa och tillbaka. Rutten har förbindelse till Porlom i båda riktningarna.

Vattenverket:

Anslag (alla)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verks.kostn.	-424 983	- 320 260		-320 260	-327 713	102,3	7 453
Verks.int.	380 136	354 000		354 000	440 157	124,3	-86 157
Verks.netto	-44 848	33 740		33 740	112 444	333,3	-78 704

Vattenverkets målsättning är att hålla vattnets kvalitet och leveranssäkerhet på hög nivå. Kvalitetsmålsättningarna har uppnåtts eftersom alla prover som tagits har visat att vattnets kvalitet är god. Leveranssäkerheten uppnåddes bra eftersom inga längre vattenavbrott uppstod.

Leveranssäkerheten i alla reningsverk har varit tillfredsställande.
Verksamheten i reningsverken uppfyllde alla reningskrav som enligt Statsrådests beslut 888/2006 granskas per årligt genomsnitt.

Under år 2014 har vattenledningslinjen fått 9 st. nya anslutningar och avloppsnätet 3 st.

RENAT VATTEN	ÅR 2012	ÅR 2013	ÅR 2014
Vattenledningsnätets längd	93 982 m	95 132 m	95 132 m
Total vattenmängd	308 354 m^3	251 256 m^3	233 985 m^3
• från vattentäkterna			129 017 m^3
• Av ALV upphandlad vattenmängd			104 968 m^3
Fakturerad vattenmängd	164 922 m^3	152 800 m^3	172 423 m^3
Antal anslutningar	779 st.	791 st.	800 st.

AVLOPPSVATTEN	ÅR 2012	ÅR 2013	ÅR 2014
Avloppsnätets längd	26 589 m	27 739 m	27 739 m
Mottaget avloppsvatten	200 622 m^3	187 070 m^3	177 697 m^3
Fakturerat avloppsvatten	61 129 m^3	52 400 m^3	63 253 m^3
Antal anslutningar	317 st.	319 st.	322 st.

Vattenverkets verksamhetsbidrag visar för år 2014 överskott på +112 444 €, årsbidraget är + 103 154 €, men när avskrivningarna har beaktats visar verksamhetsperiodens resultat ett underskott på -36 935 €.

Ett separat bokslut i enlighet med Vattentjänstlagen ingår i verksamhetsberättelsens noter.

Tekniska tjänster (inkl. Vattenverket)
Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verksamhetsint.	1 081 566	1 702 380	230 000	1 932 380	2 134 868	110,5	-202 488
Producering för eget bruk					3 473		-3 473
Verksamhetsutg.	-4 146 354	-4 148 850	80 000	-4 068 850	-3 949 873	97,1	-118 977
Verksamhetsnetto	-3 064 788	-2 446 470	310 000	-2 136 470	-1 811 532	84,8	-324 938

Vattenverket

Anslag (externa)

	BS 2013	BU 2014	BU-ändring	Ändrad BU 2014	Utfall 2014	Anv. %	Avvikelse
Verksamhetsint.	351 321	354 000		354 000	424 597	119,9	-70 597
Verksamhetsutg.	-376 979	-299 480		-299 480	-301 933	100,8	2 453
Verksamhetsnetto	-25 658	54 520		54 520	122 664	225,0	-68 144

STYRKORT 2014 - 2016

INSATSOMRÅDE	STRATEGISK MÅLSÄTTNING	KRITISK FRAM-GÅNGSFAKTOR	MÄTARE/ UTVÄRDERING	ÅTGÄRDER 2014	UTFALL
KUND OCH KOMMUN-INVÅNARE; SERVICE, DELAKTIGHET OCH VÄLMÅENDE	- Tryggande av närservicen och uppgörande av planer för servicenät - Tryggande av närdemokratin - Fördomsfritt deltagande i möten och förhandlingar om kommun- och service-strukturreformen	- Rätt dimensionerade och riktade tjänster av god kvalitet som produceras kostnadseffektivt - Servicenätet är jämlikt och fungerande - Samarbete gällande utveckling av tjänster - Beslutsfattandet är fungerande och öppet - Beslutfattandet sker vid rätt tidpunkt och snabbt vid behov - Kommuninvånarna deltar aktivt i kommunens utveckling - Kommunikationen är öppen och fungerande - Överenskommelser om diskussionsvillkor och "ramen" för förhandlingar om kommunstruktur-reformen eller samarbete mellan kommuner	- Responsmängd - Utveckling av nya samarbetsformer - Besök i olika byar / träffar med kommun-invånarna - Antalet initiativ och deras behandling - Goda diskussionskontakter till andra kommuner - Nöjda kunder inom kosthållet - Experiment med Menumat-måltids-service	- Utredningen gällande servicenätet är en del av kommunstruktur-utredningen - Regelbundna träffar med grannkommunerna - Enkät om hur nöjda interna kunder är - Enkät om hur nöjda kunderna är efter experimentet tillsammans med grundtryggheten	Utredningen om servicenätverket har godkänts av kommunfullmäktige 15.10.2014. Vattentjänster/grundvatten planering med Lovisa. Har inte utfallit. Kundenkät om Menumat-måltidsservice. Man var huvudsakligen mycket nöjda med servicen.
DRAGNINGSKRAFT OCH KONKURRENSKRAFT; ÖKA DRAGNINGS-KRAFTEN OCH UTNYTTJA LÄGET	- Lappträsk har dragningskraft och är en tvåspråkig landskommun där tre landskap möts - Lappträsk ökar antalet arbetsplatser, företag och befolkningsmängd genom att utnyttja sitt läge (riksväg 6) samt landsbygdens	- Fungerande boendemiljö - Konkurrenskraftig företagsmiljö - Bostäder av god kvalitet - Kommunens hyresbostäder förvaltas av en aktör - Planläggningen är ajour - Tillräckligt antal tomter	- Planläggningen är ajour	- Kommunens hyres-bostäder utvecklas; antingen genom försäljning eller saneringsprogram - Hitta samarbetspart gällande planläggning	Kommunens bostäder finns huvudsakligen i samband med skolorna etc. Hindersby skola är till salu.

	dragningskraft	- Fungerande basservice - Utnyttja samarbetet med Posintra - Gemensam marknads-föring i Östra Nyland - Tryggande av snabba bredbandsförbindelser			
PERSONAL OCH LEDNING; FUNGERANDE SAMARBETS- OCH LEDNINGSSYSTEM SAMT KUNNIG, MOTIVERAD OCH VÄLMÅENDE PERSONAL	- Utvecklingsinriktad och –villig personal och kunnandet inom organisationen uppdateras - Personalen i Lappträsk är kunnig, motiverad och välmående	- Ledningen uppskattar personalens kunnande och uppmuntrar till kreativitet - Kommunen är en konkurrenskraftig arbetsgivare och avlöningen är rättvis och sporrande	- Enkät bland personalen - Små personal-förändringar - Antalet sökande till lediga uppgifter	- Regelbundna utvecklingssamtal - Regelbundna interna möten inom tekniska väsendet - Uppföljning av personalförändringar och sökarantal	Utvecklingssamtalen har förts.
EKONOMI; SUND OCH KOSTNADSEFFEKTIV KOMMUNEKONOMI	- Kommunekonomin i Lappträsk är balanserad - Kommunens produktivitet, funktionsmodeller och kostnadseffektivitet i verksamheten förbättras	- Kritisk granskning av investeringarna - Organisationen är anpassad till servicebehovet - Öka utbudet av elektroniska tjänster - Upphandlingarna centraliseras - Fungerande samarbete med andra kommuner, privata serviceproducenter och tredje sektorn - Precisering av ägarpolitiken och avstående från sådant ägande som inte är väsentligt för kommunens primära uppgift	- Investeringsprogram - Samarbete inom upphandlingen - Underhållsprogram	- Uppgörande av investeringsprogram på lång sikt - Effektivera upphandlings-samarbetet med grannkommunerna - Uppföljning av ekonomin - Uppgörandet av underhållsprogram och serviceböcker inleds	I samband med utredningen om servicenätverket och budgeten. Fortlöpande process. Påbörjat men avbrutet p.g.a. brist på resurser.

HUR DRIFTSEKONOMIN UTFALLIT 1.1 - 31.12.2014

I driftsekonomin granskas verksamheternas kostnader och intäkter resultatområdesvis specifierat i externa och interna kostnader samt avskrivning enligt plan.

Verksamhetsbidrag för externa poster
Användningen av verksamhetsbidraget för externa poster (nettoutgifter) är 97,3% (år 2013 94,8 %)
Skillnaden mellan externa utfifter och intäkter underskrider budgeten med 446 t€ (år 2013 824 t€).

Driftskenomins totala utgifter underskreds från budgeten med cirka 195 000 eur eller 1,0 %
Ändringen i driftsutgifterna från föregående år är -10,6%.

Driftsekonomins totala inkomster överskreds från budgeten med cirka 248 000 eur eller 7,2 %.
Ändringen i driftsintäkterna från föregående år är -46,1 %.

Ur nedanstående utfallsjämförelse över budgetens utfall framgår hur av fullmäktige godkända bindande anslag utfallit på resultatområdesnivå.

	Ursprunglig budget	Budget - ändring	Budget efter ändring	Utfall	Avvikelse	Anv. %
Koncernförvaltning						
Inkomster	209 700	-150 000	59 700	109 387	-49 687	183,2
Utgifter	-1 114 260	-85 500	-1 199 760	-1 318 337	118 577	109,9
Verksamhetsbidrag	-904 560	-235 500	-1 140 060	-1 208 950	68 890	106,0
Interna inkomster				373 106		
Interna utgifter				-102 689		
Ansrkivning enligt plan				-29 018		
Grundtrygghetssektionen						
Inkomster	677 200	-130 000	547 200	519 283	27 917	94,9
Utgifter	-9 187 340		-9 187 340	-9 034 372	-152 968	98,3
Verksamhetsbidrag	-8 510 140	-130 000	-8 640 140	-8 515 089	-125 051	98,6
Interna inkomster						
Interna utgifter				-488 274		
Ansrkivning enligt plan				-31 377		
Lappträsk utbildningscentral						
Inkomster				1 098	-1 098	
Utgifter				-1 601	1 601	
Verksamhetsbidrag				-503	503	

	Ursprunglig budget	Budget - ändring	Budget efter ändring	Utfall	Avvikelse	Anv. %
Bildning och fritid						
Inkomster	**785 400**	**117 000**	**902 400**	**924 623**	**-22 223**	**102,5**
Utgifter	**-5 225 100**	**-90 000**	**-5 315 100**	**-5 271 563**	**-43 537**	**99,2**
Verksamhetsbidrag	**-4 439 700**	**27 000**	**-4 412 700**	**-4 346 940**	**-65 760**	**98,5**
Interna inkomster				5 780		
Interna utgifter				-992 718		
Ansrkivning enligt plan				-215 961		
Tekniska tjänster						
Inkomster	**1 702 380**	**230 000**	**1 932 380**	**2 134 868**	**-202 488**	**110,5**
Tillverkning för eget bruk				**3 473**	**-3 473**	
Utgifter	**-4 148 850**	**80 000**	**-4 068 850**	**-3 949 873**	**-118 977**	**97,1**
Verksamhetsbidrag	**-2 446 470**	**310 000**	**-2 136 470**	**-1 811 532**	**-324 938**	**84,8**
Interna inkomster				1 549 050		
Interna utgifter				-344 255		
Ansrkivning enligt plan				-400 628		
DRIFTSHUSHÅLLNING TOTALT						
Inkomster	**3 374 680**	**67 000**	**3 441 680**	**3 689 259**	**-247 579**	**107,2**
Tillverkning för eget bruk				**3 473**	**-3 473**	
Utgifter	**-19 675 550**	**-95 500**	**-19 771 050**	**-19 575 746**	**-195 304**	**99,0**
Verksamhetsbidrag	**-16 300 870**	**-28 500**	**-16 329 370**	**-15 883 014**	**-446 356**	**97,3**
Interna inkomster				1 927 936		
Interna utgifter				-1 927 936		
Avskrivning enligt plan	-650 000	-20 000	-670 000	-676 982	6 982	101,0

GRUNDTRYGGHETSSEKTIONEN						
Sjuk- och hälsovårdstjänster						
Inkomster						
Utgifter	-4 539 640		-4 539 640	-4 670 461	130 821	102,9
Verksamhetsbidrag	-4 539 640		-4 539 640	-4 670 461	130 821	102,9
Grundtrygghets- och hälsovårdstjänster						
Inkomster	677 200	-130 000	547 200	519 283	27 917	94,9
Utgifter	-4 647 700		-4 647 700	-4 363 911	-283 789	93,9
Verksamhetsbidrag	-3 970 500	-130 000	-4 100 500	-3 844 628	-255 872	93,8

TEKNISKA TJÄNSTER						
Övriga tekniska tjänster						
Inkomster	1 348 380	230 000	1 578 380	1 710 271	-131 891	108,4
Tillverkning för eget bruk				3 473	-3 473	
Utgifter	-3 849 370	80 000	-3 769 370	-3 647 940	-121 430	96,8
Verksamhetsbidrag	-2 500 990	310 000	-2 190 990	-1 934 196	-256 794	88,3
Vattentjänstverket						
Inkomster	354 000		354 000	424 597	-70 597	119,9
Utgifter	-299 480		-299 480	-301 933	2 453	100,8
Verksamhetsbidrag	54 520		54 520	122 664	-68 144	225,0

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL 1-12 / 2014, EXTERNA

	Ursprunglig budget	Budget-ändring	Budget efter ändring	Utfall 1-12 / 2014	Avvikelse	Utf-%
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSINTÄKTER	1 458 600	317 000	1 775 600	1 939 629	-164 029	109,24%
AVGIFTSINTÄKTER	679 550	-40 000	639 550	633 082	6 468	98,99%
STÖD OCH BIDRAG	179 170	-10 000	169 170	195 798	-26 628	115,74%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	1 057 360	-200 000	857 360	920 751	-63 391	107,39%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	3 374 680	67 000	3 441 680	3 689 259	-247 579	107,19%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK						
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	0	0	3 473	-3 473	
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK TOTALT	0	0	0	3 473	-3 473	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-6 813 550	-90 000	-6 903 550	-6 730 532	-173 018	97,49%
LÖNER OCH ARVODEN	-5 257 160	-90 000	-5 347 160	-5 027 688	-319 472	94,03%
PERSONALBIKOSTNADER	-1 556 390	0	-1 556 390	-1 702 845	146 455	109,41%
PENSIONSKOSTNADER	-1 280 840	0	-1 280 840	-1 452 397	171 557	113,39%
ÖVRIGA PERSONALBIKOSTNADER	-275 550	0	-275 550	-250 447	-25 103	90,89%
KÖP AV TJÄNSTER	-10 419 360	-28 500	-10 447 860	-10 507 752	59 892	100,57%
MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VAROR	-1 690 710	100 000	-1 590 710	-1 386 424	-204 286	87,16%
UNDERSTÖD	-449 100	0	-449 100	-551 892	102 792	122,89%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-302 830	-77 000	-379 830	-399 146	19 316	105,09%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-19 675 550	-95 500	-19 771 050	-19 575 747	-195 303	99,01%
VERKSAMHETSBIDRAG	-16 300 870	-28 500	-16 329 370	-15 883 015	-446 355	97,27%
SKATTEINTÄTKER	8 592 000	130 000	8 722 000	8 741 291	-19 291	100,22%
STATSANDELAR	6 690 380	160 000	6 850 380	6 839 950	10 430	99,85%
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER						
RÄNTEINTÄKTER	0	0	0	4 152	-4 152	
ÖVRIGA FINANSIELLA INTÄKTER	778 100	0	778 100	775 325	2 775	99,64%
RÄNTEKOSTNADER	-221 000	50 000	-171 000	-116 828	-54 172	68,32%
ÖVRIGA FINANSIELLA KOSTNADER	-3 000	0	-3 000	-3 758	758	125,27%
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER TOTALT	554 100	50 000	604 100	658 892	-54 792	109,07%
ÅRSBIDRAG	-464 390	311 500	-152 890	357 118	-510 008	-233,58%
AVSKRIVNING OCH VÄRDESÄNKNING						
AVSKRIVNING ENLIGT PLAN	-650 000	-20 000	-670 000	-676 983	6 983	101,04%
AVSKRIVNING OCH VÄRDESÄNKNINGAR TOTALT	-650 000	-20 000	-670 000	-676 983	6 983	101,04%
BOKFÖRINGSPERIODENS RESULTAT	-1 114 390	291 500	-822 890	-319 865	-503 025	38,87%
BOKFÖRINGSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-1 114 390	291 500	-822 890	-319 865	-503 025	38,87%

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL 1-12 / 2014, ext och int. Poster

	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringar	Utfall 1-12 / 2014	Avvikelse	Utf.-%
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSINTÄKTER	2 161 270	317 000	2 478 270	2 723 285	-245 015	109,89%
AVGIFTSINTÄKTER	679 550	-40 000	639 550	633 082	6 468	98,99%
STÖD OCH BIDRAG	179 170	-10 000	169 170	195 798	-26 628	115,74%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	2 077 880	-200 000	1 877 880	2 065 031	-187 151	109,97%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	5 097 870	67 000	5 164 870	5 617 195	-452 325	108,76%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK						
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	0	0	3 473	-3 473	
TILLVERKLNING FÖR EGET BRUK TOTALT	0	0	0	3 473	-3 473	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-6 813 550	-90 000	-6 903 550	-6 730 532	-173 018	97,49%
LÖNER OCH ARVODEN	-5 257 160	-90 000	-5 347 160	-5 027 688	-319 472	94,03%
PERSONALBIKOSTNADER	-1 556 390	0	-1 556 390	-1 702 845	146 455	109,41%
PENSIONSKOSTNADER	-1 280 840	0	-1 280 840	-1 452 397	171 557	113,39%
ÖVRIGA PERSONALBIKOSTNADER	-275 550	0	-275 550	-250 447	-25 103	90,89%
KÖP AV TJÄNSTER	-11 472 490	-28 500	-11 500 990	-11 628 459	127 469	101,11%
MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VAROR	-1 690 710	100 000	-1 590 710	-1 414 965	-175 745	88,95%
UNDERSTÖD	-449 100	0	-449 100	-551 892	102 792	122,89%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-972 890	-77 000	-1 049 890	-1 177 834	127 944	112,19%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-21 398 740	-95 500	-21 494 240	-21 503 682	9 442	100,04%
VERKSAMHETSBIDRAG	-16 300 870	-28 500	-16 329 370	-15 883 015	-446 355	97,27%
SKATTEINTÄKTER	8 592 000	130 000	8 722 000	8 741 291	-19 291	100,22%
STATSANDELAR	6 690 380	160 000	6 850 380	6 839 950	10 430	99,85%
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER						
RÄNTEINTÄKTER	0	0	0	4 152	-4 152	
ÖVRIGA FINANSIELLA INTÄKTER	778 100	0	778 100	775 325	2 775	99,64%
RÄNTEKOSTNADER	-221 000	50 000	-171 000	-116 828	-54 172	68,32%
ÖVRIGA FINANSIELLA KOSTNADER	-3 000	0	-3 000	-3 758	758	125,27%
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER TOTALT	554 100	50 000	604 100	658 892	-54 792	109,07%
ÅRSBIDRAG	-464 390	311 500	-152 890	357 118	-510 008	-233,58%
AVSKRIVNING OCH VÄRDESÄNKNINGAR						
AVSKRIVNING ENLIGT PLAN	-650 000	-20 000	-670 000	-676 983	6 983	101,04%
AVSKRIVNING OCH VÄRDESÄNKNINGAR TOTALT	-650 000	-20 000	-670 000	-676 983	6 983	101,04%
BOKFÖRINGSPERIODENS RESULTAT	-1 114 390	291 500	-822 890	-319 865	-503 025	38,87%
BOKFÖRINGSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	-1 114 390	291 500	-822 890	-319 865	-503 025	38,87%

FINANSIERINGSANALYS - UTFALLSJÄMFÖRELSE 1-12/2014

	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringar	Utfall	Avvikelse	Utf-%
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE						
ÅRSBIDRAG	-464 390,00	311 500,00	-152 890,00	357 117,87	-510 007,87	-233,58%
EXTRAORDINÄRA POSTER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
INKOMSTFINANSIERINGENS KORRIGERINGSPOSTER	-150 000,00	150 000,00	0,00	-38 695,87	38 695,87	
	-614 390,00	**461 500,00**	**-152 890,00**	**318 422,00**	**-471 312,00**	**-208,27%**
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE						
INVESTERINGSUTGIFTER	-2 030 000,00	-545 621,00	-2 575 621,00	-1 732 547,94	-843 073,06	67,27%
FÖRSÄLJNINGSINTÄKTER AV ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR	150 000,00	-150 000,00	0,00	132 504,00	-132 504,00	
	-1 880 000,00	**-695 621,00**	**-2 575 621,00**	**-1 600 043,94**	**-975 577,06**	**62,12%**
VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	**-2 494 390,00**	**-234 121,00**	**-2 728 511,00**	**-1 281 621,94**	**-1 446 889,06**	**46,97%**
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE						
ÄNDRINGAR I UTLÅNINGEN						
ÖKNING AV UTLÅNGINGEN	0,00	0,00	0,00	-5 270,00	5 270,00	
	0,00	**0,00**	**0,00**	**-5 270,00**	**5 270,00**	
ÄNDRINGAR I LÅNESTOCKEN						
ÖKNING AV LÅNGFRISTIGA LÅN	2 700 000,00	0,00	2 700 000,00	0,00	2 700 000,00	0,0%
MINSKNING AV LÅNGFRISTIGA LÅN	-314 000,00	0,00	-314 000,00	-369 207,18	55 207,18	117,58%
ÄNDRINGAR I KORTFRISTIGA LÅN	0,00	0,00	0,00	1 500 000,00	-1 500 000,00	
	2 386 000,00	**0,00**	**2 386 000,00**	**1 130 792,82**	**1 255 207,18**	**47,39%**
ÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
ÖVRIGA ÄNDRINGA I BETALNINGSBEREDSKAPEN						
ÄNDRINGAR I FÖRVALTADE MEDEL OCH KAPITAL	0,00	0,00	0,00	-2 218,01	2 218,01	
ÄNDRINGAR I OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
ÄNDRINGAR I FORDRINGAR	0,00	0,00	0,00	766 640,45	-766 640,45	
ÄNDRINGAR I RÄNTEFRIA SKULDER	0,00	0,00	0,00	-238 042,17	238 042,17	
	0,00	**0,00**	**0,00**	**526 380,27**	**-526 380,27**	
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE	**2 386 000,00**	**0,00**	**2 386 000,00**	**1 651 903,09**	**734 096,91**	**69,23%**
ÄNDRINGAR I KASSAMEDEL	**-108 390,00**	**-234 121,00**	**-342 511,00**	**370 281,15**	**-712 792,15**	**-108,11%**

KASSAMEDEL 31. 12.	**716 459,91**	
1. 1.	**346 178,76**	**370 281,15**

		Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringar	Utfall	Avvikelse	Utf.-%
9000	Försäljning av anläggningstillgångar	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9001	Dammen invid Strandasvägen	-700 000	0	-700 000	-34 683	-665 317	4,95%
Utgifter		-700 000	0	-700 000	-34 683	-665 317	4,95%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9002	Stenålderins kommunalteknik	0	0	0	-112	112	
Utgifter		0	0	0	-112	112	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9003	Sjökulla II områdets park	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9004	Asfaltsreparationer	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9007	Klockarparken	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9008	Ålderdomshemmets terass/bakgård	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9009	Sänkningar i ålderdomshemmet	0	-50 000	-50 000	-11 897	-38 103	23,79%
Utgifter		0	-50 000	-50 000	-11 897	-38 103	23,79%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9014	A-husets fasadreparationer	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	

9015	Ändringar i C-husets matsal	-700 000	-40 000	-740 000	-716 368	-23 632	96,81%
Utgifter		-700 000	-40 000	-740 000	-716 368	-23 632	96,81%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9016	LUC; låssystem, kameror, övervakning	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9019	A-huset; utredning av inneluftsproblem	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9020	Daghemmets utvidgning och sanering	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9021	Släpkärra	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9023	Målning av herrgårdens tak	-18 000	0	-18 000	0	-18 000	0,0%
Utgifter		-18 000	0	-18 000	0	-18 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9024	Rörsanering i herrgården	-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Utgifter		-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9025	B-husets stödmur	-25 000	0	-25 000	-7 695	-17 305	30,78%
Utgifter		-25 000	0	-25 000	-7 695	-17 305	30,78%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9026	C-husets kök	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9040	Golvet i Sikala och förbättr. Av luftombyte	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	

9042	HK koulus golvreparation	0	-130 000	-130 000	-127 423	-2 577	98,02%
Utgifter		0	-130 000	-130 000	-127 423	-2 577	98,02%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9051	Metla: fastigheter 407-407-1-9	0	-89 200	-89 200	-89 200	0	100,0%
Utgifter		0	-89 200	-89 200	-89 200	0	100,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9200	Jord- och vattenområden	0	-144 800	-144 800	-113 296	-31 504	78,24%
Utgifter		0	-144 800	-144 800	-215 800	71 000	149,03%
Inkomster		0	0	0	102 504	-102 504	
9201	Sanering av gatubelysningen	-35 000	0	-35 000	-45 586	10 586	130,24%
Utgifter		-35 000	0	-35 000	-45 586	10 586	130,24%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9204	Klockarparken	-40 000	0	-40 000	-30 584	-9 416	76,46%
Utgifter		-40 000	0	-40 000	-30 584	-9 416	76,46%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9211	Asfaltsanering/reparation	-10 000	-5 000	-15 000	-12 550	-2 450	83,67%
Utgifter		-10 000	-5 000	-15 000	-12 550	-2 450	83,67%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9213	Ändringar i Porlom skolcenter	-300 000	156 379	-143 621	-143 621	0	100,0%
Utgifter		-300 000	156 379	-143 621	-143 621	0	100,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9215	Gång- och cykelväg invid Boställsvägen	-20 000	0	-20 000	0	-20 000	0,0%
Utgifter		-20 000	0	-20 000	0	-20 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9502	Reningsverk/överföringsavlopp	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9503	Asfaltering av Georgsvägen	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	

9505	Vattentjänst till glesbygden	0	0	0	0	0	
Utgifter		0	0	0	0	0	
Inkomster		0	0	0	0	0	
9506	Kontaktlös mätaravläsning till pumpstationerna	-10 000	0	-10 000	-9 200	-800	92,0%
Utgifter		-10 000	0	-10 000	-9 200	-800	92,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9507	Släpvagn med aggregat för distribution av rent vatten	-10 000	0	-10 000	-7 107	-2 893	71,07%
Utgifter		-10 000	0	-10 000	-7 107	-2 893	71,07%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9508	Förnyande av vattenlinjer på Marieberg	-45 000	0	-45 000	0	-45 000	0,0%
Utgifter		-45 000	0	-45 000	0	-45 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9509	Renovering av vattentäktet i Pockar	-7 000	0	-7 000	0	-7 000	0,0%
Utgifter		-7 000	0	-7 000	0	-7 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9510	Förnyande av vattentornets yttre brädfordring	-5 000	0	-5 000	0	-5 000	0,0%
Utgifter		-5 000	0	-5 000	0	-5 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9511	Avloppslinjer i Pockar	-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Utgifter		-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9512	Reningsverk	-60 000	0	-60 000	-25 948	-34 052	43,25%
Utgifter		-60 000	0	-60 000	-25 948	-34 052	43,25%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9514	Reparering av vatten- och avloppslinjer	-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Utgifter		-15 000	0	-15 000	0	-15 000	0,0%
Inkomster		0	0	0	0	0	
9980	Aktier och andelar	0	-243 000	-243 000	-224 775	-18 225	92,5%
Utgifter		0	-243 000	-243 000	-254 775	11 775	104,85%
Inkomster		0	0	0	30 000	-30 000	
INVESTERINGSPROJEKT TOTALT		**-2 030 000**	**-545 621**	**-2 575 621**	**-1 600 044**	**-975 577**	**62,12%**
Utgifter		**-2 030 000**	**-545 621**	**-2 575 621**	**-1 732 548**	**-843 073**	**67,27%**
Inkomster		**0**	**0**	**0**	**132 504**	**-132 504**	

BOKSLUTSKALKYLER

BOKSLUTSKALKYLER

Resultaträkning

	1.1. - 31.12.2014	1.1. - 31.12.2013
Verksamhetsintäkter		
Försäljningsvinst	1 939 629,00	5 380 354,24
Avgiftsintäkter	633 082,02	612 290,69
Stöd och bidrag	195 797,56	262 839,33
Övriga verksamhetsintäkter	920 750,87	592 318,22
	3 689 259,45	**6 847 802,48**
Producering för eget bruk	**3 472,64**	**0,00**
Verksamhetskostnader		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-5 027 687,72	-6 196 293,66
Personalbikostnader		
Pensionskostnader	-1 452 397,48	-1 684 356,42
Övriga personalbikostnader	-250 447,02	-324 275,08
Köp av tjänster	-10 507 752,49	-11 099 955,28
Material, förnödenh o. varor	-1 386 423,73	-1 648 652,74
Understöd	-551 891,86	-529 449,59
Övriga verksamhetskostnader	-399 146,30	-406 139,15
	-19 575 746,60	**-21 889 121,92**
VERKSAMHETSBIDRAG	**-15 883 014,51**	**-15 041 319,44**
Skatteintäkter	**8 741 290,68**	**8 590 988,64**
Statsandelar	**6 839 950,00**	**6 875 683,00**
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	4 152,43	6 247,93
Övriga finansiella intäkter	775 325,01	1 079 205,97
Räntekostnader	-116 827,71	-153 664,30
Övriga finansiella kostnader	-3 758,03	-1 582,62
	658 891,70	**930 206,98**
ÅRSBIDRAG	**357 117,87**	**1 355 559,18**
Avskrivning och värdesänkning		
Avskrivning enligt plan	-676 982,55	-616 623,53
Extraordinära poster		
Extraordinära kostnader	0,00	-158 849,34
BOKFÖRINGSPERIODENS RESULTAT	**-319 864,68**	**580 086,31**
BOKF.PERIODENS ÖVER- (UNDERSKOTT)	**-319 864,68**	**580 086,31**

Finansieringsanalys

	31.12.2014	31.12.2013
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	357 117,87	1 355 559,18
Extraordinära poster		-158 849,34
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter	-38 695,87	-175 769,90
	318 422,00	1 020 939,94
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-1 732 547,94	-802 928,96
Försäljningsintäkter av anläggningstillgångar	132 504,00	200 458,00
	-1 600 043,94	-602 470,96
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	**-1 281 621,94**	**418 468,98**
Finansieringsverksamhetens kassaföde		
Ändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-5 270,00	-5 950,00
Ändring i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	0,00	400 000,00
Minskning av långfristiga lån	-369 207,18	-295 558,18
Ändringar i kortfristiga lån	1 500 000,00	-200 000,00
	1 130 792,82	-95 558,18
Övriga ändringar i betalningsberedskapen		
Ändringa i förvaltade medel och kapital	-2 218,01	33 464,23
Ändringar i omsättningstillgångar	0,00	648,05
Ändringar i fordringar	766 640,45	-276 940,38
Ändringar i räntefria skulder	-238 042,17	110 781,52
	526 380,27	-132 046,58
Finansieringens kassaflöde	**1 651 903,09**	**-233 554,76**
Ändringar i kassamedel	**370 281,15**	**184 914,22**

Ändringar i kassamedel		
Kassamedel 31.12	716 459,91	346 178,76
Kassamedel 31.12	346 178,76	161 264,54
	370 281,15	**184 914,22**

Balans

AKTIVA	31.12.2014	31.12.2013
BESTÅENDE AKTIVA		
Immateriella tillgångar		
Övriga långfristiga utgifter	253 428,29	160 107,83
	253 428,29	**160 107,83**
Materiella tillgångar		
Jord- och vattenområden	1 286 969,63	1 020 069,15
Byggnader	6 925 129,39	6 312 601,95
Fasta konstruktioner och anläggningar	3 238 207,38	3 305 944,23
Maskiner och inventarier	106 599,75	145 702,48
Förskottsbet. Och pågående upphandl.	139 406,28	256 285,48
	11 696 312,43	**11 040 603,29**
Placeringar		
Aktier och andelar	4 093 794,72	3 881 067,06
Övriga lånefordringar	250 533,58	250 533,58
Övriga fordringar	172 431,00	167 161,00
	4 516 759,30	**4 298 761,64**
FÖRVALTADE MEDEL		
Statliga uppdrag	0,00	305,73
Övriga uppdrag	14 853,13	16 628,19
	14 853,13	**16 933,92**
RÖRLIGA AKTIVA		
Fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	360 024,93	356 869,19
Övriga fordringar	12 826,67	88 175,16
Resultatregleringsfordringar	132 570,53	827 018,23
	505 422,13	**1 272 062,58**
Kassa- och banktillgodohavanden	**716 459,91**	**346 178,76**
AKTIVA TOTALT	**17 703 235,19**	**17 134 648,02**

PASSIVA	31.12.2014	31.12.2013
EGET KAPITAL		
Grundkapital	7 173 252,53	7 173 252,53
Övriga egna fonder	123 106,48	123 106,48
Över- (underksott) från tid. Bokf.perioder	2 764 368,77	2 184 282,46
Bokf.periodens över- (underskott)	-319 864,68	580 086,31
	9 740 863,10	**10 060 727,78**
FÖRVALTAT KAPITAL		
Statliga uppdrag	0,00	305,73
Donationsfondernas kapital	1 025,24	4 525,48
Övrigt förvaltat kapital	49 599,59	50 092,42
	50 624,83	**54 923,63**
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Lån från penning- och försäkr.anstalter	4 316 309,00	4 616 107,00
Lån från offentliga samfund	0,00	11 196,25
	4 316 309,00	**4 627 303,25**
Kortfristigt		
Lån från penning- och försäkr.anstalter	1 799 798,00	346 781,00
Lån från offentliga samfund	11 196,25	22 426,18
Lån från övriga kreditgivare		
Erhållna förskott	73 331,00	50 283,50
Leverantörsskulder	615 236,49	712 972,30
Övriga skulder	91 553,41	139 187,36
Resultatregleringsskulder	1 004 323,11	1 120 043,02
	3 595 438,26	**2 391 693,36**
PASSIVA TOTALT	**17 703 235,19**	**17 134 648,02**

Koncernens resultaträkning

	1.1.-31.12.2014	1.1.-31.12.2013
Verksamhetsintäkter	10 179 669,31	13 088 908,90
Verksamhetskostnader	-25 821 950,65	-27 962 724,22
Andel av delägarsamf. (förlust)	3 952,46	510,55
Verksamhetsbidrag	**-15 638 328,88**	**-14 873 304,77**
Skatteintäkter	**8 741 290,68**	**8 570 521,23**
Statsandelar	**7 369 475,14**	**7 414 989,80**
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	7 617,84	12 569,35
Övr. Finansiella intäkter	777 169,67	1 081 039,65
Nedskrivningar av placeringar bland bestående aktiva	-1 246,84	0,00
Räntekostnader	-322 451,06	-404 466,62
Övriga finansiella kostnader	-30 911,98	-28 431,24
Årsbidrag	**902 614,57**	**1 772 917,41**
Avskrivning och värdesänkningar		
Avskrivning enligt plan	-1 276 131,46	-1 196 494,67
Värdesänkning av anläggningstillgångar	0,00	83,91
Extraordinära poster	0,00	-160 812,47
Bokf.periodens resultat	**-373 516,89**	**415 694,17**
Bokslutsöverföringar	-2 734,12	-1 947,98
Minoritetsandelar	-320,73	197,85
Bokf.periodens över- (underskott)	**-376 571,74**	**413 944,03**

Koncernens finansieringsanalys

	1.1.-31.12.2014	1.1.-31.12.2013
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	902 614,57	1 772 917,41
Extraordinära poster	0,00	-158 849,34
Inkomstfinansieringens korrigeringsposter	-23 400,48	-160 052,78
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-2 236 815,48	-1 650 705,05
Finansiella andelar i investeringar	1 420,28	142,47
Inkomster för överl. Av anläggn.tillg.	146 512,02	217 611,58
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	**-1 209 669,08**	**21 237,27**
Finansieringens kassaflöde		
Ändringar i utlångingen		
Ökning av utlåning	-6 383,76	-11 490,00
Minskning av utlåningen	3 204,63	18,10
Ändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	94 216,93	747 754,24
Minskning av långfristiga lån	-784 270,33	-680 906,40
Ändringar i kortfristiga lån	1 507 473,55	31 272,31
Ändringar i eget kapital	**-823,73**	**9 603,81**
Ändringar i minoritetsandelar	**0,00**	**737,47**
Övriga ändringar i betalningsberedskapen		
Ändringar i förvaltade medel och kapital	-2 275,93	33 507,07
Ändringar i omsättningstillgångar	-11 017,45	-810,60
Ändringar i fordringar	665 125,66	-164 945,96
Ändringar i räntefria skulder	-8 082,31	248 098,08
Finansieringens kassaflöde	**1 457 167,26**	**212 838,11**
Ändringar i kassamedel	**247 498,18**	**234 075,38**
Ändringar i kassamedel		
Kassamedel 31.12	1 415 023,63	1 167 527,64
Kassamedel 1.1	1 167 525,45	933 452,26
	247 498,18	**234 075,38**

Koncernbalans

	31.12.2014	31.12.2013
AKTIVA		
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	254 584,57	161 708,22
Övriga långfristiga utgifter	107 167,84	104 543,75
Erhållna förskott	0,00	2 311,55
	361 752,41	**268 563,52**
Materiella tillgångar		
Jord- och vattenområden	1 549 078,22	1 252 294,89
Byggnader	16 033 715,48	13 464 937,36
Fasta konstruktioner och anordningar	3 969 071,95	5 055 861,69
Maskiner och inventarier	409 095,70	418 328,30
Övriga materiella tillgångar	3 004,82	3 159,06
Förskott och pågående upphandlingar	702 464,89	1 505 002,81
	22 666 431,06	**21 699 584,11**
Placeringar		
Aktier och andelar i samfund	38 429,81	233 057,60
Aktier och andelar i samfund	730 222,05	772 696,15
Övriga lånefordringar	165,85	1 139,01
Övriga fordringar	227 833,27	221 502,60
	996 650,98	**1 228 395,36**
FÖRVALTADE MEDEL	**31 998,28**	**34 107,49**
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar	**65 857,94**	**54 766,92**
Fordringar		
Långfristiga	**1 289,93**	**1 289,93**
Kortfristiga	**955 178,84**	**1 572 667,97**
Finansiella tillgångar	**38 576,45**	**84 226,50**
Kassa- och banktillgodohavanden	**1 376 447,19**	**1 083 301,14**
AKTIVA	**26 494 183,07**	**26 026 902,93**

PASSIVA	31.12.2014	31.12.2013
EGET KAPITAL		
Grundkapital	7 173 252,53	7 173 252,53
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	1 742 862,75	1 738 510,76
Över- (underskott) från tid. Bokf.perioder	810 331,54	397 673,55
Bokföringsperiodens över- (underskott)	-376 571,74	413 944,03
	9 349 875,08	**9 723 380,88**
MINORITETSANDELAR	**8 258,50**	**7 916,62**
ANSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA RESERVERINGAR		
Avskrivningsdifferens	4 539,11	3 570,07
Frivilliga reserveringar	11 824,90	10 143,66
	16 364,01	**13 713,74**
OBLIGATORISKA RESERVERINGAR		
Pensionsreserveringar	5 558,41	5 558,41
Övriga obligatoriska reserveringar	122 576,05	99 273,08
	128 134,46	**104 831,49**
FÖRVALTAT KAPITAL	**68 067,04**	**72 452,20**
Statliga uppdrag	4 754,57	5 824,24
Donationsfondernas kapital	13 259,71	15 597,98
Övrigt förvaltat kapital	50 052,76	51 029,98
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	**11 323 174,04**	**11 965 204,31**
Långfristigt räntefritt främmande kapital	**217 808,10**	**191 790,40**
	11 540 982,15	12 156 994,71
Kortfristigt		
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	**2 304 679,60**	**845 229,40**
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	**3 077 822,24**	**3 102 383,91**
	5 382 501,84	**3 947 613,30**
PASSIVA	**26 494 183,07**	**26 026 902,93**

NOTER

NOTER

Noter för uppgörande av bokslut

Noter för uppgörande av kommunens bokslut

1. Värderingsprinciper och – metoder samt periodiseringsprinciper och –metoder som följts vid uppgörandet av bokslutet

Bestående aktivas immateriella och materiella tillgångar har upptagits i balansen till upphandlingsvärdet minskade med avskrivning enligt plan och till investeringsutgifter erhållna finansiella andelar. Avskrivningarna enligt plan har beräknats i enlighet med tidigare uppgjord avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna har presenterats i resultaträkningens noter. Bestående aktivas aktier har upptagits i balandsen till upphandlingsvärdet. Avskrivningsplanen har ändrats 12.12.2012 gällande nya efter 1.1.2013 upphandlade förnödenheter, tidigare ibruktagna förnödenheter avskrivs enligt den gamla avskrivningsplanen.

Bestående aktivas placeringar har i balansen tagits upp till upphandlingsvärdet eller ett lägre värde. Värderingsgrunden har varit förnödenhetens troliga ackumulerande inkomst i framtiden eller dess värde i serviceproduktionen.

Fordringarna har i balansen tagits upp till nominella värdet eller ett lägre troligt värde. Värdepapper gällande finansieringen har upptagits i balansen till upphandlingspris eller ett lägre troligt överlåtelsepris.

Omsättningstillgångarna har i balansen tagits upp till ett medelprisvärde.

Finansiella derivat innehåller räntebytesavtal. Ränteswapavtal har gjorts i syfte att skydda. Kommunen har bundit räntan av de långfristiga lånen med ränteswapavtal, 1 milj € som stegvis binds i ränteswapavtalet, vilket är i kraft t.o.m. 7.9.2017 och 1 milj. € till ett strukturerat ränteswapavtal, vilket är i kraft t.o.m. 10.9.2027. Ränteswapavtalen har överförts med avtal till kommunens dotterbolag Fastighets Ab Labyrinten. Avtalet är i kraft lika länge som de ovannämnda ränteswapavtalen.

Noterna har numrerats enligt Bokföringsnämndens kommunsektions allmänna anvisning om upprättande av koncernbokslut för kommuner och samkommuner. Ifall några uppgifter inte antecknas i en not som avses i allmänna anvisningen, presenteras inte noten ifråga. Kommunen har inga notuppgifter gällande följande noter: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 17, 18, 19, 20, 27, 29, 31, 35, 36, 38, 40, 41, 42, 43 och 49. I koncernens notuppgifter presenteras enligt allmänna anvisningen följande notuppgifter: 8, 11, 15, 16, 21 (jord- och vattenområden), 22, 23, 24, 26, 28, 30, 32, 37, 40, 44, 45, 46 och 47.

Noter gällande uppgörande av koncernbokslut

Principer för uppgörande av koncernbokslut

Koncernbokslutets omfattning

På basen av Kommunallagen har Lappträsk kommun skyldighet att uppgöra ett fullständigt koncernbokslut. Koncernbokslutet innehåller koncernbalansen, koncern resultaträkning, koncernens finansieringsanalys samt noter till dem. I koncernbokslutet ingår alla dotterbolag samt alla samkommuner där kommunen är medlem.

Interna affärshändelser och interna bidrag

Inkomster och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsamfunden har avdragits vid uppgörandet av koncernresultaträkningen och koncernbalansen. Fastighetsskatter som koncernsamfunden betalt har eliminerats i koncernbokslutet som interna poster. Likaså har av koncernsamfunden och kommunen ägda samkommuners ömsesidiga intäkter och kostnader samt fordringar och skulder avdragits förutom mindre affärshändelser. Det finns inga nämnvärda interna bidrag i anläggningstillgångarna.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Ömsesidigt ägande mellan kommunen och dess dotterbolag samt sammanslagna samkommuner har eliminerats med parivärdet.

Korrigering av avskrivning enligt plan
Fastighetsbolaget Labyrintens avskrivning av anläggningstillgångar har korrigerats t.o.m. bokföringsperioden 2006 till ett belopp som motsvarar koncernens avskrivningar enligt plan och bokförts med motsvarande belopp till över-/underskott från föregående år. Dotterbolaget har under räkenskapsåret 2007 gått över till att bokföra avskrivningar enligt plan, varefter balansvärden har direkt sammanförts.

Avvikande principer och metoder för värdering och periodiseringar
Vid uppgörandet av koncernbokslutet har samma principer och periodiseringar följts som i kommunens bokslut.

Jämförbarheten med tidigare bokföringsperioder
Då man jämför koncernens uppgifter för år 2014 med uppgifter från tidigare år bör man ta i beaktande att Fastighets Ab Porlammin Taitotalo överfördes i Lappträsk kommuns ägo under år 2014. Fastighets Ab Porlammin Taitotalo har sammansatts som dotter i bokslutet för år 2014, men är inte med i jämförelserna.

Noter gällande resultaträkningen

8. Verksamhetsintäkter per uppgiftsområde

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Kommunens ledning	64 701,31	147 850,26	64 701,31	147 850,26
Förvaltningstjänster	33 074,93	32 854,90	51 149,23	51 554,49
L.Utbildningscentral	1 098,23	3 637 603,26	1 098,23	3 764 460,12
Landsbygdsnäringar	11 611,23	34 234,86	11 611,23	34 234,86
Grundtrygghetstjänster	519 283,02	593 962,47	5 622 327,67	5 559 263,29
Undervisningstjänster	892 814,21	1 280 593,60	1 209 002,17	1 554 355,08
Fritidstjänster	31 808,82	39 136,72	31 808,82	39 136,72
Tekniska tjänster	1 710 270,91	730 244,03	2 808 872,90	1 765 807,67
Vattenverket	424 596,79	351 321,38	379 097,74	299 103,27
Totalt	**3 689 259,45**	**6 847 801,48**	**10 179 669,31**	**13 215 765,76**

9. Specifikation av skatteintäkter

	Kommunen 2014	Kommunen 2013
Kommunens inkomstskatt	7 818 343,26	7 788 995,75
Andel i samfundsskatteintäkter	355 392,57	326 443,67
Fastighetsskatt	567 554,85	475 549,22
Skatteintäkter totalt	**8 741 290,68**	**8 590 988,64**

10. Specifikation av statsandelar

	Kommunen 2014	Kommunen 2013
Statsandelar till kommunens basservice	5 849 369,00	5 728 856,00
som grundar sig på skatteintäkter	1 478 027,00	1 497 002,00
Statsandelar för underv-. Och kulturväsendet	-487 446,00	-350 175,00
Statsandelar totalt	**6 839 950,00**	**6 875 683,00**

11. Specifikation av extraordinära inkomster och kostnader

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Extraordinära kostnader				
Förlust för akrieförsäljning	0,00	0,00	0,00	1 963,13
Borgenär för låneavkortning	0,00	158 849,34	0,00	158 849,34
Extraordinära kostnader totalt	**0,00**	**158 849,34**	**0,00**	**160 812,47**

12. Grunder för avskrivning enligt plan

Vid fastställandet av driftsegendomens avskrivningar har använts en tidigare uppgjord avskrivningsplan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats av förnödenhetens anskaffningspris enligt den troliga ekonomiska brukstiden.
Beräknade avskrivningstider och avskrivningsmetoder enligt avskrivning enligt plan är:

AVSKRIVNINGSMETOD

Avskrivningsmetoden efterföljs ifall ekonomiska brukstiden inte förutsätter kortare avskrivningstid.

	Avskrivningsmetod	Avskrivningstid	
		Fram till 31.12.2012 upphandlad egendom	Egendom upphandlad fr.o.m. 1.1.2013
BESTÅENDE AKTIVA			
Immateriella tillgångar			
Utvecklingsutgifter	jämna avskrivningar	2 år *	5 år *
Immateriella rättigheter	jämna avskrivningar	2 år *	5 år *
Affärsvärde	jämna avskrivningar	2 år *	5 år *
Övriga långfristiga utgifter			
Adb-program	jämna avskrivningar	2 år *	3 år *
Övriga	jämna avskrivningar	2 år *	3 år *
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenomr.	ingen avskrivningstid		
Byggnader och konstruktioner			
Förvaltn.- och anstaltsbyggn., i trä	jämna avskrivningar	20 år	30 år
Förvaltn.- och anstaltsbyggn., i sten	jämna avskrivningar	20 år	40 år
Fabriks- och produktionsanläggningar	jämna avskrivningar	20 år	25 år
Ekonomibyggnader	jämna avskrivningar	10 år	20 år
Fritidsbyggnader	jämna avskrivningar	20 år	25 år
Bostadsbyggnader, i trä	jämna avskrivningar	30 år	30 år
Bostadsbyggnader, i sten	jämna avskrivningar	30 år	40 år
Fasta konstruktioner och anläggn.			
Gator, vägar, torg, parker	jämna avskrivningar	15 år	15 år
Broar, bryggor och simhallar	jämna avskrivningar	10 år	10 år
Övr. mark- och vattenkonstr..	jämna avskrivningar	15 år	15 år
Vattendistributionsnät	jämna avskrivningar	30 år	30 år
Avloppsnät	jämna avskrivningar	30 år	30 år
Fjärrvärmenät	jämna avskrivningar	20 år	
El-ledningar, transformationer, utebelysningsarmatur	jämna avskrivningar	15 år	15 år
Övriga rör- och kabelnät	jämna avskrivningar	15 år	15 år
El-, vatten- m.m. anläggningars maskiner och anläggningar		10 år	
Fasta lyft- och flyttanordningar	jämna avskrivningar	15 år	15 år
Övriga fasta maskiner, anordningar och konstruktioner	jämna avskrivningar	10 år	10 år
Maskiner och invent.			
Övriga transportmedel	jämna avskrivningar	4 år	5 år
Övriga rörliga arbetsmaskiner	jämna avskrivningar	5 år	5 år
Övriga tunga arbetsmaskiner	jämna avskrivningar	10 år	10 år
Övriga lätta arbetsmaskiner	jämna avskrivningar	5 år	5 år
Adb-utrustning	jämna avskrivningar	3 år	3 år
Övriga apparater och inventarier	jämna avskrivningar	3 år	5 år

* kan av speciella skäl vara högst 20 år

13. Avskrivningar och investeringar i medeltal åren 2013–2017

Avskrivningar enligt plan i medeltal	721 721,22
Anskaffningspris för avskrivningsbara investeringar	923 291,85
Skillnad, euro	-201 570,64
Skillnad %	-22

Avvikelsen gällande avskrivning enligt plan är 22 procent.

Avvikelsen i investerings- och avskrivningsnivån beror delvis på att det inom iakttagelseperioden fanns ett stort avskrivningsbart investeringsprojekt (ändring av C-husets matsal).

Avskrivningsplanen har hysterats av KF 12.12.2012 § 42 och för byggnadernas avskrivningstid har fr.o.m. år 2013 använts kortare avskrivningstider.

15. Vinst och förlust för försäljning av anläggningstillgångar

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljning av aktier	0,00	0,00	1,69	4 169,02
Försäljning av byggnader	0,00	59 958,08	0,00	60 187,04
Försäljning av markområden	50 742,85	115 811,82	50 916,96	115 812,23
Övriga försäljningsvinster	0,00	0,00	251,80	1 165,50
Försäljningsvinst totalt	**50 742,85**	**175 769,90**	**51 170,46**	**181 333,79**
Övriga verksamhetskostnader				
Försäljning av byggnader	0,00	0,00	8,54	-19,28
Övriga försäljningsförluster	-12 046,98	0,00	-12 059,69	-905,92
Försäljningsförluster totalt	**-12 046,98**	**0,00**	**-12 051,15**	**-925,20**

16. Specifikation av dividendinkomster

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Dividendinkomster	749 941,36	1 043 396,00	749 958,08	1 043 422,06
Grundkapitalets räntor från medlemssamkommuner	26 396,58	26 396,58	26 337,64	26 319,86
Totalt	**776 337,94**	**1 069 792,58**	**776 295,71**	**1 069 741,92**

Noter till balansen

Noter till balansens aktiva

21. Bestående aktivas immateriella och materiella tillgångar 2014

Immateriella tillgångar		
	Övriga långfristiga utgifter	Totalt
Oavskrivet anskaffningspris 1.1.	160 107,83	160 107,83
Tillägg under bokföringsperioden	143 621,27	143 621,27
Bokföringsperiodens avskrivning	-50 300,81	-50 300,81
Oavskrivet anskaffningspris 31.12,	**253 428,29**	**253 428,29**
Bokföringsvärde 31.12.	**253 428,29**	**253 428,29**

Materiella tillgångar						
	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Erhållna förskott och pågående upphandlingar	Totalt
Oavskrivet anskaffningspris 1.1.	1 020 069,15	6 312 601,95	3 305 944,23	145 702,48	256 285,48	11 040 603,29
Ökn. under bokföringsperioden	215 911,72	952 582,88	52 334,43	7 107,00	106 216,00	1 334 152,03
Minskn. under bokföringsper.	-51 761,15					-51 761,15
Överföring mellan poster	102 749,91		106 408,94		-209 158,85	0,00
Bokföringsperiodens avskrivning		-340 055,44	-226 480,22	-46 209,73	-13 936,35	-626 681,74
Oavskrivet ansk.pris 31.12.	1 286 969,63	6 925 129,39	3 238 207,38	106 599,75	139 406,28	11 696 312,43
Bokföringsvärde 31.12.	1 286 969,63	6 925 129,39	3 238 207,38	106 599,75	139 406,28	11 696 312,43

Best. Aktivas placeringar	Aktier och andelar				
	Aktier i dotterbolag	Andelar i samkommuner	Aktier i delägarsamfund	Övriga aktier och andelar	Tota
Anskaffningspris 1.1	1 737 220,37	1 540 005,03	198 614,70	405 226,96	3 881 067,(
Ökn. Under bokf.perioden	237 635,22	17 139,42			254 774,(
Minskning under bokf.perioden			-198 614,70		-198 614,7
Överföring mellan poster	198 614,70				198 614,7
Försäljning (stad)				-42 046,98	-42 046,9
Anskaffningspris 31.12	**2 173 470,29**	**1 557 144,45**	**0,00**	**363 179,98**	**4 093 794,7**
Bokföringsvärde 31.12.	**2 173 470,29**	**1 557 144,45**	**0,00**	**363 179,98**	**4 093 794,7**

Best. Aktivas placeringar	Masskuldebrevs-, övr.låne- och övr. Fordringar			
	Fordringar koncernsamfund	Fordringar samkommuner	Fordringar övriga samfund	Totalt
Anskaffningspris 1.1	250 533,58		167 161,00	417 694,58
Ökn. Under bokf.perioden			5 270,00	5 270,00
Anskaffningspris 31.12	**250 533,58**	**0,00**	**172 431,00**	**422 964,58**

Specifikation av mark- och vattenområden

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Mark- och vattenområden				
Fastigheternas anslutningsavgifter	0,00	0,00	133 888,23	133 888,23
Övr. Mark- och vattenområden	1 286 969,63	1 020 069,15	1 286 969,63	1 020 069,15
Mark- och vattenområden totalt	**1 286 969,63**	**1 020 069,15**	**1 420 857,86**	**1 153 957,38**

22. - 24.Andelar i övriga samfund	Hemort	Kommunens ägarandel	Koncernens ägarandel	Kommunkoncernens andel Av eget kapital	Av främmande kapital	Av bokf.per.vinst/förlust
Dottersamfund						
Fastighets Ab Labyrinten	Lappträsk	100 %	100 %	2 415 790,20	4 804 696,97	-86 057,44
Lappträsk Värme Ab	Lappträsk	100 %	100 %	400 095,90	2 430 175,63	-41 536,47
Porlammin Taitotalo Oy	Lappträsk	100 %	100 %	440 082,84	8 891,32	0,00
Samkommuner						
Kårkulla Samkommun	Pargas	0,11 %	0,11 %	10 269,12	18 915,35	-792,06
Eteva kuntayhtymä	Mäntsälä	0,97 %	0,97 %	113 057,44	506 017,77	10 503,51
Helsingfors´och Nylands sjukvårdsdistrikt	Helsingfors	0,22 %	0,22 %	884 229,87	1 283 931,46	10 452,34
Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä	Borgå	2,12 %	2,12 %	359 989,64	417 234,89	7 716,59
Samkommunen för yrkesutbildning i Österä nyland	Borgå	3,06 %	3,06 %	275 395,49	39 625,54	-7 582,62
Nylands förbund	Helsingfors	0,20 %	0,20 %	3 305,25	3 599,98	183,02

25. Specifikation av fordringar

	Kommunen 2014 långfristigt	Kommunen 2014 kortfristigt	Kommunen 2013 långfristigt	Kommunen 2013 kortfristigt
Fordringar av dottersamfund				
Kundfordringar	0,00	83 784,07	0,00	73 247,37
Resultatregleringsfonder	0,00	0,00	0,00	47 101,89
Totalt	**0,00**	**83 784,07**	**0,00**	**120 349,26**
Fordringar av samkommuner, där kommnen är mediem				
Kundfordringar	0,00	0,00	0,00	221,51
Resultatregleringsfonder	0,00	42 267,01	0,00	115 720,37
Totalt	**0,00**	**42 267,01**	**0,00**	**115 941,88**
Fordringar totalt	**0,00**	**83 784,07**	**0,00**	**120 349,26**

26. Väsentliga poster inom resultatregleringsfordringar

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Kortfristiga resultatregleringsfordringar				
Fpa:s ersättningar för företagshälsovården	23 361,75	32 501,16	34 053,09	43 688,43
Statens understöd och ersättningar	9 381,25	553 193,53	9 381,25	553 193,53
Skattefordringar	0,00	0,00	0,00	46 703,80
Projektfordringar	0,00	0,00	1 903,92	885,17
EU-understöd	0,00	0,00	3 658,37	9 364,79
Utjämningsfaktura från HNS	25 097,01	155 005,88	25 097,01	154 658,52
Borgå stad/Räddningsverket i ÖN	14 967,00	0,00	14 967,00	0,00
Resultatregleringsfordringar av övriga	59 763,52	83 295,03	88 529,21	109 693,99
Kortfristiga resultatregleringsfordringar totalt	**132 570,53**	**823 995,60**	**177 589,85**	**918 188,23**

Noter till balansens passiva

28.Specifikation av det egna kapitalet	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Grundkapital 1.1	7 173 252,53	7 173 252,53	7 173 252,53	7 173 252,53
Höjningar under bokföringsperioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Grundkapital 31.12.	**7 173 252,53**	**7 173 252,53**	**7 173 252,53**	**7 173 252,53**
Övriga egna fonder 1.1.	0,00	0,00	1 738 510,76	1 730 195,98
Ökning under bokföringsperioden	0,00	0,00	0,00	8 314,78
Minskning under bokföringsperioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga egna fonder 31.12.	**0,00**	**0,00**	**1 738 510,76**	**1 738 510,76**
Försäkrings- och riskfonder 1.1.	123 106,48	123 106,48	0,00	0,00
Försäkrings- och riskfonder 31.12.	**123 106,48**	**123 106,48**	**0,00**	**0,00**
Över-/underskott från tid.bokf.perioder 1.1.	2 764 368,77	2 184 282,46	397 673,55	397 675,41
Ökning under bokf.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskning under bokf.perioden	0,00	0,00	0,00	-1,86
Över-/underskott från tid.bokf.perioder 31.12.	**2 764 368,77**	**2 184 282,46**	**397 673,55**	**397 673,55**
Bokföringsperiodens över-/underskott	**-319 864,68**	**580 086,31**	**0,00**	**413 944,03**
Eget kapital totalt	**9 740 863,10**	**10 060 727,78**	**9 309 436,85**	**9 723 380,88**

Ändringar i kapitalet för uppdrag	Kommunen 2014	Kommunen 2013
Statliga uppdragt***	0,00	305,73
Donationsfondernas kapital	1 025,24	4 525,48
Kapital för övriga uppdrag	49 599,59	50 092,42

*** Nytt uppdrag fr.o.m. början av år 2008
Civiltjänstverksamhet / Ersättning för inkvartering

30. Långfristiga skulder

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Skulder, vilka förfaller efter 5 år				
finansierings- och försäkringsbolag	3 177 117,00	3 466 915,00	4 253 538,51	4 603 957,04
Lån från offentliga samfund	0,00	0,00	3 934 293,68	4 213 672,02
Långfristiga lån totalt	**3 177 117,00**	**3 466 915,00**	**8 187 832,19**	**8 817 629,06**

32. Obligatoriska reserveringar

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Obligatoriska reserveringar				
Pensionsansvarsförsäkringar	0,00	0,00	5 558,41	5 558,41
Sjukförsäkringsavgift	0,00	0,00	117 153,21	96 150,15
Miljöansvar	0,00	0,00	1 758,00	493,01
Övrig obligatorisk reservering	0,00	0,00	3 664,85	2 629,92
Obligatoriska reserveringar totalt	**0,00**	**0,00**	**128 134,46**	**104 831,49**

33. Främmande kapital

	Kommunen 2014 Långfristiga	Kommunen 2014 långfristiga	Kommunen 2013 långfristiga	Kommunen 2013 långfristiga
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder	0,00	43 757,42	0,00	31 376,49
Resultatregleringsskulder	0,00	40 179,05	0,00	0,00
Totalt	**0,00**	**83 936,47**	**0,00**	**31 376,49**
Skulder till samkommuner där kommunen är medlem				
Leverantörsskulder	0,00	52 253,67	0,00	53 291,98
Resultatregleringsskulder	0,00	44 449,42	0,00	0,00
Totalt	**0,00**	**96 703,09**	**0,00**	**53 291,98**
Skulder till delägar- och ägarintressesamfund				
Resultatregleringsskulder	0,00	0,00	0,00	27 431,16
Totalt	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**27 431,16**
Främmande kapital totalt	**0,00**	**180 639,56**	**0,00**	**112 099,63**

34. Cheklimit

	Kommunen 2014	Kommunen 2013
Cheklimit på kreditkonto 31.12. (kvarvarande limit)	200 000,00	200 000,00

37. Väsentliga poster som ingår i resultatregleringsskulder

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Kortfristiga resultatreglerinsskulder				
Periodisering av lönder och personalbikostnader	672 979,63	827 013,82	1 305 889,87	1 452 543,96
Ränteperiodisering	27 665,14	45 096,53	38 190,69	60 658,90
Statsandlesförskott	6 956,59	18 543,00	36 177,68	25 909,06
Skatteskulder	0,00	0,00	9 719,75	3 008,00
Övriga resultatregleringsskulder till dottersamf.	40 179,05	0,00	40 179,05	3 008,00
Övriga resultatregleringsskulder till delägarsamf.	44 449,42	0,00	44 449,42	3 008,00
Övr. Res.regl.skulder till övriga	0,00	27 431,16	0,00	27 431,16
LUC:s återbetalning till ANM	0,00	126 856,86	0,00	126 856,86
Övr. Res.regl.skulder till övriga	212 093,28	75 101,65	343 123,64	130 066,57
Kortfristiga res.regl.skulder totlat	**1 004 323,11**	**1 120 043,02**	**1 818 246,38**	**1 832 490,51**
Främmande kapital totalt	**1 004 323,11**	**1 120 043,02**	**1 818 246,38**	**1 832 490,51**

39. Beräknad ersättning för regressfordran till underhållsstöd

Kommunerna får ersättning årligen (under fem års tid) för en andel av en fordran, som Folkpensionsanstalten har under föregående år kunnat indriva av underhållsskyldiga i enlighet med 19.1 § i lagen om underhållsskyldighet. Ersättningen betalas enligt indrivningar genomförda under åren 2009-2013.

Belopp som bokförts i balansens fordringar 31.12.	0,00	3 649,00

Noter till säkerhet och ansvarsförbindelser

40. Inteckningar, pantsättningar eller annan egendom som ställts som säkerhet för skulderna

Skulder, för vilka fstighetsinteckning ställts som säkerhet	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Koncernen 2014	Koncernen 2013
Lån från kreditinstitut och försäkringsanstalter	0,00	0,00	65 348,21	20 734,11
Inteckningar som ställts som säkerhet	0,00	0,00	185 978,59	72 765,79
Lån från offentliga samfund	0,00	0,00	593 262,40	708 064,28
Inteckningar som ställts som säkerhet	0,00	0,00	1 227 771,87	1 340 984,68
Inteckningar som ställts som säkerhet totalt	**0,00**	**0,00**	**1 413 750,46**	**1 413 750,46**

44. Totalbelopp för leasingansvar (inkl. Moms)

	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Konsernen 2014	Konsernen 2013
Betalas följande period	37 507,77	34 577,92	27 917,68	53 360,11
Betalas senare	33 969,93	25 221,52	44 615,71	48 025,87
Totalt	**71 477,70**	**59 799,44**	**72 533,39**	**101 385,98**

45-46. Ansvarsförbindelser

Arrangemangens karakträ och affärsmässig grund	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Konsernen 2014	Konsernen 2013
Borgen för samfund inom samma koncern				
Ursprungligt kapital	7 207 697,10	7 207 697,10	36 284,67	0,00
Kvarvarande kapital	5 700 007,36	5 945 859,06	30 444,28	0,00
Borgen för övriga				
Ursprungligt kapital	659 182,00	619 182,00	649 951,00	659 616,88
Kvarvarande kapital	319 468,74	326 001,14	354 362,42	359 551,15

Ansvar för säkerheter i Kommunernas garanticentral	2014	2013
Kommunens andel i garanticentralens säkerheter 31.12.	12 868 580,35	12 327 465,96
för garanticentralens fond 31.12.	8 896,97	8 267,47

47. Övriga ekonomiska ansvar	Kommunen 2014	Kommunen 2013	Konsernen 2014	Konsernen 2013
Avtalsansvar				
Hyresansvar	0,00	0,00	11 993,07	4 382,62
Övriga avtalsansvar	0,00	0,00	564,27	564,27
Övriga ekonomiska ansvar				
Derivatkontrakt				
Nominellt värde	0,00	0,00	2 096 908,47	2 119 356,73
Verkligt värde	0,00	0,00	-697 813,20	-1 018 905,64
Ansvar för återbetalning av moms	0,00	0,00	356 468,27	354 243,13
Ansvar för återbetalning av Ara-understöd	0,00	0,00	159 798,84	153 406,01
Ansvar för återbet. Av statsandelar till inrättande av projekt	0,00	0,00	541,56	1 509,08
Övriga ansvar	11 434,17	14 529,90		
Ansvar för bankkonton/Brukskonton för skolorna (9 st.)				

Ränteswapavtal

Nordea bank / Ränteswapavtal som stegvis binds och justeras. Avtalsperioden 7.9.2007-7.9.2017. Nominellt kapital 1.000.000 euro
Pohjola (OKO pankki) / Strukturerat ränteswapavtal. Avtalsperiod 10.9.2007-10.9.2027. Nominellt kapital 1.000.000 euro.
Avtalet jämte ansvar har överförts till Fastighets Ab Labyrinten / Kommunstyrelsen 22.10.2007 § 174

Ränterisk för lån med rörlig ränta / Lånekapital för lån med rörlig ränta 31.12.	631 883,25	46 122,43

Noter till arvoden för personalen och revisorn

48. Personalens storlek 31.12.

	Ordinarie	Visstidsanställda/ vikarier	Sysselsatta/ läroavtal	Med bisyssla	Totalt
Förvaltning	8	2	1		11
Grundtrygghetstjänster	27		2		29
Bildningstjänster	56	9	2		67
Tekniska tjänster	32	2	3		37
Totalt	**123**	**13**	**8**	**0**	**144**

50. Arvoden för revisorn

	Kommunen 2014	Kommunen 2013
Oy Audiator Ab / BDO Audiator Oy		
Arvoden för revisorn	10 530,00	4 676,00
Assisterin av revisionsnämnden	4 576,00	4 581,00
Arvoden totalt	**15 106,00**	**9 257,00**

AVSKILDA BOKSLUT

Lappträsk kommun

V A T T E N V E R K E T

Balansbok 31.12.2014

VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1.1.– 31.12.2014

Överblick över utvecklingen och väsentliga händelser under räkenskapsperioden

- Vattentjänstverket i Lappträsk kommun inledde grundsaneringen av reningsverket i Porlom, som av NTM-centralen i Nylands uppdrag beviljats understöd 50 % (högst 46.500,00 €) för att användas senast 31.8.2015.
- Uppdateringen av skyddsplaner för grundvattenområden i Lovisa och Lappträsk inleddes i samarbete med Lovisa stad, Lovisanejdens vatten Ab och NTM-centralen i Nyland.
- Sweco Ab ansvarar för uppdateringsarbetet. Arbetet blir klart i mars 2015. I skyddsplanen beskrivs omständigheterna i Lovisa och Lappträsk, kvaliteten på grundvattnet och möjliga risker som kan riskera grundvattnets kvalitet. I planen föreslås även skyddsåtgärder och övervakningsbehov.
- Reparationer gjordes även till grundavloppet i området kring kommunkansliet

Granskning av ekonomin i sin helhet

- Balansenhetens inkomster bildas av bruks- och anslutningsavgifter. Utförsäljningspriset på rent vatten i slutet på verksamhetsåret var 1,69 €/m^3 och avloppsavgiften var 2,42 €/m^3.
- Ekonomin belastas av stora investeringar inom den närmaste framtiden, priset på råvatten som köps av LNV Ab, föråldrade ledningsnät och pumpstationer samt allmän ökning av reparationsskulder.
- Drifts- och underhållskostnaderna kan hållas på en tillfredsställande nivå ifall inga större läckage uppstår i vattenledningsnätet eller vid pumpsationer, vattentäkter eller inga större fel uppstår i reningsverkets anläggningar.
- Nyckeltal i slutet av verksamhetsåret och året innan inom parentes:
  - Självförsörjningsgraden var 32,8 % (2013 = 32,7 %)
  - Relativ skuldsättning var 424,8 % (2013 = 513,9 %)
  - Ackumulerat underskott 342 250 € (2013 = 305 315 €)
  - Lånestocken var 425 530 € (2013 = 489 509 €)
  - Driftsbidrag 112 444 € / 25,5 % (2013 =-44 848 € / -12,0 %)
  - Räkenskapsperiodens resultat -36 935 € / -8,4 % (2013 = -199 278 €/ -53,2 %)

Behandling av resultatet och balansering av ekonomin

- År 2014 bokföringsperiodens underskott minskade från föregående år med 162 343 € till -36 935 €.
- I framtiden kommer försäljningsinkomsterna att vara högre jämfört med år 2014 beroende på att kommunfullmäktige beslöt att höja vattenavgifterna och att införa en grundavgift från början av år 2015.

Lappträsk kommun

Resultaträkning Vattenverket		**31.12.2014**		**31.12.2013**
Omsättning		**440 142,03**		**374 584,85**
Affärsverksamhetens övr. Intäkter		15,00		5 551,00
Material och tjänster				
Material, förnödenh. O. varor				
Köp under bokföringsperioden	-140 214,87		-197 121,16	
Köp av tjänster	-125 991,18	-266 206,05	-185 135,37	-382 256,53
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-44 509,75		-27 596,00	
Personalbikostnader				
Pensionskostnader	-13 496,53		-11 126,64	
Övriga personalbikostnader	-2 505,25	-60 511,53	-1 584,14	-40 306,78
Avskrivning och värdesänkningar				
Avskrivning enligt plan	-140 089,09		-131 498,29	
Affärsverksamh. Övr. Kostnader	-995,14	-141 084,23	-2 420,17	-133 918,46
Affärsöverskott (-underskott)		**-27 644,78**		**-176 345,92**
Finansiella intäkter och kostnader				
Övr. Finansiella intäkter	6,87		537,16	
Räntekostnader	-9 283,10		-23 442,31	
Övr. Finansiella kostnader	-14,27	-9 290,50	-27,35	-22 932,50
Översk. (undersk.) före extraordinära poster		**-36 935,28**		**-199 278,42**
Översk. (undersk.) före reserveringar		**-36 935,28**		**-199 278,42**
Bokföringsperiodens överskott (underskott)		**-36 935,28**		**-199 278,42**

Nyckeltal:

Driftsbidrag € (Affärsöverskott + Avskrivningar)	**112 444,31**	**-44 847,63**
Driftsbidrag - % = 100* (Driftsbidrag/Omsättning)	**25,5**	**-12,0**
Bokf.per. resultat - % = 100* (Överskott/Omsättning)	**-8,4**	**-53,2**
Anslutningsavg.int. Som ingår i omsättningen	**24 829,03**	**32 660,76**

Resultaträkning € **2.3.2015**
Januari - december 2014
5000 Vattenverket

	Bu+ändring	Utfallit 2014	Kvar	Utf.%	Utfallit 2013	BS2013
Verksamhetsintäkter	**354 000,00**	**440 157,03**	**-86 157,00**	**124,30**	**380 136,00**	**380 136,00**
Försäljningsintäkter	354 000,00	440 142,03	-86 142,00	124,30	374 585,00	374 585,00
Övriga verksamhetsintäkter	0,00	15,00	-15,00	*****	5 551,00	5 551,00
Verksamhetskostnader	**-320 260,00**	**-327 712,72**	**7 453,00**	**102,30**	**-424 983,00**	**-424 983,00**
Personalkostnader	-37 830,00	-60 511,53	22 682,00	160,00	-40 307,00	-40 307,00
Löner och arvoden	-31 000,00	-44 509,75	13 510,00	143,60	-27 596,00	-27 596,00
Personalbikostnader	-6 830,00	-16 001,78	9 172,00	234,30	-12 711,00	-12 711,00
Pensionskostnader	-5 200,00	-13 496,53	8 297,00	259,50	-11 127,00	-11 127,00
Övriga personalbikostnader	-1 630,00	-2 505,25	875,00	153,70	-1 584,00	-1 584,00
Köp av tjänster	-109 830,00	-125 991,18	16 161,00	114,70	-185 135,00	-185 135,00
Material, förnödenheter och varor	-172 600,00	-140 214,87	-32 385,00	81,20	-197 121,00	-197 121,00
Övriga verksamhetskostnader	0,00	-995,14	995,00	*****	-2 420,00	-2 420,00
Verksamhetsbidrag	**33 740,00**	**112 444,31**	**-78 704,00**	**333,30**	**-44 848,00**	**-44 848,00**
Finansiella intäkter och kostnader	0,00	-9 290,50	9 290,00	*****	-22 933,00	-22 933,00
Övriga finansiella intäkter	0,00	6,87	-7,00	*****	537,00	537,00
Räntekostnader	0,00	-9 283,10	9 283,00	*****	-23 442,00	-23 442,00
Övriga finansiella kostnader	0,00	-14,27	14,00	*****	-27,00	-27,00
Årsbidrag	**33 740,00**	**103 153,81**	**-69 414,00**	**305,70**	**-67 780,00**	**-67 780,00**
Avskrivning och värdesänkning	-140 000,00	-140 089,09	89,00	100,10	-131 498,00	-131 498,00
Avskrivning enligt plan	-140 000,00	-140 089,09	89,00	100,10	-131 498,00	-131 498,00
Bokföringsperiodens resultat	**-106 260,00**	**-36 935,28**	**-69 325,00**	**34,80**	**-199 278,00**	**-199 278,00**
Bokföringsperiodens över- (underskott)	**-106 260,00**	**-36 935,28**	**-69 325,00**	**34,80**	**-199 278,00**	**-199 278,00**

Lappträsk kommun
Balans Vattenverket

	31.12.2014	31.12.2013
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA		
Materiella tillgångar		
Jord- och vattenområden	21 450,69	21 450,69
Fasta konstruktioner och anläggningar	2 426 119,34	2 481 352,26
Maskiner och utrustning	5 517,00	0,00
Pågående arbeten	25 947,86	73 829,75
Materiella tillgångar	**2 479 034,89**	**2 576 632,70**
Placeringar		
Aktier och andelar	256 486,59	256 486,59
Övriga fordringar, anslutningsavgifter	27 550,00	27 550,00
Placeringar	**284 036,59**	**284 036,59**
BESTÅENDE AKTIVA	**2 763 071,48**	**2 860 669,29**
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR		
Fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	19 923,73	28 972,56
Övriga fordringar	0,00	14 309,74
Kortfristiga fordringar	19 923,73	43 282,30
Fordringar	**19 923,73**	**43 282,30**
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR	**19 923,73**	**43 282,30**
AKTIVA	**2 782 995,21**	**2 903 951,59**

PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Grundkapital	1 255 674,14	1 255 674,14
Tid. Bokf.per.över- (underskott)	-305 315,12	-106 036,70
Bokföringsp. Över- (underskott)	-36 935,28	-199 278,42
EGET KAPITAL	**913 423,74**	**950 359,02**
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt		
Lån från penninginr. O. förs.bok.	377 877,29	425 530,25
Långfristigt	**377 877,29**	**425 530,25**
Kortfristigt		
Lån från penninginr. O. förs.bok.	47 652,96	63 978,88
Leverantörsskulder	23 328,04	91 144,45
Räntefria skulder från kommunen	1 356 413,58	1 336 120,46
Övr. Skulder/ansl.avg. O. övriga skulder	40 124,80	14 498,36
Resultatregleringsskulder	24 174,80	22 320,17
Kortfristigt	**1 491 694,18**	**1 528 062,32**
FRÄMMANDE KAPITAL	**1 869 571,47**	**1 953 592,57**
PASSIVA	**2 782 995,21**	**2 903 951,59**

Nyckeltal:

Soliditetsgrad-%	**32,8**	**32,7**
= 100*(Eget kapital+Avskr.diff. O. frivilliga res.) / Hela kapitalet - Erhållna förskott		
Relativ skuldsättningsgrad, %	**424,8**	**513,9**
=100*(Främmande kapital+Erhållna förskott) / Driftsintäkter		
Ackumulerat över-/underskott, 1000 euro	**-342**	**-305**
Lånestock 31.12., 1000 euro	**426**	**490**

Lappträsk kommun

Finansieringsanalys Vattenverket	**31.12.2014**		**31.12.2013**	
Inkomstfinansiering				
Affärsöversk. (-underskott	-27 644,78		-176 345,92	
Avskrivning och värdesänkning	140 089,09		131 498,29	
Finansiella intäkter och kostnader	-9 290,50	103 153,81	-22 932,50	-67 780,13
Investeringar				
Investering i anläggningstillgångar	-42 491,25	-42 491,25	-73 829,75	-73 829,75
Inkomstfinansiering och investeringar, netto		60 662,56		-141 609,88
Finansiell verksamhet				
Ändringar i lånestocken				
Ökning av långfristiga lån	0,00		0,00	
Minskning av långfristiga lån	-63 978,88	-63 978,88	-45 247,83	-45 247,83
Ändringar i eget kapital				
Ändringar i anslutningsavgifter				
Övr. Ändringar i betalningsberedskapen				
Ändringar i omsättningstillgångar				
Ändringar i långfristiga fordringar			-5 950,00	
Ändringar i kortfristiga fordringar	61 510,69		-26 210,24	
Ändringar i räntefria lång- och kortfristiga skulder	-78 487,49	-16 976,80	104 311,13	72 150,89
Finansiell verksamhet netto		-80 955,68		26 903,06
Inverkan på kommunens likvida medel		**-20 293,12**		**-114 706,82**
Nyckeltal:				
Investeringarnas inkomstfinansiering, %		**-242,8**		**91,8**
Låneskötselbidrag		**2,1**		**-4,4**
Quick Ratio		**0,01**		**0,03**
Current Ratio		**0,01**		**0,03**

VATTENVERKETS INVERKAN PÅ HUR KOMMUNENS RESULTAT FÖR BOKF.PER. HAR BILDATS

	Kommunen	*Eliminering* Kommunen	*Eliminering* VTV	VTV	Resultaträkning i kommunens bokslut
Verksamhetsintäkter	**3 290 442,04**			**440 157,03**	**3 689 259,45**
Försäljningsintäkter, externa	1 515 047,21			424 581,79	1 939 629,00
Försäljningsintäkter, interna	3 595,03	-3 595,03	-15 560,24	15 560,24	0,00
Avgiftsintäkter	633 082,02				633 082,02
Stöd och bidrag	195 797,56				195 797,56
Övr. verksamhetsintäkter, externa	920 735,87			15,00	920 750,87
Övr. verksamhetsintäkter, interna	22 184,35	-22 184,35			0,00
Tillverkning för eget bruk	**3 472,64**				**3 472,64**
Verksamhetsutgifter	**-19 289 373,50**			**-327 712,72**	**-19 575 746,60**
Personalkostnader	-6 670 020,69			-60 511,53	-6 730 532,22
Köp av tjänster, externa	-10 407 532,14			-100 220,35	-10 507 752,49
Köp av tjänster, interna	0,00		25 770,83	-25 770,83	0,00
Material, externa	-1 246 217,41			-140 206,32	-1 386 423,73
Material, interna	-15 560,24	15 560,24	8,55	-8,55	0,00
Understöd	-551 891,86				-551 891,86
Övr. verksamhetsutgifter, externa	-398 151,16			-995,14	-399 146,30
V E R S A M H E T S B I D R A G	**-15 995 458,82**			**112 444,31**	**-15 883 014,51**
Skatteintäkter	8 741 290,68				8 741 290,68
Statsandelar	6 839 950,00				6 839 950,00
Finansiella intäkter och kostnader	668 182,20			-9 290,50	658 891,70
Å R S B I D R A G	**253 964,06**			**103 153,81**	**357 117,87**
Avskrivning och värdesänkning					0,00
Avskrivning enligt plan	-536 893,46			-140 089,09	-676 982,55
BOKFÖRINGSPERIODENS RESULTAT	**-282 929,40**			**-36 935,28**	-319 864,68
BOKFÖRINGSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	**-282 929,40**			**-36 935,28**	**-319 864,68**

UNDERSKRIFTER OCH ANTECKNINGAR

LAPPTRÄSK KOMMUN

Undertecknande av bokslutet för år 2014

Lappträsk den 23 mars 2015

Kommunstyrelsen i Lappträsk

Ulla Onnila
ordförande

Thomas Antas
I vice ordförande

Arto Kujala
II vice ordförande

Siv Gustafsson

Benny Engård

Sauli Silfvast

Mika Sistola

Rea Svennas

Anne Rönkkö

Susanne Sjöblom
tf. Kommundirektör

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgett berättelse över slutförd revision.

Lappträsk 4 / 5 2015

BDO Audiator Oy
OFR-samfund

Ilpo Malinen
ansvarig revisor

FÖRTECKNINGAR

FÖRTECKNINGAR OCH UTREDNINGAR

Förteckning över använda bokföringsböcker

Huvudbokföring			
	Bokföring av anläggn.tillg.	adb-utskrift	Raindance
	Kundfordringar	adb-utskrift	Raindance
	Leverantörsskulder	adb-utskrift	Rondo
	Dagbok	adb-utskrift	Raindance
	Huvudbok	adb-utskrift	Raindance
Lönebokföring		adb-utskrift	Pegasos
Koncernbokföring		adb-utskrift	

Balansbok
Balansspecifikation
Noternas specifikation

Alla handlingar förvaras i pappersform.
Balansboken förvaras för evigt och övriga bokföringsböcker 10 år efter bokföringsperiodens slut.

Förteckning över verifikatslag

ALKUSA	Öppningssaldo
BUD	Budget
BUDL	Tilläggsbudget
KOMMUI	Memorialverifikat över anläggningstillgångar
KOMTOS	Verifikat gällande anläggningstillgångar
MUISIS	Memorialverifikat interna
MUIST1	Memorialverifikat externa
MUIST2	Memorialverifikat externa
OMAKSU	Inköpsreskontrans avgifter
OSTOT	Fakturor från leverantörer
SISRON	Interna räkningar Rondo
PALKAT	Löneverifikat
PANKKI	Kontoutdrag från banker
YMR11	Kontofordringar verifikatslag 11
YMR21	Kontofordringar verifikatslag 21
YMR27	Kontofordringar verifikatslag 27
YMR29	Kontofordringar verifikatslag 29
YMR38	Kontofordringar verifikatslag 38
YMR41	Kontofordringar verifikatslag 41
YMR44	Kontofordringar verifikatslag 44
YMR55	Kontofordringar verifikatslag 55
YMR56	Kontofordringar verifikatslag 56
YMR57	Kontofordringar verifikatslag 57
YMR77	Kontofordringar verifikatslag 77
YMR98	Kontofordringar verifikatslag 98
YMRHYV	Kundfordringar kvittering av kreditfakturor
YMRMAN	Kundfordringar manuella betalningar
YMRVII	Kundfordringar betalning med referens

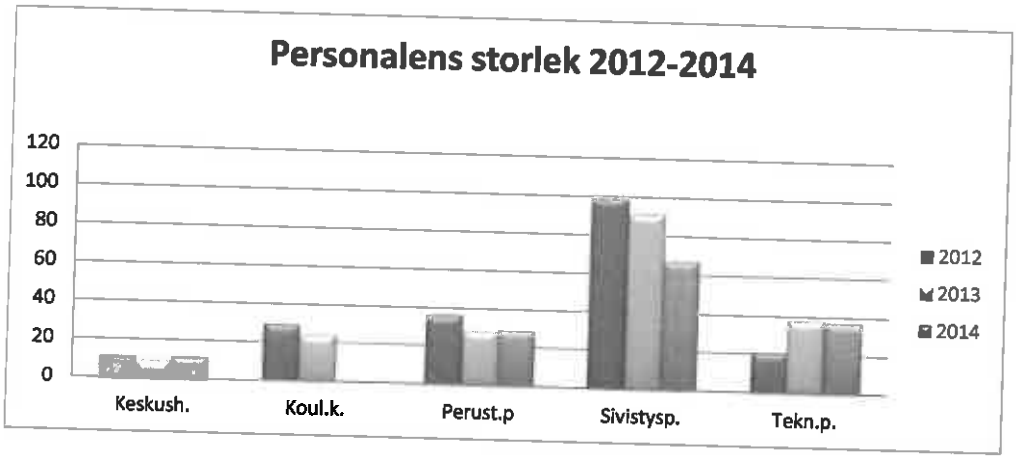
PERSONALRAPPORT FÖR ÅR 2014

I beräkningen har resultatområdesindelning använts.
Personalen har minskat under året märkbart. Orsaken är främst den att Utbildningscentralen överfördes att underlyda NMT-centralen från början av år 2014 samt Porlammin yläkoulus indragning fr.o.m. 01.08.2014.

Personalens storlek

Personalen bestod 31.12.2014 av 144 personer. Antalet omfattar ordinarie, tidsbundet anställda vikarier och personer som med bitjänst 31.12.2014 hade ikraftvarande tjänsteförhållande i kommunen. Siffrorna omfattar även personer som i slutet av året p.g.a. olika orsaker var lediga utan lön (8).

Resultatområde	Ordinarie		Tidsbundna/vik.		Syssels./läroavtal		Bitjänst	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Förvaltning	9	8		2		1		
Utbildn.centralen	23		1					
Grundtr.h.tjänster	27	27			1	2		
Bildningstjänster	68	56	20	9	1	2	2	
Tekniska tjänster	33	32	5	2		3		
Totalt	160	123	26	13	2	8	2	0



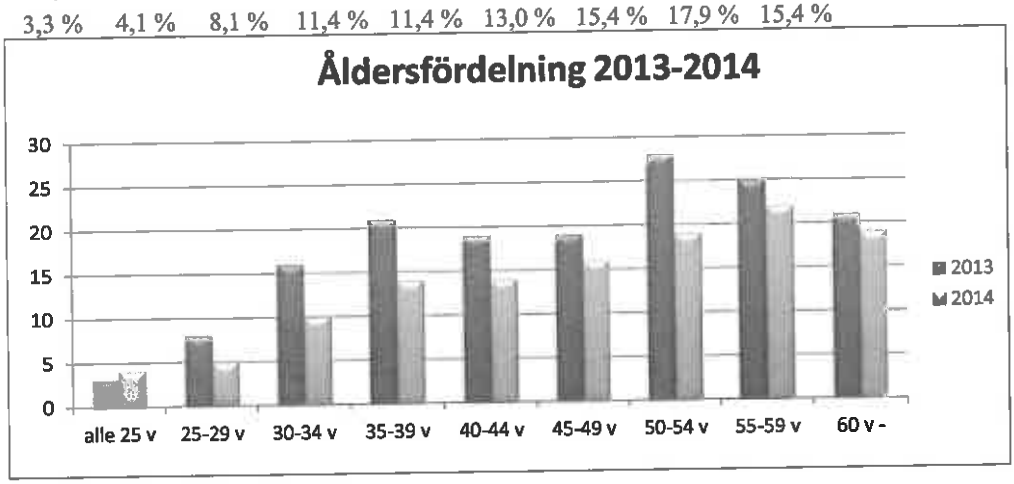
Av ordinarie personalen hade 13 deltidsarbete och av dem hade 4 deltidspension eller delinvalidpension. Av visstidsanställda arbetstagare hade 6 personer deltidsarbete.
Under år 2014 avgick 5 personer med pension.
Alterneringsledighet användes av 2 personer och 6 personer hade vårdledighet för vård av barn under 3 år.

Åldersfördelningen 31.12.2014 bland ordinarie personalen

Av ordinarie personalen var 80,5 % kvinnor och 19,5 % var män.

<- 25 år 25-29 år 30-34 år 35-39 år 40-44 år 45-49 år 50-54 år 55-59 år 60 år ->-

4	5	10	14	14	16	19	22	19
3,3 %	4,1 %	8,1 %	11,4 %	11,4 %	13,0 %	15,4 %	17,9 %	15,4 %



Ordinarie personalens medelålder per resultatområde under åren 2012-2014

Resultatområde	2012	2013	2014
Förvaltning	48,7 år	48,6 år	47,9 år
Utbildningscentralen	46,8 år	44,7 år	
Grundtrygghetstjänster	47,6 år	47,1 år	47,4 år
Bildningstjänster	45,5 år	45,0 år	44,9 år
Tekniska tjänster	53,6 år	49,9 år	51,1 år

Medelålder bland ordinarie personalen åren 2012-2014

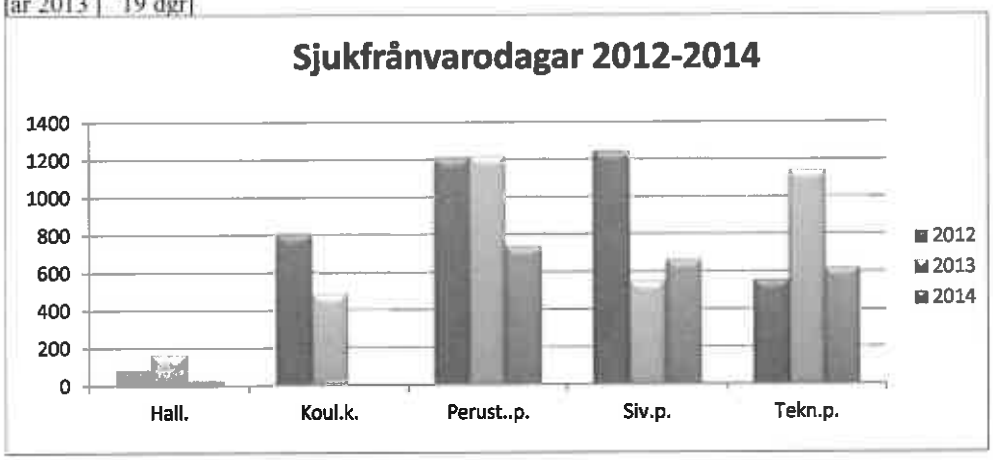
År	Kvinnor	Män
2012	46,8	49
2013	46,2	47,9
2014	46,3	51,2

Sjukfrånvaro per resultatområde/kalenderdagar

Sjukfrånvarodagarna år 2014 var totalt 2047. Av dessa dagar var 146 utan lön och andelen av alla dagar var 1817 bland ordinarie personalen. Andelen sjukfrånvarodagar som hör till frånvaro p.g.a. olycksfall/yrkessjukdom var 9 dagar. Motsvarande siffra förra året var 117 päivää. Sjukvfrånvarodagarna har minskat jämfört med förra året.
I sjukfrånvarodagar per person kalkylen har använts ett personalmedeltal,
(1 januari/164 och 31 december/144)

Sjukfrånvaro per person:

år 2014	13 dgr
år 2013	19 dgr

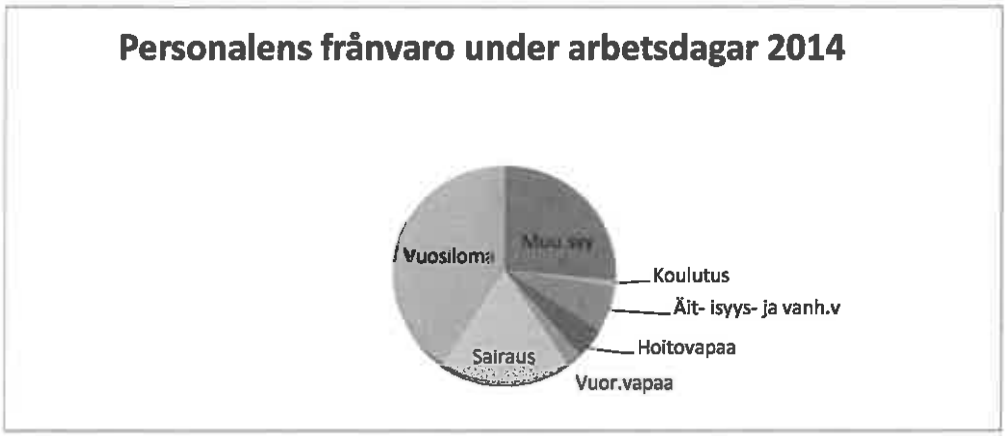


Antalet sjukfrånvarodagar enligt sjukledighetens längd samt sjukfrånvarofall under åren 2013-2014

Ur tabellen framgår,att sjukfrånvarofallen var 111 fall mindre än år 2013.
År 2014 var minskningen i antalet sjukfrånvarofall/dagar störst i sjukskrivningar över 90 dagar.
Personalen kan vara sjukskriven med egen anmälan 3 gånger i året, max. 3 dgr i gången.
Denna möjlighet användes under år 2014 av 14 arbetstagare, i medeltal 2 dgr/gång.

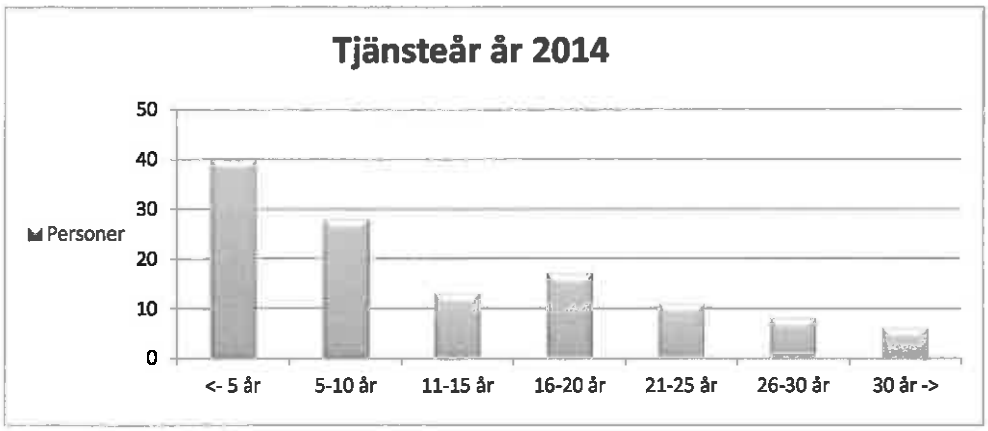
Sjukledighetens längd	2013		2014		Ändring 2013/2014	
	Sl-dagar	Sl-fall	Sl-dagar	Sl-fall	Sl-fall	Sl-dagar
1-3 dagar	433	223	271	153	-70	-162
4-10 dagar	489	82	314	54	-28	-175
11-60 dagar	795	38	743	31	-7	-52
61-90 dagar	210	3	277	4	1	67
91-180 dagar	575	5	151	1	-4	-424
över 180 dagar	1060	4	291	1	-3	-769
Totalt	**3562**	**355**	**2047**	**244**	**-111**	**-1515**

Orsakerna till frånvaro gällande hela personalen
Uppgifterna omfattar frånvaro, som uppdaterats i löneräkningssystemet. Gällande lärarna är frånvarouppgifterna inte jämförbara eftersom de har avvikande beräkningssystem för årsledigheterna. De flesta orsakerna till frånvaro är semester eller sjukledighet samt även beviljande av tjänste- och arbetsledigheter p.g.a. personliga skäl.
Fr.o.m. början av år 2009 har personalen beviljats premiesemester för långvarig tjänstgöring. Premiesemester beviljas för 10, 20, 25 , 30 och 35 års tjänstgöring för 1-8 dagar.
År 2014 beviljades premiesemester åt 14 personer totalt 52 dagar.



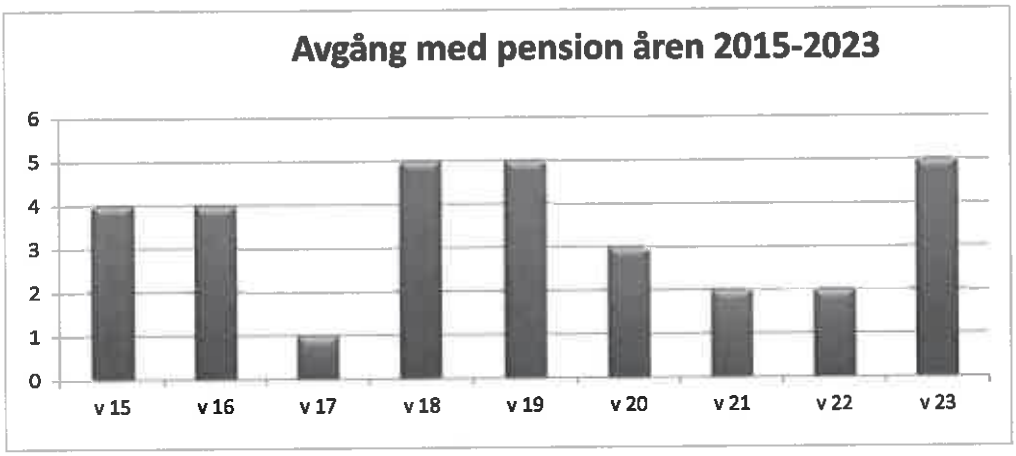
Fördelning av ordinarie personalen enligt tjänsteår år 2014

	<- 5 år	5-10 år	11-15 år	16-20 år	21-25 år	26-30 år	30 år ->
Personer	40	28	13	17	11	8	6

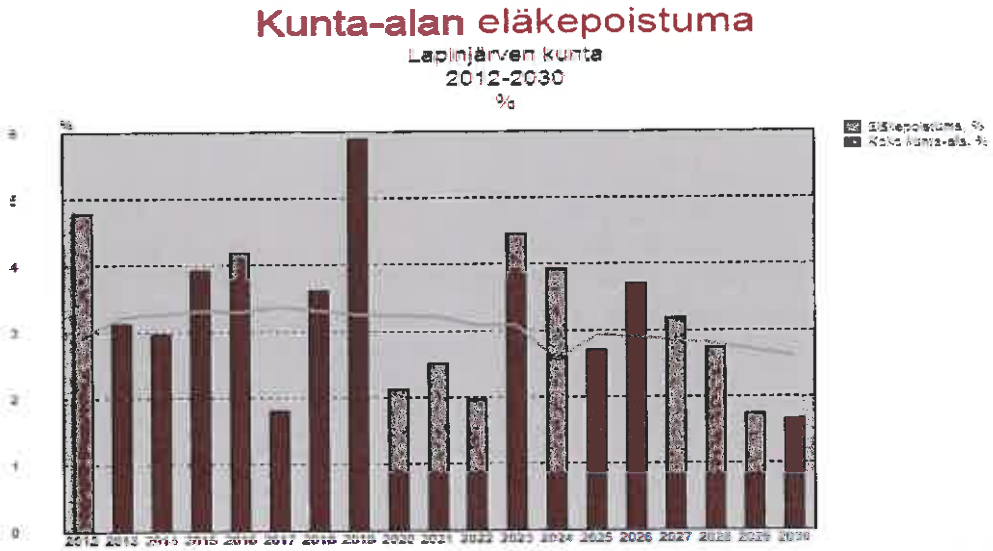


Kalkyl över ordinarie personalens avgång med pension

Enligt gällande pensionslagar kan man smidigt vid 63-68 års ålder avgå med pension.
I tabellen nedan är arbetstagarnas personliga pensionålder som grund samt att man fyller 65 år. I beräkningen upptas de som hör till Kommunernas pensionsförsäkring. Personer som hör till Lagen om statens pensioner (StaPl) saknas från tabellen och de är närmast lärare.
Av den ordinarie personalen hör ca 10 % till StaPl.



Nedan finns nyaste prognosen för pensionsavgång som finns att tillgå från Kommunernas pensionsförsäkring. I denna prognos ingår även arbetstagare som har StaPl-försäkring.
I diagrammet jämförs pensionsavgången för åren 2012-2030 i Lappträsk kommun och hela kommunsektorn. Enligt denna prognos kommer största pensionsavgångarna att ske åren 2015 och 2016 och 2018-2019.



Källa: Kommunernas pensionsförsäkring

MILJÖBOKSLUT

MILJÖBOKSLUT FÖR ÅR 2014

Miljöbokslut är en del av kommunernas lagstadgade bokslutsinformation. Bokföringsnämndens kommunsektion, som underlyder Arbets- och näringsministeriet, har givit ett allmänt direktiv för att styra hur kommunerna bokför sina miljöfrågor. Utgångspunkten i bokföringsnämndens direktiv (24.10.2006) är rekommendationen av kommissionen för samfund inom Europa om hur miljöfrågor bokförs, beräknas och offentliggörs i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Miljöbokslutet som nu uppgjorts efterföljer detta direktiv i tillämpliga delar. Miljöskyddsanläggningar som framgår ur bokföringen grundar sig på ovannämnda direktiv.

KOSTNADER	**2014 /€**	**2013/€**
1 Personalkostnader		
1.1 Löne- och personalkostnader för arbetsinsatser för underhåll av miljöskyddsanläggningar	54 271	40 307
Personalutgifter vid reningsverk, avloppsnätverk och pumpstationer		
1.2 Personalutgifter för miljöförvaltning	32 624	35 538
Lappträsk kommuns andel av Lovisa stads miljöskyddstjänster		
2 Köpta tjänster		
2.1 Övervakning, kontroll och uppföljning av anläggningar	8 179	20 769
Obligatoriska kontroller av reningsverk		
2.2 Forskningsprojekt	0	0
Undersökning av luftkvaliteten		
2.3 Tjänster inom avfallshantering	10 867	26 891
Kommunens verksamhet		
2.4 Avgifter för avloppsvatten	8 475	5 552
Kommunens verksamhet, inkl. avgifter		
3 Medel, förnödenheter och varor		
3.1 Miljöskyddsanläggningarnas drifts- och underhållskostnader	127 014	154 913
Driftskostnader (ej personalkostnader) för reningsverk, avloppsnät och pumpstationer)		
4 Understöd		
4.1 Understöd för miljöskydd, medlemsavgifter	2 750	4 500
Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å r.f.		
5 Övriga verksamhetskostnader		
5.1 Avfallsskatter	0	0
6 Avskrivningar		
Avskrivningar i reningsverk, avloppsnät, pumpstationer och avstjälpningsplatsen	63 658	63 889
INKOMSTER		
1 Verksamhetsintäkter		
1.1 Avgifter för avloppsvatten, avfallshantering, övriga försäljningsintäkter	138 913	157 181
1.2 Avgifter för miljötillstånd	0	0